工商日報
中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠精版一大張）
新聞紙第一六八四二號

石油出口國組織議決

[illegible]

明年一月一日起生效爲期九個月

與通貨膨脹掛鈎計劃 押後明年討論

【維也納十三日法新社電】石油輸出組織十三個成員國，今日訂下了石油的單一價格——每桶十點四六美元，這個價格比目前的九點七四美元，增加了百分之七點四。

十三國石油部長今午舉行最後一回合的談判前，伊朗內長阿摩齊格宣佈上述決定。阿氏表示該價格將自明年一月一日起維持九個月的過渡時期，給予沙特阿剌伯與其他石油生產國，有寬裕的時間來全部控制境內的石油公司。

【奧地利．維也納十三日美聯社電】消息靈通人士說：世界主要石油輸出國，星期五日同意把伊朗提出石油價格的增加與西方通貨膨脹掛鈎的計劃延至明年討論。

據報十三國的石油輸出國組織第四十二屆部長理事會，接近同意訂立將會剷除現時沿用複雜的制度的一項一九七五年油價公式，預定的計劃將是劃一而又單純的市價，目的在於消除石油輸出國組織成員國聲稱許多國公司在現行制度下攫取過分大量利潤的現象。

預料中的單一定價制度定於明年一月一日生效。

各石油部長經過四小時秘密清晨會議後，在下午二時（格林威治時間下午一時）不久前暫時休會，分別與他們的政府就顯然在原則上達成，並將在下午全體會議上批准一項決定進行磋商。

沙特阿剌伯石油部長耶曼尼面有得色的對記者說：他們有「十分良好的進展」，並將在當天稍後時再度會晤。

詢以會議將有怎樣的結果時，他說：「一般平常的協議。」

有跡象顯示：各部長早已同意在計劃中的新價制度下釐定的新價，但並沒有確實的顯示出預計的新價會否意味產油國的每桶所得有改變。

【維也納十三日路透社電】部長級人士說：主要石油輸出國的石油部長今天同意把石油的平均價格每桶增加卅八仙（十六英鎊便士）。

較早時，參加石油輸出國組織油價會議的一名部長對「路透社」說：加價將爲卅四仙（十四英鎊便士），但這一數字稍後更正爲卅八仙。

石油輸出國組織人士說：加價將使石油平均價格提升接近百分之四。

透露油價轉變的那位部長不允發表姓名，他說：新的「政府所得」或石油輸出國組織各政府自每一桶標準的中東石油可獲的稅收將是十點一二美元（四點三六英鎊）。

【維也納十三日路透社電】據報石油出口國家在今日已對一項新的石油價格制度接近達成協議，但尚未清楚這是否將會意示它們訂定更高的石油價格。

十三個「石油出口國家組織」的石油部長今日展開第二天會談，可望在今晚達成最後協定，但該組織的職員稱，他們舉行的會談進展迅速。

除了建議採取單一的基本價格制度外，經濟專家亦提議一項特別附加費來補償因通貨膨脹而蒙受的損失。

石油部長被迫在一間酒店舉行會議，因此間曾有一項威脅炸毀「石油出口國家組織」維也納總部的炸彈恐嚇。這是不足二十四小時之內該組織所受的第二次炸彈恐嚇。

由於一個匿名電話提出警告謂，在該組織的總部內已藏下一枚炸彈，故昨日的一個部長級會議延遲了兩小時才舉行，但在經過徹底的搜索後却一無所獲。

如果部長接納「石油出口國家組織」經濟委員會的建議，原油的價格平均每桶約提高三十三仙美元。

這將會和「石油出口國家組織」部長上次在九月舉行訂定石油價格的會議的情形大抵一致。估計西方世界因此而額外增加的費用將會爲一年二十五億美元左右。

伊朗內政部長阿茂匯加在昨晚稱，用單一基本石油價來取代現存的混雜石油價的價格制度已達成原則上的協議。

採用第一石油價格制的主要目的是在於令到國際性石油公司難於獲累利潤，並且要使到石油公司負上一切的責任，假如石油消耗者收取更高的石油價格。

外貿赤字鉅大股市英鎊劇跌

英經濟危機空前嚴重 考慮採嚴厲措施挽救

財相强調阿剌伯會保證增加投資

【倫敦十三日合衆國際社電】英國政府今天考慮新的嚴格措施，支持由於通貨膨脹，空前最弱的英鎊以及廿年來股市最低潮而動搖的經濟。

倫敦經濟學家說：英倫銀行很有可能會把最低貸款利率從現時的一分一厘五提升至一分三厘，以防英鎊大量流出外國。

上述措施將使銀根更緊，英國人要借款更感困難，英國首相威爾遜曾經稱英國的經濟危機爲自第二次世界大戰以來最悲慘的一次。

十一月份的貿易數字，星期四日發表，顯示出現十億赤字後，英鎊及股市挫落新的低點。

儘管英倫銀行大力支持，英鎊仍跌至低於一九七一年十二月牌價的百分之廿一點九價格，由於投資人士缺乏信心，使金融時報指數跌至一五〇。

【倫敦十三日路透社電】英鎊今天在此間外滙市場上回升在數次交投中對美元的價格首次堅挺扳升。英鎊對美元挽回頹勢，成每英鎊兌二點三一六一美元，昨晚則兌二點三零七零美元。

經紀們說：英國及沙特阿剌伯金融人士顯示石油輸出國的英鎊投資及在英國的財經參與事業實際上會增加幫助了英鎊上揚，英鎊昨日連續第三天在此間外滙市場上跌至新的低價。

【倫敦十三日路透社電】英國財政大臣希利今日對國會說：沙特阿剌伯部長們本週已對他明確表示，他們不單祇會保持而且是要增加在英國之貨幣儲存。

希利在答覆下議院詢問有關他訪問沙特阿剌伯和沙特阿剌伯認爲英鎊不應該再與美元一樣可以作爲支付油價之決定時，作以上表示。

雖然近期英國經濟及英鎊狀況不佳，但希利與國王費沙爾在利雅得會談後，似乎十分樂觀。

沙特阿剌伯堅持阿剌伯、美國石油公司應該停止以英鎊支付部份石油帳單是過去三日來英鎊跌至新紀錄之主要原因。

希利說：當石油公司拋售英鎊以應付以美元支付石油稅和專利稅之消息傳至利雅得時，「沙特阿剌伯部長們和我一樣感到震愕和失望」。

他說：這個決定完全爲簡化事情着想。美國公司以一部份英鎊來支付油稅之安排早在幾年前已經是這樣做。

埃及咄咄迫人 提出苛刻條件

以色列不准增加人口

並需賠償巴勒斯坦與阿剌伯廿年損失

【開羅十三日美聯社電】埃及於星期五日，發表一項中東和解的新條件，顯示埃及開羅政治立場的趨於强硬。埃及外長伊斯邁說：「在任何和平方案中，以色列人口必須凍結在現時的數量，同時在未來五十年間不能增加移民數目。」

這是埃及首次發表如此强硬的和平條件，伊斯邁的聲明由官方的中東新聞社發布。

伊氏又說：「當巴勒斯坦政治體成立以後，以色列必須賠償過去二十年來巴勒斯坦人在物質和精神上的損失，此外，以色列也需賠償阿剌伯國家在所有衝突，包括一九六七年戰爭中所受的損失以及原料物資的損失。」

美法高峯會今舉行

對解決能源危機 兩國可望獲協議

【布魯塞爾十三日法新社電】美國國務卿基辛格今日於此間說，在本週末福特總統與法國總統戴斯登的會議中，將可能協議一項解決能源危機的辦法。

【哥德洛普十三日合衆國際社電】法國總統戴斯登抵達加勒比海時，遭遇若干示威，他今日將其目標轉移至與福特總統即將來臨的高峯會議。

戴斯登計劃於今日下午從哥德洛普，飛往鄰近馬丁尼克島的法蘭西堡，他將於星期六日在此地與福特作首次會談。

此次高峯會議議程的首要項目，包括兩國能源歧見、中東政策及西歐工業國日趨麻煩的經濟。

【華盛頓十三日法新社電】此間政府人士今日稱，戰鬥機的問題，將是福特總統與法國總統戴斯登於本週在馬丁尼克舉行會議中的主題。

該等人士稱，他們所商討的問題，將是丹麥、挪威、比利時及荷蘭空軍目前使用的「F一〇四式」戰鬥機，將以由另一間美飛機製造廠所製造的飛機或法國製造的「幻影F一式」戰鬥機作爲更換。

據一項非官方聲明稱，美空軍部長麥芬卡斯在今秋訪問巴黎時，可能曾建議法國應與美國合製，在「本世紀合約」的競爭行動中的兩種美製飛機中的其中一種，該兩種飛機爲「F十七式」及「F十六式」。

美國防部將於明年一月決定一項購六百五十架戰鬥機訂單，將會定購何種類型的飛機。比利時、丹麥、荷蘭及挪威將需數約三百五十架新機來更換他們的尚戰鬥機。

美國的若干專家亦謂，諸如以色列、日本及伊朗等其他國的軍事需求，亦可能意味他們需定購總約數達三千架的噴射戰鬥機。

英相明年一月赴美會晤福特

隨後前往俄京訪問

【布魯塞爾十三日路透社電】一項靈通英國消息今日說：英國首相威爾遜及外相加拉漢將於明年一月底訪問華盛頓與福特總統會談。這將是福特今年八月就任總統以來，首次與威爾遜會晤，亦爲威爾遜三月初就任首相以來第一次訪問華盛頓。

威爾遜和卡拉漢在訪問完華盛頓後，將前往莫斯科，但訪問之日期仍未決定。

三名偷渡來港難民 遣返大陸後遭槍決

兩難民在港潛登美貨輪駛日求庇護

【台北十三日合衆國際社電】一名青年難民說：三名於最近被香港政府遣返中國大陸的偷渡入港難民，已遭中共槍決。

現年廿四歲的何志强已於星期二日抵達台北。何氏稱：當他仍在香港時，獲悉三名由廣州市經陸路逃港的難胞，已遭中共處決。

何氏於星期四日對一個記者招待會稱：他於今年八月底由廣東省惠陽縣一個中共公社逃往香港，他是經過十三日的攀山越嶺及六小時的游泳才抵達香港。他於本月二日被香港當局發現，香港當局即對他謂：根據英國政府與北平所達成的一項協定，他將會被遣返中國大陸。

何氏又稱：在香港政府當局採取行動前，他已與其居住在台灣，但已廿一年未見面的父親接觸。香港當局亦准予其到來台灣。其父何康爲中華民國經濟事務部的一名職員，何康在其子年僅三歲時即隻身由大陸赴台。

【東京十三日美聯社電】當一艘美國貨船在星期五日駛進日本西部港口神戶時，當局獲謂兩名華人要求美國予以政治庇護，他們是在八天前當該艘貨輪停泊香港時潛登船上的。

移民局官員證明他們是來自廣州的顏國清和馮輝，兩人的年紀均是二十二歲。

當局稱，他們是於十二月五日潛入該艘一萬六千四百五十噸的貨船「蕃菲號」上，並要求船長讓他們在美國獲得政治庇護。據報這兩名年青的中國大陸人曾告訴船長謂，他們需要自由。

日本官員稱：他們將不准在日本境內登岸，並且已受到監視，而該貨船將於星期日離開日本前往洛杉磯。

【本報訊】港府昨午把兩名難民逃港解返大陸，使本月來因偷渡入境而被遣返之大陸難胞數字增至一百零三人。

到昨日零時止之過去廿四小時內，本港警方共截獲七名自大陸偷渡入境之難胞。

四分三英國人 贊成恢復死刑

認爲政府對游擊隊太寬大

【倫敦十三日路透社電】今天發表的蓋洛普民意測驗報告顯示：有百分之七十五的英國人，希望恢復對放置炸彈者執行死刑，有大部份認爲政府對非法的愛爾蘭共和軍的措施過於寬大。

從代表九百八十三個橫切面選區選民中所得的民意測驗結果，今天刊登於「每日電訊報」上，兩天前，英國國會否認恢復對殺人的游擊隊執行絞首死刑。

民意測驗是在表決前進行的，結果顯示：有百分之七十五贊成對「恐怖分子及炸彈兇徒」施以死刑懲罰，而有百分之六十五則認爲現時的措施不夠嚴厲。

不過，有百分之七十二的多數同意政府所建議的與愛爾蘭共和軍談判。

美國衆院委會通過洛克菲勒任副總統

【華盛頓十三日合衆國際社電】衆議院司法委員會在星期四日以二十六票對十二票通過建議批准洛克菲勒出任副總統。

經過二十六票對十二票的投票結果，該委員會已爲洛克菲勒提名副總統一事而對另一個障礙鋪好了路，這個障礙就是在星期四日或星期五日舉行的八小時辯論和衆議院的全體投票。

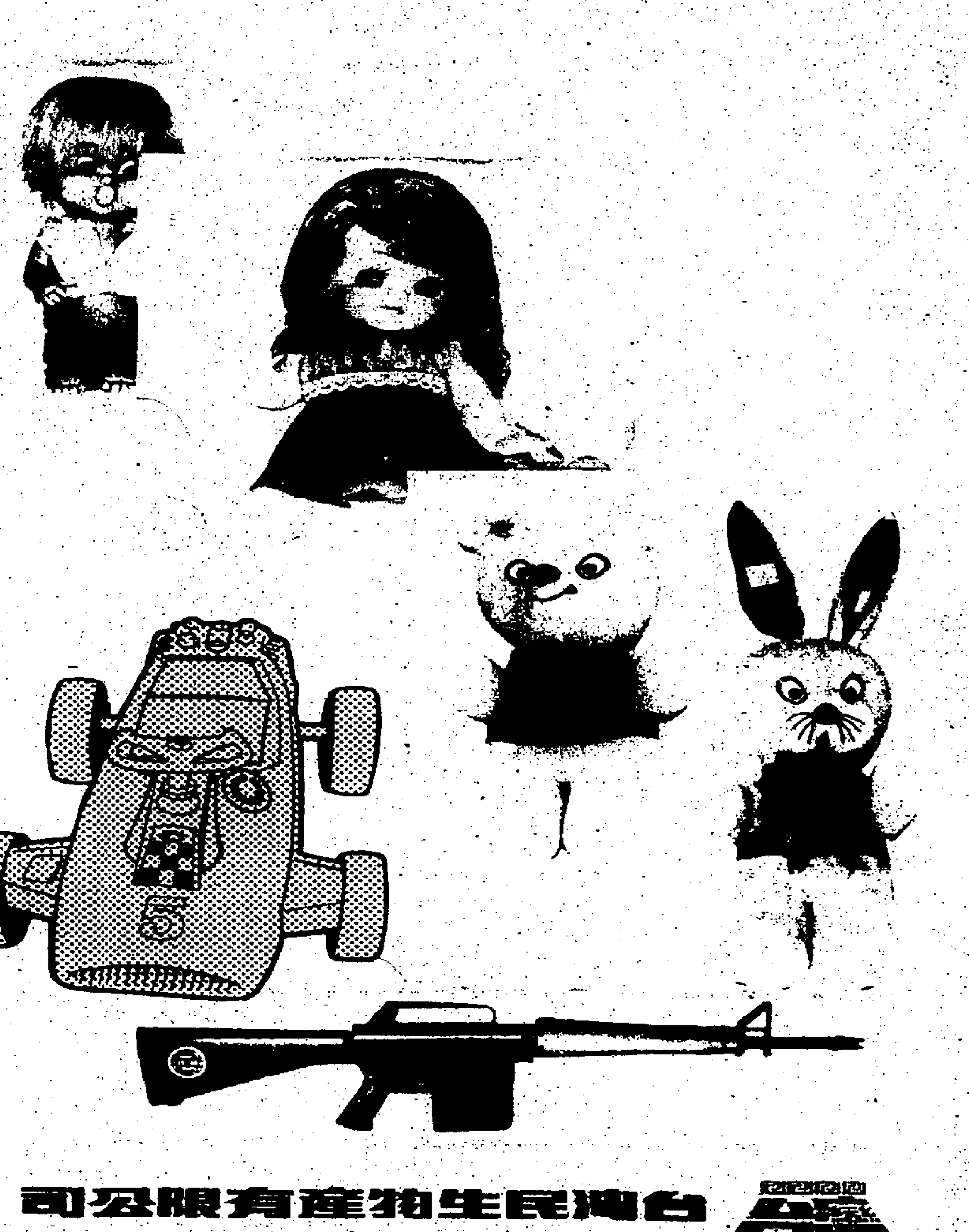
許多衆議院司法委員會的委員稱，如果這位副總統是屬於一個累積財產共有十億美元的家族，他們對於一項衝突性的利益衝突而實在感到憂慮。

炸彈未開花 遭神拿擒家 據以色列戰鬥機於十二日襲擊貝魯特南部外圍地區後，一名巴勒斯坦游擊隊收拾細軟離開的房間，因爲有一枚未爆炸的以色列炸彈墮在他的前面。

聖誕佳節

薈萃禮品

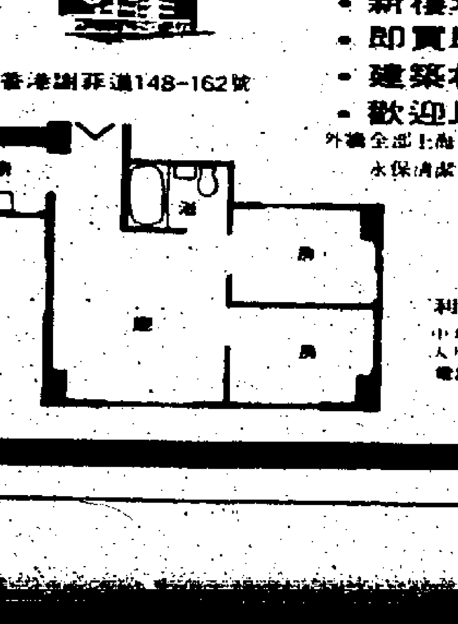
最受歡迎！



台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道壹佰號．東英大廈
分店：荔枝角道廿二號．東興大廈
香港英皇道壹叁伍至壹肆叁號．民衆大廈
莊士敦道二十號．東生大廈

金福大廈

KAM FOOK MANSION



香港謝菲道148-162號

・新樓現貨
・即買即住
・建築材料
・歡迎比較

外牆全部上海石米批盪 水保清潔美觀

灣仔理想住宅地區

$208. 一方呎

所餘無多請到地盤參觀

$3000.-即可做業主

最長期可分十五年付款

洽購處

利興發展有限公司 電話：五-二六三二二七一

香港置業有限公司 電話：五-二二四八一一

・地盤辦事處・

港九各區樓宇招租

商業樓宇

（一）東英大廈尖沙咀彌敦道100號 舖位346呎至606呎，寫字樓588呎至3800呎

（二）工商大廈灣仔芬域街18號 寫字樓2400呎

（三）承業大廈灣仔洛克道42號 寫字樓3500呎

住宅樓宇

（一）東興大廈旺角荔枝角道20號 600餘呎

（二）東生大廈灣仔莊士敦道20號 445呎至645呎

（三）承業大廈灣仔洛克道42號 740呎

管理完善 租值廉宜 生記租務處洽 電話：K六七三三二九一 K六七三三二九三

第八空軍中隊自關島撤退
美駐東南亞軍力 幾已全部調回國

【奧馬哈內布拉斯加十三日路透社電】「奧馬哈世界先驅報」今日報導：一九六零年代美國在東南亞龐大軍事陣容之最後殘餘象徵之一，第八空軍中隊將由太平洋基地關島撤回美國。

該報說：在一九七五年初，該部隊將以路易士安那州士里補特附近之伯士達里空軍基地為根據地。

目前總部設在伯士達里之第二空軍中隊將被取消。

第八空軍中隊於一九四二年在英國成立，工作是日間轟炸德國，在越戰進行時，它的八引擎B五十二型轟炸機，以關島為根據地，轟炸南、北越。

該報說：一少部分之B五十二型轟炸機仍留在關島作為「阻嚇目的」。

北越野心蠢蠢欲動 大事招兵準備南侵

【曼谷十三日法新社電】接近河內的一位亞洲外交官今天對「法新社」說：自本年春季以來，北越便大力徵兵入伍。

渾名「一九七四年志願入伍的春潮」的這個運動由各階層，學校、合作社、農村等以標語及聲勢的運動支持。

這位外交官說：越南文的海報及標語敦促青年參加各軍事階級，特別是勞動黨（共黨）的青年黨員尤然。

其他人士指出：與這次徵兵運動同時並進的是把在南方作戰的部隊改組，這些部隊業已和入伍的青年軍與從戰門中獲救的士兵混合重組隊伍，並且在「勝利營」的名義下重新改組若干隊。

十二支新編營隊業已在順化佈陣

【曼谷十三日路透社電】曼谷的越南人士證實，有十二支這種營隊業已在承天省順化周圍佈陣。

【西貢十三日路透社電】軍方人士說：雙方數以千計軍隊今天在此間西北西寧省會約七哩的一個村莊進行砲戰及肉搏。

經過兩日學生暴動 緬甸首都幾成死市
數以千計軍隊在街上巡邏 學校與工商機構全部關閉

【仰光十三日美聯社電】經過星期四晚發生第二日的縱火及搶擊事件後，數以千計的軍隊於星期五日，在幾成為死市的仰光街道巡邏。

官方的仰光電台稱，一個特別法庭已判卅五人入獄三年至五年不等，因他們毀壞公家財產。各學校、商業機構及市場等業已全部關閉。僅有小數的食物小販於晨早出現在寂靜的街頭，機動交通工具亦極為稀少。

仰光電台稱，在政府部隊星期三日從學生中奪回前聯合國秘書長宇丹的遺體而觸發的衝突事件中，有九人喪生及七十四人受傷，學生及佛教僧侶於本月五日，搶走宇丹靈柩，並將之安葬在「仰光大學」校園，作為抗議在緬甸執政達十二年的尼溫的軍事社會政權的一項示威。

美國駐仰光大使館的一名官員於星期四日稱，緬甸政府的傷亡報告中的「傷亡數字過低」。日本報紙「朝日新聞」報導稱，有一千八百人被拘捕。

「仰光電台」謂：暴亂事件已於星期四晚再次出現，暴徒摧毀鐵路局的一個售票處及一個火車頭。

政府已禁止超過五人在街道上集會，軍隊已防守各政府建築物，及政府安葬宇丹的舒亞達干塔附近。士兵並將駐足閑觀各着火焚燒的建築物（其中包括道路交通辦事處，鐵路局總辦事處）的外國人及緬甸人驅走。

福特擬用學者 出任檢察總長
首次委任閣員．顯露不常作風

【華盛頓十三日美聯社電】據報芝加哥大學校長保守派民主黨員利維已被要求出任下一位檢察總長。

現仍未明確利維已否同意離開現職而成為福特總統所委任的首個內閣官員。

參議院司法委員會一名有影响力的委員對於上述人選表示不快，因為利維從未執法，但法律界的反應普遍良好。

參議院主要人士星期四日說：福特打算提名利維繼任檢察總長薩斯比，薩氏已內定提名出駐印度大使。

白宮公佈薩斯比的提名可能於週末發表，以防有任何最後一分鐘的障碍。

司法部這次改組將是預料未來數週有數個內閣職位易人的首次，因為福特會屈於壓力，要把其委任人選安置在接管尼克遜政府的內閣職位。福特的檢察總長提名人須在司法委員會聆訊後贏得參議院的批准。

英外相撞車 一婦人重傷

【布魯塞爾十三日美聯社電】英國外相加拉漢的座駕車，於星期五日在布魯塞爾被牽入一次撞車事件中，當時他正前往「北約」總部參加會議。

加拉漢並無受傷，但英國人士說，駕駛另一部汽車的女子嚴重受傷。

該意外在加拉漢與美國國務卿基辛格作早餐會議離開後發生。

加拉漢的勞斯萊斯旁邊有一輛開路摩托車，被一輛從橫街轉出的汽車撞倒。

加拉漢乘坐隨後跟來的希臘外長卑思杜斯的汽車，繼續行程。

基辛格在北約會議後說
目前經濟困境 與前大為不同
有賴各國立即合作行動

【布魯塞爾十三日美聯社電】美國國務卿基辛格星期五日說：美國現正考慮一項計劃，保持油價不要下跌過低，以免危害替代能源的發展。

他在北大西洋公約組織部長會議過後在一個記者招待會上說：美國的政策是要減低油價。

他說：「但由於油價不減，我們的政策……是要發展替代的能源。」

他說：倘若上述政策會驅使油價下降至引致經濟失序錯亂而須把我們所發現的替代性能源價值過度減低的話，美國可能贊成一項補助計劃，抬高油價。

不過，基辛格強調這祇是在研究中，並非「美國政府的決定」。

現存的學說可解決，而必須於現時採取決定性的行動。」

他在長達四十五分鐘的記者招待會上說：在布魯塞爾已作出某些進展，推動希臘及土耳其在塞浦路斯和平談判方面達成協議。

基辛格說：工業國目前的難題較一九二零年代及一九三零年代的衰落年代大有不同。

他解釋說：那時，政府按照英國經濟學家基尼斯建議的理論採取大量的干預行動，幫助了復元。

基辛格說：「二次大戰後的難題一直是通貨膨脹……這一難題並無

他說：必須有空前罕見的合作及磋商，「否則政治不穩將會滋長，必然地影響」西方防禦能力。

【布魯塞爾十三日合眾國際社電】十五個西方軍事盟國現已承認他們的經濟及政治系統已受到威脅，但威脅並非來自蘇俄，卻是經濟及能源危機。

北大西洋公約組織外長集此間，為期兩日的冬季會議，已於今日結束，他們警告稱：西方世界現正接近一種具潛伏性危機的局勢，形勢的嚴重有如一九三零年代的經濟大衰縮，或更甚。

菲律賓貿易部長建議 將東南亞國協 改為共同市場
強化區內經濟對抗強國

【馬尼剌十三日法新社電】菲律賓貿易部長桂阿桑星期四日建議，將五個成員國的「東南亞國協」改為共同市場，使該地區能對抗任何經濟強國。

桂阿桑在菲律賓管理事會上發表演說稱：祇有如此團結才能補救大多數亞洲國家的支付赤字，且亦將推展及多樣化區域出口貿易。

他說：除卻刺激該五國的經濟停滯，設立共同市場亦將使此等國家以集體力量對付任何經濟強國及在國際貿易公平條件下競爭，按五國是指印尼、馬來西亞、菲律賓、星加坡及泰國。桂阿桑亦籲請各成員國間作選擇性的貿易自由化，漸漸消除關稅及非關稅障碍，比其他國家優先給予「國協」成員。

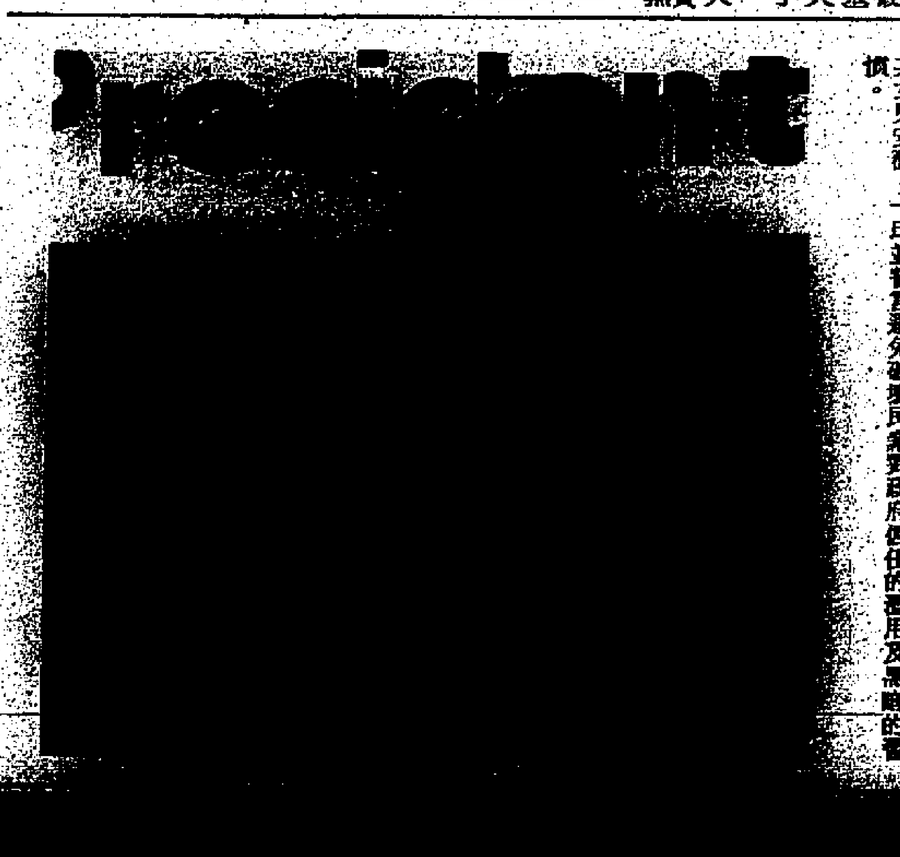
他並引述地區性工業補足計劃，及釐定有關計劃安排，能夠在經濟上強化「東南亞國協」。

宣佈擬入主白宮 高舉女兒擺姿態

【喬治亞州阿特蘭大十三日路透社電】即將退休的喬治亞州州長卡特，正式宣佈他將尋求一九七六年民主黨總統候選人提名，他是參加角逐的第二人。

另一位候選人是阿里桑那州眾議員烏達爾，他於十一月廿三日宣佈他有意尋求提名。

卡特於昨晚在此間對約三千名支持者說，他希望進入第二十五屆初選。



圖爲卡特宣佈他將會尋求爲民主黨一九七六年總統候選人時，高舉其女兒安微。卡氏並曾言避免破壞民衆對政府信任的濫用及黑暗的習慣。

社論 毛共內部劇鬥在醞釀中

最近一個時期，毛共內部的動態似突趨沉靜，例如對基辛格的訪問，西方電訊雖然不厭其詳的報導，但毛共的宣傳機器，卻不甚起勁，以最簡單的措詞，加以報導。「人民日報」在上月份除了發表兩篇有關批林批孔的文章外，也無「驚人之筆」。這些不尋常的現象，頗值注視，因為毛共內部的沉靜，並不是大局底定之關，而是風雨欲來的前兆，過去的事實，都是如此。以一個循環無已的整肅而維持統治的毛共，突然間如果出現一片靜逝的現象時，那就是另一次文鬥或武鬥的醞釀，並非吉兆。

在消息比較沉靜之際，有三件事可能是了解情況的綫索，值得一談。儘管三件事彼此孤立，但實質上卻互相聯繫：

第一件事是兩個被拉下馬的毛共高級將領，突然復出。一個是楊成武，另一個是王尚榮。楊某是在一九六八年遭整肅的，他與賀龍有深遠的歷史淵源，在失勢之前，曾任「代理總參謀長」。王某的被清算，較楊成武早兩年，他曾任「總參謀部作戰司令員」。這兩個人出現時，「新華社」都把二人的官銜寫為「副總參謀長」，因此引起揣測，認為此二人已重復軍職，而楊成武則有可能接充虛懸已久的「總參謀長」職務。

由於楊、王的相繼露面，相信在「文化革命」期間被整肅的毛共軍事將領，今後可能繼續有人「解放」而公開露面，重操舊業。此種舉動的決定和採取，無疑是毛澤東的命令，如果無他的授意，任何人是不敢如此大膽的。因此產生了一個問題：毛為甚麼原因突然作出這樣決定？既然已把他們整得，又何必拉他們起來？

這就要牽涉到「黨指揮軍」這個長期性鬥爭的問題身上，無論是「文革」或批林批孔，鬥爭的中心是黨和軍的關係。一九四九年以前，軍隊的力量並不像今天，當時的軍隊是徹底「服從中央的領導」，因此未曾發生問題。但軍隊力量膨脹後，黨的指揮功能就漸漸減弱。林彪死後，軍隊內部的矛盾加深，黨的地位一變而成為受軍隊的擊肘，似有軍隊領導黨的趨勢。毛共雖然付出一切努力，企圖改變這種趨勢，但成就祇可說是局部的，軍區頭頭的互調，仍無法使軍隊誠心誠意的接受黨的指揮，祇要軍隊不聽命於「中央」，毛共內部的危機就無法突破，毛澤東在計窮之下，迫不得已對那小撮已被整肅但在軍中仍具有潛勢力的高級將領，打開籠門，放他們出來，故示懷柔，產生士兵的向心作用，這可能和「以毒攻毒」的計謀類同。

毛澤東採取這樣的詭計，能不能由此而使黨指揮軍所遭遇的抵抗力量化為烏有，可能連他自己也無把握，暴於一種最大的賭注，但他在無可抉擇的煎迫情況下，祇有冒此冷險，這說明毛共內部的危機，並不因沉靜而緩和下來，毛實際上在部署新的一次整肅之中。

第二件事和第三件事，其間的相互關係比較明顯，此即盛傳江青的失勢和周恩來的疴痾未愈。江青的失勢是根據近來她甚少拋頭露面和若干次場合中排名次序的貶低而引起的揣測，首先傳出的是「紐約時報」和東京「明星新聞」。江青權力是否的確貶降，則仍須觀察一段時期，因為毛共的政治詭術，變化無常，僅以排名次序或露面次數為根據，往往中計。過去即曾發生過類似的判斷，至於周恩來生病一事，鄧小平在上星期接見日本「創價學會」代表時，突然透露若無甚重要的問題，毛共官員絕對不向周某請示，自行處理。這句話可有兩種完全不同含義的解釋，其一是周恩來的「國務總理」已徒具虛銜，等於「志願歇業」，不問「國是」。此表示周已被鬥等，但為了顧全顏面，稱病不出是詐術。另一種解釋則是向外界暗示，周某雖身臥病榻，但最重要的問題仍須由他決定，連鄧小平也不能妄作主張，這暗示江青雖然傾全力想整垮周恩來，但周的潛力雄厚，非江青所能擊倒，周的稱病，也許擺脫「政務」，集中全力部署反江攻勢。

從以上三件事綜合觀察，我們深以目前毛共內部的一切沉靜狀態，絕不是鬥爭的中止，而是更新、更血腥鬥爭的前夕。

今天週末請早
小孩與愛
再睇三睇 大人有在！
天網
羅烈 樊梅生 佟林 林偉圖 程剛 胡錦 劉午琪
今天六場映 今晚兩院加開午夜場
城寨路
今天六場獻映 兩院今晚特別加午夜場
此情可待成追憶，動魄驚心取淚人前！
第二週五場 歐洲公司性喜劇
蘭杜布山卡 TAKE IT EASY PROFESSOR 兒童不宜
今五場 歐維斯巨片 阿倫狄龍主演 殺手 龍虎鬥 勇敢取勝
今天六場映 加午夜場
今六場 加午夜場
智者教育 動物性生活珍賞影片
新都 今五場映 春色無邊 蜜月房
連日滿座第十天
辛納利康
東方·新聲 今天五場獻映 加開十一點半午夜場
新華 狂滿五場 春色無邊 蜜月房
今五天仍場映 七彩愛情文藝 女朋友 秦萍 林青霞 石雋 主演
美聲今天仍五場 七彩粵語喜劇 天天報喜
滿今天仍日爆映 七彩色情肉感 慾潮
今天放映 天天報喜
慾潮
三院今天五場 三船敏郎主演 用心棒 天國與地獄 明天 武士勳王記 赤鬍子
今天五場映 女朋友 秦萍 林青霞 蕭芳芳
今天五場映
今第十天
辛納利康
爆滿！今天五場續映 少狀郎 金鄭 運財童子小祖宗

埔頭大戰兩無紀錄

[illegible]

聯賽爭霸形勢依然緊湊

【本報訊】南華與流浪昨夜在大球場激戰了九十分鐘，均無法打開紀錄，以零比零和局終場，瓜分聯賽兩分，目前兩隊同以十七分位列榜首，但南華比流浪多賽一場，故此，榜首的形勢由於南華流浪兩隊昨夜各失一分，就更爲紛亂，大球場昨夜有二萬七千六百卅三人，收入十四萬四千六百八十四元。

南華昨夜不能藉着流浪陣容不整與及演出失準而獲勝。可算十分不够運，但流浪的演出失準僅是前鋒綫而已，後防的演出仍算成功，全場僅有一次錯失，可惜南華的梁金發臨門一脚將球射中李度，使到一個可入球的機會在轉瞬間失去。流浪方面的攻勢雖然不及南華多，唯每次均有機會埋門叩射，祇是當韓德遜或森寶沿邊推進時，中鋒的科利士未能及時跟上，致合拍無人的情況下，韓德遜或森寶便要陷於孤軍作戰，全場最有機會入球，是在下半場，由史丹頓近門飛身衝頂，可惜在柱邊斜出。

南華昨伕可說是控制了中場，陳國雄、黃文偉及賴汝樞在中場十分活躍，他們三人不但能助攻，而且回防助守亦快速。反觀流浪的中場，由於韋羅比因傷備動，派出的鄧鴻昌形同虛設，下半場改由黎耀林上陣亦無大幫助。流浪在失中場的形勢下仍能保持和局，可說得是後防戰略成功。他們的快速疏散而使到南華的前鋒頻頻跌下越位陷阱的踢法頗爲受用，僅有一次經馮志明偷襲，幸而李度力挽狂瀾，這可說得南華不勝不够運，而流浪能戰至和局終場，亦有賴各球員努力得來。

昨伕球証丹納的執法實在使人不滿，他不但矯枉過正，甚至常常錯判，使到一場刺激且緊張的大戰氣氛，給他破壞無遺。

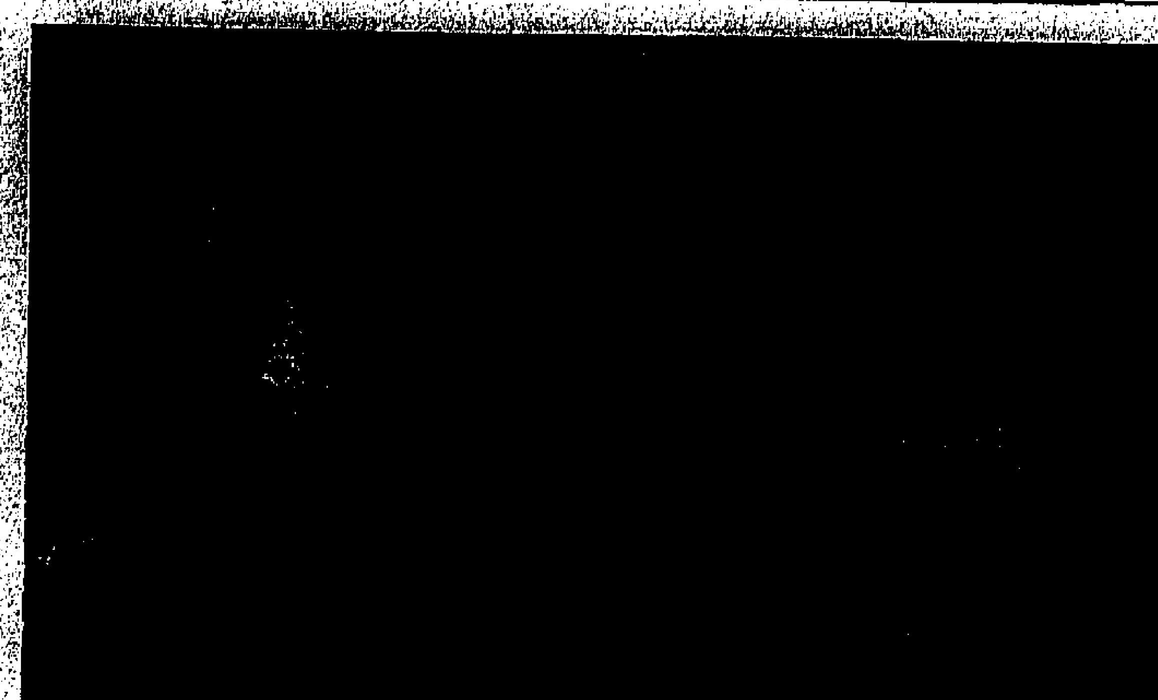
梁金發馮志明偷襲　均被李度勇救出險

球証鳴笛，南華先行發動攻勢。七分鐘，陳國雄廿碼外遠射，李度飛身接年。十七分流浪韓德遜偵動攻勢，帶球至南華禁區處迫得罰球，郭家明輕攏科利士勁射，皮球擦楣而出。廿四分，流浪後防大意，給賴汝樞滲入禁區，近門橫傳給梁金發撞射，但給李度及時封接。卅一分，流浪後防佈越位陷阱，給馮志明單刀赴會，可惜在禁區外給李度封接，南華僅得罰球，無功而返。跟着流浪反攻，韓德遜直追底綫，再擠傳中路，郭家明在人叢中擠射，可惜斜出落野。四十分，宗啓犯規，遭黃牌警告。上半場雙方暫無紀錄，零比零不分勝負。

易地續戰，流浪派黎耀林替鄧鴻昌。戰至十二分，流浪在南華禁區外得罰球，韓德遜妙傳給助攻的史丹頓飛身衝頂。越楣而去。廿分，梁金發遠射地角，李度輕易接救脫險。廿一分，梁尚華動作過勇，遭黃牌警告。廿五分鐘，郭家明底綫斬出罰球，亂軍中韓德遜勁射皮球打中梁兆華彈出底綫外。繼續至完場笛吹起，南華與流浪均無法打開紀錄，乃以零比零握手言和。兩陣如下：

（流浪）李度　麥哥利　史丹頓　李國華　森寶　黎宗富　鄧鴻昌　郭家明　科利士　韓德遜

（南華）黃福路　秦尚華　金恭育　梁兆華　施建熙　賴汝樞　黃文偉　陳國雄　梁金發　馮志明　德輝



轉德遜切入　流浪右翼韓德遜（右）極具威脅。圖爲他在昨晚流浪大戰一次底線切入鏡頭，南華蔡育瑜趕來攔阻，遲了一步。（李就攝）

艾華特獲選爲美國網球皇后

【紐約十二日法新社電】今年奪得溫布爾頓女子單打冠軍的美國好手艾華特，被國際網協選爲「美國第一網球皇后」。年十九歲的艾華特，今日由金夫人替其加冕。

花墟昨日平淡之戰　加山僅勝東方　一比零愛保羅建奇功

【本訊報】甲組足球聯賽昨日加山以一比零僅勝東方，兩隊前鋒演出均告失水準，尤以東方爲甚，攻勢多埋門威脅大兩無斬獲，花墟昨日有觀衆一千九百八十六人，收入九千九百三十元。頭場預備組聯賽因場地關係臨時改期。

加山昨伕中場十分渙散，前鋒與及後防毫無門志，不祇大部份時間陷於被動，而且前鋒與中場之間缺乏默契，除了下半場開始時有幾次快速推進，頗爲可觀外，其餘均無是處。愛保羅切入的一球，是上半場三分鐘遠射死角得手。加山遂憑此球而貪定勝局。

東方的陣形和門志都不俗，中場與後防演出不過不失，在經驗豐富的黃志強輸送下不時製造埋門機會，但可惜前鋒射門一脚差，林守焯、張家平有幾次妙射功虧一簣，此外，毋波太多，梁傑業也錯過不少入球良機，結果遂以一球敗陣。

東方前鋒失機多　下半場兩無建樹

接戰後三分，加山進攻，愛保羅得賓尼傳球推前，於右輔廿五碼外遠射，東方門將溫錦華猝不及防，皮球在右上角入網。加山以一比零領先。十四分，東方反攻，池一坡角球斬中，黃志強叩頂彈後，林守焯十八碼勁射斜出。廿五分，東方龍志成因踢倒加山史提芬，被球証用黃牌警告。卅七分，東方捲土重來，池一坡左翼吊中，黃志強以胸停球被加山陳毓撞去，黎傑業右輔得球抽射無力，被朱國權沒收。迄上半場結束，加山暫以一球領先。

易陣後，東方以張家平入替龍志成，加山則原陣再登場。九分，加山快攻，加力素得愛保羅直傳，左輔單刀赴會，於十二碼後挑射，但被撲出的溫錦華拍出底綫，十六分，東方攻前，黃志強右輔得林守焯直傳單刀射斜。卅一分，東方以張耀文入替池一坡，卅八分，東方得罰球，黃志強輕撥，耀文抽射，皮球射過入欄高出，比賽卒以一比零完場，加山勝東方。兩陣如下：

（加山）朱國權　趙小文　史提芬　陳毓　安德遜　瑪　羅賓普　湯　士　加力素　愛保羅　武勒　比尼

（東方）溫錦華　陳光業　黃岑志強　李炳雄　池一坡　黃樂城　林守焯　黃龍志成　張炳衡　梁傑業

足協仍未收到比荷接辦世界盃賽請求　阿根庭亦否認擬放棄主辦權

【瑞士蘇黎世十二日路透社電】國際足協今日稱：該會尚未接到比利時及荷蘭接辦一九七八年世界盃的請求。

問及該會對荷蘭及比利時請求的反應，一名國際足協發言人稱：「我們與上述兩國足總均未有接觸，像我們以前所說的一樣，阿根庭會依照原定計劃主辦世界盃。」

國際足協夏維能治說：不管阿根庭的政治及經濟如何？我們對他們主辦世界盃的能力並不表懷疑。

【布宜諾斯艾理斯十二日美聯社電】阿根庭於星期四否認他們將放棄主辦一九七八年世界盃。

世界盃比賽主辦當局公共關係巴士高稱：由布魯塞爾的消息說阿根庭正考慮放棄主辦世界盃，據說是由於經濟的問題。

據最近的消息稱。荷蘭及比利時要求接辦一九七八年世界盃，而歐洲足總亦和議。

西德足總週年紀念　安排西德與荷蘭　重演世界盃決賽

【法蘭克福十三日路透社電】明年五月是西德足總七十五週年紀念，到時一九七四年的世界盃決賽者西德及荷蘭可能作一場比賽。

西德足總一名發言人稱：西德及荷蘭的足總職員現在正在洽商中，預定比賽日期是五月十八日。

在本年七月世界盃爭霸時，西德以二比一挫荷蘭奪冠軍。

永安盃小球　明日總決賽

中區民政司署主辦及永安公司贊助之「永安杯小型足球賽」，獲參加決賽之隊伍如下：㈠永安公司，㈡IBM，㈢陶化化學太平洋有限公司，㈣畢馬域會計師樓。準決賽定明（星期日）日上午八時至十時在香港灘多利亞球場舉行，并於是日下午二時至四時在修頓球場總決賽。

甲組足球聯賽成績表（至十二月十三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十二	七	三	二	廿八	十	十七
流浪	十一	八	一	二	廿七	十	十七
光華	十	七	二	一	廿一	十二	十六
愉園	十	七	一	二	廿一	十	十五
精工	十	五	三	二	十九	十三	十三
東昇	十	六	一	三	十六	十三	十三
加山	十	五	一	四	十八	十五	十一
元朗	十	三	二	五	十三	十九	八
東方	十一	一	五	五	六	十一	七
怡和	十	二	三	五	十	十五	七
鐵行	十	〇	四	六	十一	廿四	四
電話	十一	〇	三	八	七	廿六	三
市政	九	一	一	七	十	廿九	三

黃大仙舉辦　工業青年　乒乓球賽

黃大仙區工業青年康樂活動計劃舉辦「黃大仙區工業青年乒乓球賽」，定下月五日及十二日上午九時至下午五時在新蒲崗東啓德室內運動場舉行。此項賽事分男女個人單打、雙打及混合雙打等數項，凡居住在黃大仙區工作之工業青年均可參加。報名請往黃大仙康樂體育事務組（新蒲崗黃大仙民政處內，電話：三—二六九五七三），黃大仙社區及青年事務辦事處（正德街一〇四號三樓，電話：三—二六七四〇四），聖十架堂社會服務中心（沙田坳道六號，電話：三—二六六五八八）或慈雲山社區工作辦事處（慈雲山福利大廈內，電話：三—二五一五三三）。

同時，黃大仙康樂體育事務組及黃大仙社區及青年事務辦事處爲協助比賽順利進行，特舉辦「乒乓球裁判員訓練課程」。

籃球聯賽　昨晚戰果

【本報訊】男子甲二組籃球聯賽，昨晚有三場在九龍東啓德室內場舉行，少林以四分勝自力而保持長勝，該隊亦爲甲二組唯一未敗之師。昨晚三場戰果如下：少林勝自力四十一比卅七。友邦勝天天六十一比四十一。愉園勝縱聲五十四比卅七。

參加少年網球賽　李漢與馬一龍　十五飛馬尼剌

【本報訊】第七屆亞洲少年網球錦標賽，定十二月十七日至廿二日在馬尼剌舉行，香港派出兩名代表參加，他們是李漢及馬一龍，上述兩人是目前球技最好的少年球員，將於十二月十五日上午八時三刻飛菲。

盧松江已接掌　光華敎練職務　今後操練氣力爲主

【本報訊】光華在聯賽敗給東昇後，即傳出敎練吳偉文辭職不幹消息，而由助敎盧松江扶正，同時由陸運限協助，這個調動，光華當事人顧維已承認，且已正式批准吳偉文辭職。

吳偉文之辭去光華敎練職務，表面看來是吳偉文擬開辦一間足球訓練學校，但實際上另有其他因素。

據可靠人士透露，在月前，吳偉文已深知自己不能續替光華負起敎練工作，因受到人士複雜之影響，他曾向統帥部提出意見卻未被接納，甚至上陣人選，亦非由吳偉文決定，由另一些人士去擬定，此吳偉文首先星辭，否則亦會接到解僱信。

吳偉文是帶著失望心情離開光華，他對於自己擬開辦足球訓練學校計劃亦因担任光華敎練而擱置下來，現在他會加緊進行此大計劃，希望得到一些熱心人士支持。而對於離開光華之事，吳偉文不願多談。

盧松江任敎練工作，盧松江曾對人表示：光華人選，平均有良好「波底」，因此訓練方面，以氣力爲主，雖然已敗給東昇，但仍有機會爭逐錦標，最近一兩週，光華沒有賽事，盧松江認爲沒有賽事，對光華大有裨益，可利用此機會以保持作戰狀態，而光華已擁有大戰經驗，因此加強集訓工作，加注意，對各球員紀律。

數甲組球員　分別罰停賽

【本報訊】足球總會紀律[illegible]昨日研究數宗甲組[illegible]犯規案件，有四名甲組球員被罰停賽，他們是東方的龍志城[illegible]，怡和的呂忠賢[illegible]場，流浪史丹頓[illegible]場，兼扣兩分，[illegible]扣三分。

南華今日會慶聯歡

南華體育會，定今（十四）日下午二時在[illegible]舉行第六十四週年會慶暨[illegible]聯歡大會，[illegible]頒發各項獎品，[illegible]。

亞青盃籃球決賽　我國兩戰皆北　分別敗于菲韓

【馬尼剌十三日法新社電】第三屆亞青盃籃球賽，南韓與菲律賓在決賽週中，以七十五比七十七戰勝中華民國，另一場比賽，韓國以七十三比五十四擊敗泰國。

在四強決賽中，菲律賓與韓國同爲兩戰兩勝，而中華民國及泰國同爲兩戰兩負。

菲律賓高格在進材中，以九十比八十九險勝[illegible]，由於韓方面五名主力連續犯規離場以後只余三人，比賽一上半場高格以四十一比卅八領先。

在昨夜的兩場男子組四強決賽中，韓國以八十六比七十四勝中華民國。菲律賓以一百零五比七十四勝泰國。

‧女保齡新秀‧被一般人認爲香港最有前途之女子保齡新秀謝巧兒（右七）與謝芙兒（右六），聯袂赴美國攻讀，姊妹兩人曾參加四海保齡訓練班，並奪得「再榮盃」雙打冠軍，圖爲謝氏姊妹與四海保齡協恩女子中學的同學，在啓德機場送行留影。

美國經濟水銀針—汽車業

今年新車的銷路，估計要比去歲少百分之三十，而明年的遠景，仍難樂觀。

在密徹根，州長米里根提議一個更實際的運動以代替福特總統的勝利細運動。他的口號是「買一輛汽車」，有些「佳士拿」的經銷商分發貼在汽車防撞物的標語：「現在打擊通貨膨脹，買一輛汽車」。汽車工業的高級行政人員們也在多方設法。「佳士拿」主席唐生說：「今天，在美國，最健全的是買一輛新汽車。」

快將卸任的「通用汽車」主席嘉斯登，在一幅他簽字的報紙廣告中再度闡明對「通用汽車」有利的也是對國家有利的。他說：「當你買一輛新汽車，你幫助了美國的經濟。」甚至「聯合汽車工會」也計劃一個廣告運動，以刺激汽車銷售。

這似乎很像一九五〇年代末期的「你的汽車現在買」的閃電戰術。美國汽車工業現在陷於一九五八年蕭條時期以來的最淡市，受到多種壓力如電油售價上漲，消費者消失信心，及通貨膨脹迫使汽車售價前所未有的高紀錄等，美國汽車在十一月初的銷售率祇是每年五百四十萬輛。那比十一月份的七百五十萬輛的銷售率低了許多，無法達到去年的一千一百五十萬輛的銷量。

雖然美國汽車商預期於本年底可售出約九百萬輛汽車，這成績將比一九七三年減少百分之廿三（一九七三年的汽車銷量是一九五八年以來的最大的每年百分率）。以一九七五年來說，展望並不較明朗些。汽車工人的解僱已在增加中，很快的可能達到三十一萬五千人（約爲這行工業的百分之十六），如果不景的局勢不能够扭轉。

受打擊最大的是「佳士拿」，第三季賠本八百萬美元，而十一月的銷量比一年前減少了百分之四十一。這第三最大的汽車製造公司，將由感恩節前一天至一月六日止，關閉它的六間汽車廠裝嵌中的五間。祇有裝嵌易的工廠繼續生產。這行動，鑒於「佳士拿」的一百二十天的未售出汽車存貨單是不足爲奇的。因此六萬四千二百工人將在聖誕節期間被解僱。自領工人也受到打擊，全部二萬人將暫時被「佳士拿」解僱。所有公司高級職員，從副總裁起以至包括主席唐生，由十二月起減薪。「聯合汽車工會」的「佳士拿」支部的首長傳理沙憤怒的指摘這公司的「不負責的」過份生產，指出這公司的九月及十月製造汽車率是銷售的百分之一百三十六。他說：「那眞正的是不善經營。」

底特律的不景仍有一個使人興奮的消息：在宣佈停工裁員中，「佳士拿」說，傑佛遜路的龐大的工廠雖然停工至一月，它不會永遠關閉的。「佳士拿」說，它將維持這工廠開工，最低限度過了一九七五型的一年，那是說七月中旬。這工廠僱用約五千八百人，多數是黑人。底特律市長楊格曾勸請「佳士拿」維持這工廠，指出這市近年來曾給這公司以若干物業稅的優待。（上）

圖中爲新款的汽車無人光顧

太空科學研究重大成就　太空船成功經木星飛土星

飛近木星祇四萬一千公里拍得寶貴照片

十二月三日，美國的太空船「先鋒十一號」飛越過巨大的木星的南極，飛速穿過可怕的輻射帶，飛過了木星的北極，再回向太陽系中，飛往土星去。這是「先鋒十一號」十億公里航程中最艱難的一段路程。

十二月三日國際標準時間十七時二十二分，「先鋒十一號」飛距木星僅四萬一千公里，比一年前「先鋒十號」要近三倍。它以每時十七萬一千公里的速度飛行，造成了人造物件飛行的最高速度。由于它飛距那一巨大的行星更近，會受到的輻射量比「先鋒十號」多十倍，比在地球的外層中的范亞侖帶的輻射量高出四萬倍之多。

但是，太空總署官員認爲由于該太空船的運行速度極快，它可能不致受損。「先鋒計劃」的科學家伍爾夫博士說：「我們雖然耽心，但有相當信心。」

該太空船業已拍了一百三十多張木星的照片，還把攝影及紫外綫攝影系統對準了木星的三個衛星：卡立斯多、迦南迪和歐羅巴。木星自從最近又發現一個衛星後，共有十三個衛星。現在的照片中已經發現卡立斯多有很少但極清楚的南極頂冠，木星的新照片還顯示自從去年以來，巨大的紅斑附近的雲的形狀已經起了變化。其它無數的測驗已經完成，科學家在近期中便可開始分析工作。

這次越飛，「先鋒十一號」把儀器對準木星最內圈的衛星阿瑪爾西亞及距木星次近的埃伊奧衛星。

埃伊奧衛星自十年前發現以來，一直受到美國科學家的注意，因爲它對來自木星的低頻無綫電波有影響。

美國天文學家發現埃伊奧似乎有鈉，後來「先鋒十號」証實它有外氣圈，成了太陽系中有氣圈的最小物體。它的密度比地球的月亮略大，說明它可能是巖石組成的。

「先鋒」飛過埃伊奧的軌道時，科學家希望能發現它怎樣左右無綫電波。現在人們估計它可能發生電導體的作用。

「先鋒」的儀表會探測木星上從未爲人類看到過的兩極地區。阿里桑那大學的攝影組主任湯姆．齊里斯推測兩極處的天氣會比木星赤道處的低得多。

科學家業已將「先鋒十一號」的結果和「先鋒十號」的觀察相對照。有一項結果是木星的磁力地帶中有輻射脫出。近年來，人們從地上看到輻射的情形，但科學家不知道它從何處發生。支加哥大學的約翰．辛伯遜博士在比較兩者結果後認爲這種脫出是木星磁力地區漏泄的結果。但是，洩漏的原因不明。

科學家們還希望從「先鋒十一號」的結果中增加對木星的氣候、氣層及內部的瞭解。

「先鋒十號」的結果，說明關於木星（太陽系中最大的行星）是一個沒有任何可見的固體表面的轉動中的液體氣的大球之說有相當根據。如果它有中核，一定很小，深藏在六萬六千公里外圈之內。

「先鋒十號」的資料沒有說明木星紅斑的構造，但顯示出紅斑比週圍雲層高出約八公里。現在人們認爲它是一個幾百年的大風暴的旋渦，是四萬公尺寬廣的族轉的雲所形成的。「先鋒十號」照片中還顯示木星的大氣圈中有不少較小的紅斑。

木星的氣層猶如形式和地球大不相同，不是閃族或者歐風式的風暴，而是掩過全行星的[illegible]。科學家料知道木星大部分是氫和氦。它的氣中可以見到甲烷和氨。

「先鋒十一號」的資料，從木星內部升起的熱帶起了氣體，由木星的迅速旋轉速度把雲「散漏」全部，形成了多重的雲帶。

「先鋒十一號」的航程和木星的自轉方向相反，因此科學家要觀察木星的磁力地帶，輻射帶和木星表面，都很方便。

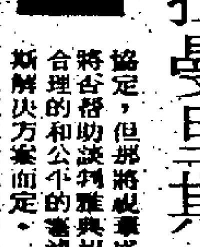
探測木星的太空船除了對隕石、宇宙射綫和粒子物理學有啓示外，對研究地上生命起源的生化學家，也很有價值。木星氣層中所含的氣體和億萬年前地球上生命開始進化時氣層中所含的氣體（諸如甲烷及氨）一樣。生化學家在實驗室中通電到甲烷、氨和水的混合物中去，會得出像氨基酸及其他地上生命起源的物質。

「先鋒十一號」不能測錄木星氣層中是否有這些生命物質存在，但有些生物學家相信木星的衛星中，可能有生命物質。

去年飛越木星的「先鋒十號」，現在仍在發生作用，在飛過木星的途中，向太陽系遠處去的途中測錄各種資料。

「先鋒十一號」通過木星後，由木星的引力推動，再回進太陽系，到土星去——這一旅程爲期五年，它非但是飛越過土星的第一個太空船，也是第一個探測在太陽系黃道後上部地區的太空船。

希人多支持卡拉曼里斯



卡拉曼里斯也有些嚴重的經濟事務要處理。他預期開始採取嚴厲的財政的限制，阻止希臘的上漲的通貨膨脹，現在達到百分之三十，是歐洲最高的通貨膨脹率。卡拉曼里斯警告，「所有希臘人的痛苦和犧牲，特別是富有階級」。他並說，雅典的主要目標之一將是使希臘成爲共同市場的一員。此外，他說，那樣的一個行動，「使我們不須尋求特別的贊助人」，那是指美國。

希臘將否恢復它與北大西洋公約組織的軍事聯繫（那是於塞浦路斯被侵佔後切斷的），仍未清楚。卡拉曼里斯感覺，他的被委任，說明希臘人預期以他們自己的而非美國利益作基礎的堅強的領導。他或許要求談判那准許美國在希臘設立軍事基地的協定，但那將根據雅典認爲合理的和公平的塞浦路斯解決方案而定。

這位新總理委派比西奧斯任外交部長。比西奧斯是一個有經驗的外交官，曾參加一九六〇年塞浦路斯協定的起草工作，並曾於馬夫洛斯辭職後主持外交部。卡拉曼里斯的其他的閣員都被認爲專業人材，縱使有點保守。全部都是他的政黨的人員。

不管怎樣，希臘選民們都喜歡有一個堅強的和穩定的領袖。他們並以這次選擇沒有暴力及狂熱行爲爲榮。消奧多拉基斯說：「這是一個國民選舉。人民發現他們的政黨的考慮，把他們的選票投給一個國家的人物。」（下）（執）

前阿敏總統的密友　烏干達女外長生死未卜

據東非可靠消息人士報導稱：前阿敏將軍革職的外長伊利莎伯．芭格雅，現時遭警方扣留在首都康帕拉的中央警署內。

阿敏將軍公開把她革職，指稱她曾與一位不知名的歐籍人士在巴黎奧里機場的洗手間內造愛，並把秘密情報通告「帝國主義大國」。

芭格雅小姐以前是一名時裝模特兒，亦是烏干達西部吐洛皇族的公主。自從她本年初被委任爲外長後，一直是阿敏總統最忠實的擁護者。

前任外長來高．安度哥，是本年較早時被阿敏總統休妻的三位妻子當中一位的兄弟。他於三月某日遣送子女上學時，遭秘密特務拘捕。數日後，他殘毀的屍體，被發現漂浮在尼羅河上。現在，人們亦恐怕芭格雅可能已遭殺害。

她與阿敏將軍的交往，已有兩年多，最初是巡迴大使的身份，最近才出任外長。近數星期來，謠言不斷增加，謂她與阿敏將軍一度非常密切的私人關係已經嚴重惡化；她失勢的日子不遠了。

引起十一月廿八日所令人難於啟信的指控，革職及被捕的原因，仍未能明確。不過，事發前兩日，曾有八百名婦女因被控穿著「迷你裙」而被捕；芭格雅對此項整肅運動，顯然並不苟同。

烏干達法例對「迷你裙」的定義，沒有一定服飾常規；它似乎包括了任何長度膝蓋的衣物。

八百名被捕的婦女當中，祇有二百五十人被帶到法庭受審。來自東非的報導，謂若干人在扣留時被毆，其他人則遭毒打。

在一個非洲的典型男性被學者面前，芭格雅比較上已獲得解放。她曾經清楚表示，她認爲烏干達的婦女必須扮演更有決定性的角色。她甚至提議：她們要取得有影響力地位的最佳方法，就是加入軍隊。

她似乎不可能會贊同大事拘捕及毆打之舉——雖然，她可能已提出的抗議，祗會是導致她遲早失勢的最終因素：原因是阿敏總統顯然已厭倦了她，並且不再對她信任。

看來，他目前被警方扣留而不是被五個著名的「刽子隊」其中之一拘押，可能提高她的生還機會。不過，接近阿敏總統的人在失寵之後，少數能够生存，除非他們能流亡在外。（張芬）

遜皇愛德華偉大情史

華莉絲雖願捍衛，但終難改變國皇的決心

莫克頓帶了一份退位狀的底稿副本給英皇。次日早上，英皇簽署退位文件，由他的三個兄弟作證。愛德華一共簽了七份退位文件及八份送交國會的英皇文告。當他的兄弟簽名作證時，英皇步出花園中。莫克頓跟隨着他，向他致歉，然後說，首相問有沒有甚麼事情英皇想在次天轉遞給國會的。

英皇速寫了兩張字條，一張說他對於作爲他的繼承人的弟弟很有信心，而且他們經常都是好兄弟。另一張指出，一個關係密切的人，曾不遺餘力地勸阻英皇作出最後決定（但後來鮑爾溫卻沒有向國會提及華莉絲竭力阻止英皇退位的事）。

英皇打電話給華莉絲，告訴她退位之事。她哭了一會，然後說他太愚蠢了。

布朗勞回憶說：「我們從廣播中收聽到退位的消息。我們早有此料。華莉絲躺在臥椅上哭泣，哭了很久。」

英皇曾告訴鮑爾溫，他打算在正式退位後，發表一篇告別的廣播演說詞，身爲一個平民，他不再需要鮑爾溫的准許了。

英國廣播電台安排了在十二月十一日當晚，直接由溫莎堡發出廣播。世界各地紛紛要求轉播。

英皇與邱吉爾在堡壘進午餐時，邱吉爾向英皇索取一張照片，英皇立刻喚人取來。邱吉爾掏出他的袋錶看時間，在國會對退位問題作出最後投票的當兒，他請求英皇在照片上簽名。英皇在照片上簽上愛德華R．I．（國家君皇），然後說：「這是我最後一次用英皇名義簽名。」

在門口道別時，英皇聽見邱吉爾輕聲地吟誦著馬維爾爲查理士一世所作的一段詩：

在這令人懷念的情景中，
他沒有做出平凡或卑劣的事。

邱吉爾的眼中含著淚水。當車子快要開走時，這位卸任英皇奔出來高聲喊：「喂！溫士頓，你忘記你的照片……」

在康威別墅裏的華莉絲，心情很緊張。布朗勞提醒她收聽廣播的時間到了。她扯開收音機，獨自孤在臥椅上，呆望著收音機，好像她可以看見他在講話似的。文告發表了，其中一段成爲歷史上所傳誦：

「……當我告訴你們：沒有我所愛的婦人的幫助及支持，我不能如我所願，去承擔重任及履行英皇的職責時，你們一定要相信我。同時，我要你們明白這個決定是我單獨一個人作出的。這是一件我需要自行判斷的事。我最關心我的人，自始至終都極力慫恿我走別個途徑，但我作出這個我生平最重要的決定，祇爲想到後果會對所有人有利。」

當演說完畢，英皇站起來用手搭着莫克頓的肩膀說：「華特，這是一件我做得更好的事。」

在康城一個客廳的臥椅上，華莉絲傷心地哭泣，好像是她的末日已到了。

「這一次我不能安慰她，而我亦沒有嘗試這樣做，」布朗勞說：「在這個時候，我覺得她毀滅了我的國王，連晚安都沒有說，我就跑出了客廳。」

在前往樸斯茅斯的車子上，卸任英皇與莫克頓緬懷過去。他們入錯了船塢的閘口，四處找尋「憤怒號」——那艘載愛德華去法國的新驅逐艦。

當「憤怒號」靜靜的滑出深海時，前任英皇站在甲板上，於漆黑中遙望著他的英國的影子。他不祇放棄了王位，同時亦遺棄了他的國土。「我現在知道我是無可挽回，一切要靠我自己。那些吊橋在我背後抽起了。但有一件事我肯定的就是，在我來說，愛情已戰勝了。」（張芬）（全文完）

馬經

老溫 至尊寶 主編

軟地角逐冷門仍佔上風
福伯大喜事怪俠 路程適合可獲勝
儲金—利博 怪俠—必有所圖 最佳連贏二穿三

第十四次賽馬秩序繼續在今日上演，共跑九場。定下午十二時四十五分鳴鐘，一時一刻開賽。場內孖寶指定第一夾第二場。除三場祇得獨贏彩池外，其餘各組均附設連贏位搏彩。賽日秩序，分別由第四、七及七五年份新馬担綱，第五場爲四班九七五公尺警察盃賽。觀各場形勢而言，實力拉得相當懸殊，熱門馬未必佔到上風，加上本季開鑼至今，熱門上名率之差，以本屆更爲厲害，因此喜歡捧熱門之馬迷，今後就要加倍留意爲要。騎師方面，以盧約輪、馬彼得及白禮棣坐騎最具份量，取勝機會應比其他騎師爲高的。茲將各場大勢分析如下：

大金鑛猛將對峙 紅翼後勁强防爆

第一場 新馬 一六五〇公尺（場外連贏位）（場內孖寶第一關）

①	大金鑛	一四二	白禮棣	10	賓
②	猛將	一四二	馬彼得	2	朱
③	寶之寶	一三五	易仕	11	沈
④	確得寶	一三五	夏達	4	沈
⑤	獅王	一三五	魏德禮	1	布
⑥	至誠	一三五	吉能	6	殷
⑦	新旺	一三五	摩加利	7	佐
⑧	利是吉	一三五	詹亞健	5	張
⑨	快哨	一三五	蘭尼	3	沈
⑩	紅翼	一三五	雲利安	9	譯
⑪	龍虎榜	一三五	簡元智	8	張

棄權馬：

百好	一三五	杜
樂華年	一三五	米
粉紅鑽石	一三五	朱

第一場：從表面形勢而言，兩匹上次贏得經驗之馬，大金鑛與猛將在今場的確具壓倒性實力，無疑兩匹馬上次贏來實不費吹灰之力，今番路程加長，照該合脚法的，不過其餘對手中實不乏潛龍伏虎之馬，分分鐘有力殺出重圍的。例如「新旺」質來甚高，上次落第而遭懷疑，今配摩加利上陣應防殺個措手不及的。「利是吉」、「紅翼」後勁凌厲，亦具冷味。

儲金配强可取勝 配利博萬里長城

第二場 第七班 一六五〇公尺（連贏位）（場內孖寶第二關）（場外孖寶第一口第一關）

①	長勝	一四〇	×呂志猷	7	吳
②	儲金	一三七	盧約輪	5	杜
③	利博	一三三	詹亞健	6	米
④	分秒必爭	一三一	魏德禮	2	布
⑤	樂連捷	一二八	夏達	4	蘇
⑥	萬里長城	一二七	甘保頓	1	歐
⑦	萬到笑	一二五	鄭棣池	3	佐

棄權馬：金滿谷 一三一、一本萬利 一三〇、全滿 一二九、地利 一二九、美輪 一二九、準確 一二八

朱 蘇 歐 張 寶 布 實

第二場：「儲金」此乃高齡老馬，雖然目前力難望與昔日全盛時相比，不過在第七班的確佔得便宜。久沉後狀態已見躍起，連番跑來亦十分接近，今次由主帥盧約輪執韁，戰意明朗，取勝呼聲高唱入云。配脚方面，則較爲複雜得很。「利博」爛地性能特佳，中距離實事雖嫌長一點，由詹亞健主轡，戰意鮮明，若留得好便有力殺出重圍。「萬里長城」借城背一，配甘保頓戰意明朗，是今場理想大冷對象。

太陽皇正路首選

第三場 第一班 二二三〇公尺

①	太陽皇	一四〇	畢奇	3	佐
②	福馬	一三九	鄭棣池	1	米
③	凱靈登	一三一	摩加利	2	佐

棄權馬：勁能 一三〇

第三場：佐治摩亞兩駒拼福馬，局勢頗爲單純。「太陽皇」無疑是勝算最高一匹，此駒自轉至佐治摩亞馬房後，保養得宜，馬身比前飽滿得多，與正潛力盡見發揮過來，上次能輕鬆地殺返金源，表現甚佳，今由畢奇上陣，志在此君贏馬閒事無疑。

福伯突出可連捷 快樂武士防偷襲

第四場 新馬 九七五公尺（連贏位）（場外孖寶第一口第二關）

①	福伯	一四二	摩加利	1	佐
②	安勝	一三五	甘保頓	11	杜
③	藍鑽石	一三五	潘納	6	朱
④	知味	一三五	何國英	8	吳
⑤	快樂武士	一三五	鄭棣池	5	吳
⑥	功夫	一三五	白禮棣	4	殷
⑦	神威	一三五	莊基達	12	殷
⑧	辣椒仔	一三五	魏德禮	7	布
⑨	橙皮	一三五	勞亦思	2	高
⑩	保得嘅	一三五	施衛琪	9	吳
⑪	迅雷	一三五	夏達	3	沈
⑫	威利	一三五	游定柱	10	賓

棄權馬：

聽明女	一三五	佐
一元復始	一三五	譯
狀元	一三五	實
天比力	一三五	張

第四場：「福伯」此匹七五年份翹楚分子，佐治摩亞有意用此參加本年度打吡冠軍賽，觀上次勝出，簡直不費吹灰之力，演出之佳實使人刮眼相看，今番上陣，路程雖然短一點，亦應該毫無對手勝多一伕了。「快樂武士」初出表現有特强之歐勁，强手無多，短途亦合，可以一鬥的。「功夫」搶放功夫亦相當到家，配白禮棣快人快馬，不過未知戰意如何了。「迅雷」準備較爲閃縮，祇宜冷敝。

大喜事前速噴射 大機會戰意單純

第五場 第四班 九七五公尺（連贏位）（場外孖寶第二口第一關）（警察盃）

①	最好	一四〇	×李漢明	11	譯
②	眞好運	一三六	詹亞健	5	吳
③	大機會	一三四	摩加利	12	佐
④	大喜事	一三三	雲利安	2	蘇
⑤	神駒	一三〇	莊基達	10	吳
⑥	好看	一二九	鄭棣池	1	蘇
⑦	必好彩	一二九	夏達	4	高
⑧	仙草	一二六	魏德禮	9	布
⑨	金多寶	一二五	易仕	6	沈
⑩	搖偉壁	一二四	甘保頓	7	殷
⑪	金鈴	一二三	簡元智	3	張
⑫	安弟弟	一二二	白禮棣	8	蘇

棄權馬：聖手 一二〇

第五場：「大喜事」前倣速度噴射，跑短途然大派用場的，上次在一二三五公尺賽事裏竄放至末段始爲突如其來之金必利所過，實在無話可說，今番力磨後再出，路特別適合脚法之短途，排位又好，只要末鬥不鬧脾氣斜跑，可以橫掃一切了。「大機會」亦爲短途快馬，勁力實注，配摩加利鬥志單純，亦須兼顧爲妙。「眞好運」質高態勇，獨忌後上不及。反而安弟弟搶放亦快，應防與底侶同室操戈。

祖兒已勇勝望濃 飛渡金寶可作配

第六場 第七班 一六五〇公尺（連贏位）（場外孖寶第三口第一關）

①	連威	一三六	雲利安	6	朱
②	愛運佳	一三二	嘉華達	1	蘇
③	金寶	一三二	蘭尼	8	朱
④	祖兒	一三〇	盧約輪	5	歐
⑤	飛渡	一三〇	摩加利	3	佐
⑥	電腦	一二九	×告東尼	2	米
⑦	皇家禮	一二九	夏達	4	沈
⑧	鑽寶	一二四	詹亞健	7	吳

棄權馬：

猛虎	一四〇	佐
生利	一三三	歐
好的牛	一三一	實
多寶來	一二四	歐
成億願	一二一	布

第六場：第七班中距離賽事，熱門較佔上風。匠洪馬房之「祖兒」是最値得重視一匹，觀上次由夏達騎着試試，全程力拒實力不凡之利堡及長勝，演出甚佳，復經再磨勇態更進，由主帥盧約輪執韁，鬥志高昂，値得再捧一次。「飛渡」同路此班已佔到一定便宜，力磨後狀態又見實起，再配摩加利是出擊之時，允屬坐二望一之選。「金寶」易主後，未曾出擊過，在此班實力甚强，由蘭尼出擊，半冷佳選。

騰龍馬膽
第五場：大喜事
第七場：金必利

冷馬精選
第五場：仙草
第七場：喜華年
第九場：歡天喜地

最佳連贏位
第五場：大喜事 眞好運 仙草
第六場：祖兒 飛渡 金寶
第八場：家寶 喜運佳 安伯伯

金必利勢可連捷 新圖超越日威脅

第七場 第四班 一六五〇公尺（連贏位）（場外孖寶第二口第二關）（四重彩）

①	金必利	一四〇	馬彼得	6	譯
②	皇冠之光	一三六	盧約輪	12	歐
③	新圖	一三一	潘納	8	蘇
④	安琪	一三〇	鄭棣池	4	蘇
⑤	喜華年	一三〇	占旺臣	7	米
⑥	歡迎	一二七	×羅國洲	3	蘇
⑦	大快車	一二七	游定柱	14	寶
⑧	追風	一二七	摩加利	1	佐
⑨	超越日	一二七	白禮棣	5	吳
⑩	馬來之星	一二五	簡元智	10	張
⑪	風流財子	一二四	魏德禮	11	布
⑫	東升	一二四	鄭添	2	殷
⑬	好晒嘛	一二三	勞亦思	9	高
⑭	寶禮	一二〇	吉能	13	殷

棄權馬：

新希望	一三三	殷
謀勝金剛	一三一	吳
慶祝	一二六	杜

第七場：「金必利」此匹未見經傳之馬，不鳴則已，一鳴驚人，上次在被放離劣勢下，末段酒開大步，急起直追，力擒實力不凡之大喜事，演出的確驚人，質新之馬拼後肯定有進展，今番路程加長，更合脚法，雖然磅位方面稍嫌重一點，力足再勝。「新圖」老而未頹，上次潘納贏來輕鬆，再出肯拼仍具相當份量的。「超越日」、「風流財子」配强可取。「追風」久沉回勇，均有份量殺出重圍的。

紅利是家寶劇鬥 安伯伯肯拼可爭

第八場 第四班 一六五〇公尺（連贏位）（場外孖寶第三口第二關）

①	快猛	一四〇	何國英	9	吳
②	可可	一三五	雲利安	6	譯
③	紅利是	一三五	摩加利	3	佐
④	天山	一三三	游定柱	4	
⑤	明鑑泉	一三三	鄭添	7	殷
⑥	家寶	一二九	白禮棣	8	沈
⑦	高超	一二七	詹亞健	1	張
⑧	喜運佳	一二七	嘉華達	5	蘇
⑨	安伯伯	一二六	馬彼得	2	蘇
⑩	好運康寧	一二五	勞亦思	10	高

棄權馬：

全家寶	一三六	吳
大希望	一三二	張
多盈利	一三〇	布
太平山	一二九	殷
上味	一二七	佐

第八場：「紅利是」此匹小沉一段時期高班馬，狀態已見回勇，觀上次沿途力追新圖及必有所圖，三匹馬影相決勝負結果屈居第三，不過全程跑來甚有表現，復經再磨準備認眞，是今場最佳半冷馬膽也。「家寶」質高狀態亦起，今次由白禮棣執韁，志必在此打硬仗無疑，加上場地夠軟，對此馬來說特別合跑，位置一席甚穩。「安伯伯」段速不均，拼得亞席後狀態續進，有分頭塲要打案。

怪俠夠快速度高 早晨配弱圖爆冷

第九場 第四班 九七五公尺（場內及場外連贏位）

①	嘉樂之光	一三四	簡元智	1	蘇
②	歡天喜地	一三三	摩亞	2	佐
③	必有所圖	一三〇	詹亞健	11	張
④	豪勇	一二九	鄭棣池	10	蘇
⑤	怪俠	一二九	潘納	3	蘇
⑥	卡露諾伐	一二八	林滋利	4	吳
⑦	早晨	一二八	李國佐	8	杜
⑧	勤贏	一二六	魏德禮	7	吳
⑨	安勝之寶	一二三	莊基達	5	朱
⑩	奔得	一二三	×崖國洲	9	布
⑪	鐵器時代	一二二	游定柱	6	實

棄權馬：

少年遊俠	一四〇	高
財神到	一三六	譯

第九場：「怪俠」此匹面質速度銳利之馬，上次由速利執韁在第三班戰一二三五公尺賽，亦觀能實放至末段始爲對手所追出，陳班馬祇途徑然大派用場了，何況排位理想，今次潘納當然不負其望的。「早晨」是匹有特强實勁之快馬，由李國佐執韁搏殺，先在轉彎手風搏殺膽了，且看是否會有石破天驚演出了。「必有所圖」爛地性能特佳，雖然路程方面稍嫌短一點，亦須提防及時趕出。

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

晨操最佳時速摘錄

神眼

第一場	新馬	一千六百五十公尺		
猛將	半里	五十七秒二	末段二十七秒二	馬
確得寶	一骨	二十六秒四	末段二十六秒四	夏
粉紅鑽石	半里	五十六秒三	末段二十七秒三	潘
紅翼	半里	五十九秒四	末段二十八秒	雷
寶之寶	半里	一分一秒	末段二十八秒	伊
大金鑛	半里	五十七秒四	末段二十八秒四	白
第二場	第七班	一千六百五十公尺		
萬里長城	六化郎	一分二十九秒	末段二十八秒四	頓
儲金	半里	五十九秒正	末段二十八秒四	盧
利博	半里	五十七秒三	末段二十七秒三	詹
金滿谷	半里	五十九秒四	末段二十九秒三	蘭
樂連捷	半里	五十九秒一	末段二十九秒一	夏
第三場	第一班	二千二百三十公尺		
勁能	六化郎	一分二十九秒	末段二十七秒一	畢
太陽皇	六化郎	一分二十九秒四	末段二十八秒三	加
福馬	半里	五十五秒正	末段二十七秒	池
凱靈登	六化郎	一分二十八秒四	末段二十八秒二	加
第四場	新馬	九百七十五公尺		
福伯	一骨	二十六秒	末段二十六秒	畢
快樂武士	半里	五十四秒正	末段二十八秒一	池
功夫	半里	五十六秒正	末段二十八秒三	白
藍鑽石	半里	五十八秒正	末段二十八秒	潘
橙皮	半里	五十八秒一	末段二十六秒二	助
迅雷	半里	一分一秒	末段二十八秒	夏
一元復始	半里	五十九秒一	末段二十八秒三	雷
第五場	第四班	九百七十五公尺		
最好	半里	五十五秒正	末段二十七秒四	淡
大機會	半里	五十三秒一	末段二十六秒三	亞
大喜事	半里	五十六秒二	末段二十六秒二	雷
眞好運	半里	五十六秒三	末段二十七秒三	詹
安弟弟	半里	五十六秒四	末段二十七秒四	白
搖偉壁	半里	五十七秒正	末段二十九秒	寶
必好彩	半里	五十五秒四	末段二十八秒四	夏
第六場	第七班	一千六百五十公尺		
猛虎	六化郎	一分二十九秒	末段二十九秒	莊
祖兒	半里	五十四秒正	末段二十七秒二	盧
飛渡	六化郎	一分二十九秒	末段二十七秒四	加
金寶	半里	五十八秒一	末段二十八秒二	蘭
連威	半里	五十六秒三	末段二十七秒三	雷
多寶來	半里	五十五秒四	末段二十九秒一	吉
第七場	第四班	一千六百五十公尺		
金必利	半里	五十六秒一	末段二十七秒	馬
皇冠之光	半里	五十五秒三	末段二十七秒	勞
新圖	半里	五十五秒一	末段二十六秒	潘
東升	半里	五十六秒三	末段二十八秒三	英
歡迎	半里	五十七秒三	末段二十九秒	蘭
寵禮	半里	五十六秒正	末段二十八秒三	吉
超越日	半里	一分一秒一	末段三十秒三	白
安琪	半里	五十五秒	末段二十七秒	池
第八場	第四班	一千六百五十公尺		
紅利是	半里	五十五秒正	末段二十七秒二	加
明龍泉	半里	五十五秒正	末段二十八秒	添
快猛	半里	五十八秒正	末段二十八秒四	英
喜運佳	半里	五十六秒正	末段二十七秒四	嘉
安伯伯	半里	五十七秒二	末段二十七秒二	馬
好運康寧	一骨	二十五秒四	末段二十五秒四	勞
高超	半里	五十五秒一	末段二十六秒三	詹
家寶	半里	五十六秒二	末段二十八秒一	白
第九場	第四班	九百七十五公尺		
小年遊俠	半里	五十五秒正	末段二十七秒	伊
怪俠	半里	五十六秒二	末段二十七秒一	潘
勤贏	半里	五十六秒正	末段二十六秒二	魏
豪勇	半里	五十七秒三	末段二十九秒二	池
財神到	半里	五十七秒正	末段二十七秒一	馬
早晨	半里	五十四秒二	末段二十七秒一	佐
必有所圖	半里	五十八秒三	末段二十九秒一	詹

老溫貼士

第一場 新馬 一千六百五十公尺
場內孖寶首關及場外連贏
一 大金鑛 一四二 白禮棣
二 猛將 一四二 馬彼得
十 紅翼 一三五 雲利安

第二場 第七班 一千六百五十公尺 連贏位
場內孖寶次關及第一口場外孖寶首關
二 儲金 一三七 盧約輪
三 利博 一三三 詹亞健
六 萬里長城 一二七 甘保頓

第三場 第一班 二千二百三十三公尺
一 太陽皇 一四〇 畢奇
二 福馬 一三九 鄭棣池

第四場 新馬 九百七十五公尺 連贏位
場外第一口孖寶次關
一 福伯 一四二 摩加利
五 快樂武士 一三五 鄭棣池
六 功夫 一三五 白禮棣

第五場 第四班 九百七十五公尺 連贏位 警察杯
場外孖寶第二口首關
四 大喜事 一三三 雲利安
三 大機會 一三四 摩加利
十二 安弟弟 一二二 白禮棣

第六場 第七班 一千六百五十公尺 連贏位
場外孖寶第三口首關
四 祖兒 一三〇 盧約輪
五 飛渡 一三〇 摩加利
三 金寶 一三二 蘭尼

第七場 第四班 一千六百五十公尺 四重彩兼連贏位
場外孖寶第二口次關
一 金必利 一四〇 雲利安
三 新圖 一三一 潘納
九 超越日 一二七 白禮棣
八 追風 一二七 摩加利

第八場 第四班 一千六百五十公尺 連贏位
場外孖寶第三口次關
三 紅利是 一三五 摩加利
六 家寶 一二九 白禮棣
九 安伯伯 一二六 馬彼得

第九場 第四班 九百七十五公尺 內外連贏位
五 怪俠 一二九 潘納
七 早晨 一二八 李國佐
三 必有所圖 一三〇 詹亞健

場內孖寶
第一場 一 大金鑛
第二場 二 儲金

場外孖寶 第一口
第二場 二 儲金
第四場 一 福伯

場外孖寶 第二口
第五場 四 大喜事
第七場 一 金必利

場外孖寶 第三口
第六場 四 祖兒
第八場 三 紅利是

專家四重彩提供

老溫：金必利、新圖、超越日、追風、風流財子。
至尊寶：金必利、超越日、新圖、喜華年。
活虎：金必利、新圖、超越日、喜華年、東升。
神眼：金必利、超越日、新圖、追風、喜華年。

至尊寶提供

第一場
正選：2猛將 馬彼得
副選：1大金鑛 白禮棣
冷選：紅翼 雲利安

第二場
正選：2儲金 盧約輪
副選：4分秒必爭 魏德禮
冷選：3利博 詹亞健

第三場
正選：1太陽皇 摩加利

第四場
正選：1福伯 摩加利
副選：6功夫 白禮棣
冷選：11迅雷 夏達

第五場
正選：4大喜事 雲利安
副選：2眞好運 詹亞健
冷選：8仙草 魏德禮

第六場
正選：4祖兒 盧約輪
副選：5飛渡 摩加利
冷選：3金寶 蘭尼

第七場
正選：1金必利 馬彼得
副選：3新圖 潘納
冷選：9超越日 白禮棣
冷選：5喜華年 占旺臣

第八場
正選：6家寶 白禮棣
副選：8喜運佳 嘉華達
冷選：9安伯伯 馬彼得

第九場
正選：5怪俠 潘納
副選：6卡露諾伐 林滋利
冷選：2歡天喜地 摩亞

榮獲意大利
最佳雪柜，洗衣機品質獎

sital
獅王牌 是家庭主婦的忠實工人

省電價廉・服務第一

東南亞總代理：和記電業有限公司
總辦事處：香港皇后大道中50-52號雕佑行五樓電話：5-231036
服務部：九龍官塘鴻圖道74號二樓電話：3-898934 3-442683

股市走勢步穩 報昇三·七二

嘉年博富林協成行宣佈派息

每日股市

【本報訊】股市交投平常成交總値爲一千七百四十七萬元，行情普遍回昇。香港恒生指數上午報一五五·三二升一·八三，下午報一五七·二一較上午升一·八九，全日升三·七二。遠東指數報七六一·三一升二三·六六；金銀綜合指數報一四·八四升〇·二六，金指數報一四·四四升〇·三四；銀指數報一七一·二升〇·〇四。

昨日宣佈派息者有：（一）協成行末期息三分截止過戶十二月廿至廿三日；（二）博富臨置業派息三分截止過戶十二月廿一日至卅一日；（三）嘉年地產末期息二角截止過戶十二月廿日至卅日。

昨市走勢，徐徐上揚，昇幅雖不大，但大勢堅穩，一般收市價普比前市爲高。計：置地收三·七元，大昌收〇·四〇元，合和收〇·七〇元，新鴻基收一·一九元，怡和收一·一九元，和記收一·二八元，滙豐收八·一元，港燈收二·一二五元，九燈收一〇元，煤氣收六·二元，電話收九元，九巴收二·四二五元，油蔴地小輪收六·二元，九倉收六·四元，均益倉收三·〇五元，黃埔船塢收四元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類七五〇升二三·一五，公用類五二七·六一升一〇·三八，地產建築類一一四三·二升四四·四七，工商企業類七五三·八六升二九·六四，倉塢類九九五·〇五升二四·五五，酒店類五四二·二五跌一·三四，紡織類七五三·九三跌一四·九六，投資類一一五七·二四升四五·九六，橡膠類九六五·六七。

在成交總值一千七百四十七萬元中，計香港交易所佔二百六十七萬元，遠東交易所佔八百六十三萬元，金銀交易所佔五百四十七萬元、九龍交易所佔七十萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	八·一〇	八·二〇	七·七五
海外信託銀行	一·三四	一·三四	一·三〇
（公用類）			
香港電燈	二·一二五	二·一二五	二·〇五
九龍電燈	一〇·〇〇	一〇·〇一	九·八〇
中華煤氣	六·二〇	六·四〇	六·一五
電話公司	九·〇〇	九·〇〇	八·八〇
九龍巴士	二·四二五	二·四五	二·三〇
油蔴地小輪	六·二〇	六·二〇	六·二〇
（倉塢類）			
九龍倉	六·四〇	六·五〇	六·〇〇
均益倉	三·〇五	三·〇五	三·〇五
黃埔船塢	四·九〇	四·九〇	四·五〇
（航業類）			
亞洲航業	二·二〇	二·三〇	二·二〇
會德豐船務（A）	一·四八	一·四八	一·四八
會德豐船務（B）	〇·一二五	〇·一二五	〇·一五
萬邦航業	二·四五	二·四五	二·四五
維達航業	一·七五	一·九〇	一·七五
華光航業	一·六五	一·六五	一·六五
信德船務	〇·五三	〇·五三	〇·五三
東方貨櫃	一·一〇	一·一〇	一·〇九
新海康	一·一〇	一·一〇	一·〇〇
（建築類）			
金門	五·六五	五·七〇	五·五〇
保華	〇·七〇	〇·七〇	〇·六八
大新（公和）	〇·五八	〇·六〇	〇·五八
（投資類）			
聯合企業	一·九〇	一·九〇	一·八五
國泰股份	〇·九五	〇·九五	〇·九五
怡和証券	三·二五	三·三〇	三·〇二五
利獲家海外投資	一·七三	一·七三	一·七三
（地產類）			
置地公司	三·七〇	三·七〇	三·四二五
萬年置業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
華美置業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
惠泰置業	〇·四一	〇·四一	〇·四一
偉益置業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
顯江置業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
啓明建業	〇·三四	〇·三四	〇·三四
美漢企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
長江實業	一·六九	一·六九	一·六四
廣君地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
華大地產	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
大昌地產	〇·四〇	〇·四一	〇·四〇
兆安地產	〇·三八	〇·三八	〇·三八
聯邦地產（A）	〇·八三	〇·八三	〇·八〇
聯邦地產（B）	〇·一五	〇·一五	〇·一五
和記地產	一·六〇	一·六二	一·六〇
萬邦地產	一·四五	一·四五	一·四五
和豐地產	〇·七五	〇·七五	〇·七三
亨隆地產	〇·二四	〇·二四	〇·二四
大生地產	〇·七五	〇·七五	〇·七五
大寶地產	〇·一五	〇·一五	〇·一五
華光地產	〇·三五	〇·三六	〇·三五
合和地產	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
新鴻基地產	一·一九	一·二〇	一·一八
寶塭新記	〇·三〇	〇·三一	〇·三〇
統一機構	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
信託公司（B）	〇·一八	〇·一八	〇·一八
協成行	〇·三二	〇·三五	〇·三二
龍珠島	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
廖創興	〇·四〇	〇·四〇	〇·三八
輝百美	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
港澳發展	〇·二三	〇·二三	〇·二三
自由發展	〇·二二	〇·二二	〇·二二
明輝發展	〇·二八	〇·二八	〇·二六
新世界發展	〇·九四	〇·九七	〇·八七
聯興盛發展	〇·五二	〇·五二	〇·五二
金城工商發展	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
好世界投資	〇·一六	〇·一六	〇·一六
（工商類）			
怡和公司	一一·九〇	一二·二〇	一一·一〇
和記企業	一·二八	一·三一	一·一八
太古洋行（A）	二·五〇	二·六〇	二·四五
太古洋行（B）	〇·四四	〇·四四	〇·四〇
會德豐（A）	一·三九	一·四二	一·二九
會德豐（B）	〇·一六	〇·一六	〇·一六
莊士集團	〇·九五	〇·九五	〇·九五
港機工程	一七·一〇	一七·一〇	一七·一〇
環球電子	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
永安人壽	一·一〇	一·一〇	一·一〇
紅寶石	〇·三九	〇·四〇	〇·三九
周生生	〇·二八	〇·二八	〇·二八
生力啤	五·一〇	五·一〇	五·一〇
立興	一·七五	一·七五	一·七五
寶光	二·〇五	二·一〇	一·九五
仁孚	〇·八四	〇·八四	〇·八四
（百貨類）			
先施公司	六·四五	六·四五	六·四五
連卡佛（A）	八·二〇	八·二〇	八·〇〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·六五	四·六五	四·六五
南聯實業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
梅真尼	〇·二二	〇·一二	〇·二二
（酒店類）			
大酒店	三·六五	三·六五	三·六〇
海港公司	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
永高酒店	三·五五	三·五五	三·五五
凱聯酒店	〇·六三	〇·六四	〇·六二
百樂酒店	〇·二五	〇·二五	〇·二五
國際酒店	〇·四四	〇·四四	〇·四四
山帝國酒店	〇·二一	〇·二一	〇·二一

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

工商界 0123 456 7890

英鎊價值續見新低潮 美電美鈔續趨低

金價回昇近廿元 尾盤價成九九六·二

【本報訊】週四外匯行情，金價方面：倫敦報一七五·七五美元（升一美元），瑞士入價報一七五·〇美元，出價報一七六·五〇美元（升二元半），巴黎報一八一·六二美元（跌四角兩仙），加拿大期貨報一七七·四〇美元（升三元四角）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三二〇美元（縮一分零五厘），美國吿老士報二·三〇六〇美元（縮六錢）。

本港金市，昨日上午開市報九九一·〇，最高報九九四·〇，最低報九八四·〇，收市價九九二·〇；息價訂去息兩元九角三仙，上牌現貨交收共兩千五百両，公價定九九〇·〇。

下午開市報九九一·八，最高報九九六·五，最低報九八九·六，收市價九九六·二；整日波幅爲一二·五元，前市尾盤爲九七六·七，與昨收市價比較漲幅爲一九·五元。昨日歐洲金價跌後反彈力強，午市走勢更覺活躍，最後差不多以高價收市。

美鈔仍弱，跌幅甚大，大鈔報四·六九五，普鈔報四·六九，美電最高報四·七三，最低報四·六九〇；通天單最高報四·七二，最低報四·六七。

日元報跌，大紙報一五六·二，細紙報一五五·五，台幣報一一五·〇；西德馬克報一八九·〇；法國法郎報一〇二·〇；瑞士法郎報一七八·〇；勞啤報五五·五〇；加拿大紙報四·八二，（小）四·八一；坡紙報（大）二·〇〇。

倫敦金價升四美元

【最後消息】倫敦金價頭盤報一七八·四零美元，尾盤報一七九·七五美元（價與前市尾盤比較升四·零零美元）。

又：瑞士金價頭盤（入）報一七七·零零美元，（出）報一七八·五零美元（價與前市尾盤比較昇二·零零美元。）

本港金鈔外幣行情表

十二月十三日（星期五）

（九九K金）	
開市	991.0
收市	996.2
最高	996.5
最低	984.0
（美鈔）	
大鈔	4.695
普鈔	4.690
（美電）	
最高	4.730
最低	4.690
（通天單）	
最高	4.720
最低	4.670
（日元）	
大紙（萬計）	156.2
細紙（萬計）	155.5

（雜幣）	
正鎊	10.85
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.115
加單	4.83
加元（大）	4.82
加元（小）	4.81
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.64
大坡紙	2.00
細坡紙	1.99
新勞啤（百計）	55.50
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	189.00
法國新法郎（百計）	102.00
瑞士新法郎（百計）	178.00
暹幣（百計）	23.00
台幣（千計）	115.00
新金邊（千計）	6.00
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	7.00

美股今晨開市 指數下挫兩點

【今日凌晨電】紐約股市星期五日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌二點五零，成五九三點八七，下跌股與上升股之比爲二對一。

銀行貸款利息 昨起局部調低

對工商業負擔已減輕

【本報訊】銀行對一存款利息及兩大英商銀行優惠貸款利息均於昨（十三）日降低，幸賽銀行及其他外資銀行貸款利息亦有一部份由昨日開始減低一厘，對工商業利息負擔可以減輕一些。

據銀行界人士指稱：由昨（十三）日開始，若干華資大銀行及美資銀行均向有關客戶通知，放款利息減低一厘，月息計算有的由一分一厘半減至一分零五，亦有的由一分一厘減至一分。若以現在存款利息與放款利息衡量，月息一分比較合理。

銀行同業拆息繼續下降，活期拆息降至六厘，廿四小時歸還則爲五厘。

美滙價格降幅較大，銀行同業成交最低每美元兌四·六七〇港元，最高爲四·七二〇港元，賣單每美元兌四·七三五港元，買單每美元兌四·六八五港元。

歐洲及亞洲美元利率續降，歐洲美元一個月期九厘六八七五，兩個月期九厘八七五，三個月期一分，六個月期一分〇一二五。亞洲美元一個月期九厘五六二五，兩個月期九厘八一二五，三個月期九厘八七五，六個月期一分〇〇六二五。

英鎊美滙續跌 瑞士滙價掛高

【本報訊】本港外滙牌價，昨經調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克及法國法郎均見掛低，瑞士法郎則調高，至於倫敦美元吿羅士牌價，昨大幅上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·一六〇港元改爲一一·〇八〇港元，買入價由一一·〇六〇港元改爲一〇·九八〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇八〇港元。

美元電滙賣出價由四八一·二五港元改爲四七九·〇〇港元，買入價由四七七·二五港元改爲四七五·〇〇港元，即每百美元均較前少兌二·二五港元。

加拿大元電滙賣出價由四九三·三五港元改爲四九〇·〇〇港元，買入價由四八四·三〇港元改爲四八一·九五港元，即每百加元較前少兌二·三五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九七·七五港元改爲一九七·七〇港元，即每百馬克較前少兌〇·〇五港元，買入價由一九三·〇五港元改爲一九二·九〇港元，即每百馬克較前少兌〇·一五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一八六·五〇港元改爲一八七·七〇港元，即每百法郎較前多兌一·二〇港元，買入價由一八一·〇五港元改爲一八二·二〇港元，即每百法郎較前多兌一·一五港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇八·八五港元改爲一〇八·三五港元，即每百法郎較前少兌〇·五〇港元，買入價由一〇五·一五港元改爲一〇四·六〇港元，即每百法郎較前少兌〇·五五港元。

倫敦美元吿羅士賣出價由二·三二六五美元改爲二·三〇六五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇二〇〇美元，買入價由二·三一七五美元改爲二·三〇七五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇一〇〇美元。

西德客商訂購成衣 最近新單又轉疏落

因在七月至十月間輸往太多 積水難消明年前景仍未樂觀

【本報訊】西德客商來港訂購成衣近月以來顯著減少，本港製衣廠雖然在一個月前接入西德訂單，預計可以維持開工到明年二月，但廠家鑑於最近西德市場成衣轉呈滯銷，今後兩三個月西德客商來港訂購未易復增。

據經營西德綫的洋行出口部發言人指稱：最近西德市場成衣滯銷，這是七至十月輸入成衣增加所致，今年耶誕前西德市場購買力不及去年同期遠甚，這是能源問題造成經濟不景的影響。由於西德客商來港訂購的成衣，大部份是耐用性的，包括採用牛仔布及厚斜紋布加工的褲類及套裝，但這種耐用性成衣銷量不及混紡高級成衣及羊毛成衣那麼大，現在西德市場已達飽和點，預料明年上半年西德市場仍未可樂觀。

又據一家頗具規模的製衣廠負責人透露：本港成衣出口，西德是第二大市場，僅次於美國，而超過英國，今年首三季本港成衣輸往美國及英國均告減少，但輸往西德仍有所增加，現在西德市場亦轉呈滯銷，本港製衣業受影響將很大，現在產品輸往西德爲主的製衣廠，開工生產尚可保持八成，但明年首季就很難說了。

本銷需求續減 建築鐵價再順

圓鐵已破七十元關

【本報訊】由於需求續減關係，同時由日本、台灣報來圓鐵訂價較低，因此，最近本港建築鐵售價又再低降，但市情却無甚刺激。

本港鋼鐵貿易商說：在當前市銷環境下，對建築用鐵流銷顯得異常疏落，爲著適應實銷情況，最近再將建築用鐵售價調低，惟却未易使銷量增加。

現時四十尺長度、二至四分光身建築圓鐵，每担七十四、五元，不定尺貨，拆六十七、八元，五、六分花式，七十五、六元，七分至寸半，拆七十元。

高拉力鋼筋，日本及港產貨，每担八十七、八元。

鋼鐵商指稱：雖然一般建築用鐵近價已比前低每担三至四元，但從一般建築工程進展如此緩慢來看，不但未能使銷路回增，而近價能否藉此而站穩，却有疑問。

糖市續吹淡風 行情徐徐降低

紐約糖價亦續趨下游

【本報訊】本港食糖市況，淡勢持續，雖然糖價低跌的幅度輕微，但人意極度炫弱，糖貨在目前情形下，實爲惡綫，因此，糖價續跌而交投却越見清淡。

食糖貿易商指出：本港糖價在當前環境之下，即使大幅低挫，亦難找到買家承接，事實上，由於國際行情無回升跡象，本港有實力的買家不會在此時扯入看市，看情況若干貨主到貨後，要被迫自動入倉，但糖市在何時有機會回甦，一般未敢預料。

在糖市淡靜之下，昨日糖市表現相當疲弱，祇一些零星成交，菲律賓幼砂，碼頭貨以每担二百二十八元成交過二百包，食交貨拆二百三十二、三元，日本幼砂，由每担二百六十元成回二百五十八元碼頭成二百包，部份二百六十元。泰國中粗，每噸三千四百五十元至三千五百元。大陸中粗，以四千四百五十元至四千五百元成十噸。

國際行情：倫敦原糖現貨每噸四百四十鎊，跌二十鎊，明年三月份期貨，四百四十鎊，升四鎊，紐約原糖現貨每磅四三點五零美仙，明年一月期貨，四二點四五美仙，跌一點零五美仙。

聯邦地產宣佈 派發中期股息

【本報訊】聯邦地產發展有限公司董事局宣佈於一九七五年一月七日派發截至一九七五年三月卅一日止年度之中期股息予一九七五年一月七日於股東名册上登記之133,900,000股面值港幣1·00元之A股，每股7仙，及66,950,000股面值港幣0·20元之B股，每股1·4仙。股息單將於一九七五年一月七日寄予各股東，或依照各股東之指示處理。是次中期息共派發港幣10,310,300元，與去年度之中期息相同。

由一九七四年十二月廿一日起至一九七五年一月七日，首尾兩天在內，該公司股票將暫停辦理過戶登記手續。

美股上落不大 指數昇一點多

【紐約十二日美聯社電】星期四紐約股價[illegible]，投資人士對經濟前景和中東的形勢，仍感憂慮。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時升一點，紐約証券交易所的下跌股數與上升股數距離甚大。

據分析，阿剌伯恐怖活動之後，以色列旋擊巴勒斯坦據點，使投資人士憂慮。

另一利好因素的有：據分析，一般認爲政府的放鬆銀根措施，對經濟有利，上週五聯邦儲備局調低的貼現利率，已反映了這一趨勢。

福特總統與汽車業高級人員和勞工領袖研究該業的困難，汽車股業稍有振作。

杜鐘斯卅種工業平均指數升一點〇二，收市爲五九六點三七：紐約證券交易所的一千八百卅一種，上升股佔四百九十一種，下跌股佔八百五十二種，成交總額爲一千五百卅九萬股。

紐約証券交易所的普通股綜合指數跌〇點一五：收卅五點六。

紐約証券交易所成交最活躍股票，南方公司，八·一二五，國際飛發，二三·〇〇，新力車，四·六二五，通用汽車，三二·〇〇，捷飛達，二七·二五，美國電話，四三·八七五，伊士古，二一·六二五，五洲抵押投資，〇·六五，費爾管理，五·〇〇，美國家庭產業，三三·八七五。

泰米新訂價續下降 粮市批發價亦調低

買家忍手大盤成交不多

【本報訊】昨日米糧行市，盤價疲弱，由於泰國米訂價報跌，影響所及，港市價亦跌二元，澳洲上級米因爲價格偏高，調低四元。

據米糧貿易商指稱：現在泰國百分百新花大米訂價C·I·F·每噸四百七十美元，且因美滙價降，到港成本亦減低，船邊交貨每担成本一百廿五元，現在港市頭盤價每担雖然降至一百六十六元，但仍有四十元毛利，預料近期內價格仍然下降。

昨日開盤沽出食米二千六百包，中包天字絲苗每担一百八十七元，中包莘南粘每担一百七十一元，中包齊油粘每担一百六十八元，中包新油粘每担一百八十一元，紅象大米每担一百六十六元，中包洪字靈絲苗每担一百八十二元，澳洲中包齊眉每担一百七十八元，金玉選香米每担一百九十五元，青梗糯米每担一百七十元，青太極大米每担一百七十七元，生字新絲苗每担一百八十一元，雙羊小包油粘每担一百七十元。

聖誕新年接踵而來 紅A藝術燈飾 及時推出應市

【本報訊】聖誕新年將屆臨，家家戶戶，皆準備以新年象徵佈置家居，妥善結綵，歡渡佳節，星光實業有限公司及時推出最新出品紅A聖誕燈飾，及座檯燈多種，設計方面根據近年燈飾潮流之柔和光綫，配以半透明奶白色爲主體，加配各種色澤如：淡紅、橙、茶晶、藍及綠色等新穎顏色，並採用富藝術性的線條，表現出高貴風格，人見人愛，大受歡迎。

據該公司負責人指出，過往參加歷屆工展會獲得之經驗，每於佳節展出期間，紅A水晶燈飾最爲吸引顧客，每期在工展會場內銷量均達二、三萬套燈，再加上港九各零售商之銷量，總計超過五萬套燈以上，足証紅A燈飾所受歡迎之程度，該公司出品之新型紅A聖誕燈飾在品質，設計，技術均達最高水準，家庭主婦樂於採用，更爲星港之裝飾佳品，同時價錢又相宜，各大公司及港九零售商已大量定購，以應需要。

（附圖爲紅[illegible]）

蘇屋邨凌晨兇殺案 父子奮勇追賊 被刺父死子傷

【本報訊】九龍深水埗蘇屋邨凌晨發生一宗兇殺案，一雙父子於雙雙追捕兩名刧匪時，其中爲父者不幸被刺重傷，送院後不久已返魂乏術，警方遂將案列爲本年度第九十七宗兇殺案處理。

在該案中，死者之兒子亦因奮勇追捕疑匪而受傷，亦已送院救治，一名疑與案有關的可疑男子事後被帶返警署，警方並對另一名在逃的疑匪展開追緝。

該案死者名陳炳，年約五十六歲，乃金門建築公司職員，其子陳志明，廿餘歲（傷者），是一間船務公司之管倉員，同住蘇屋邨茶花樓三樓三五九室，死者有妻及兩女三子。

事發於前晚深夜十一時許，死者已陸續就寢之際，突聞得家門外不遠傳出叫救命聲，死者爲該樓居民互助社成員之一，以保安有責，立即偕同其子陳志明外出查看，赫然發現一名該樓李姓青年住客，遭兩男子追襲，李大叫打刧，父子兩人馬上前往援助，其中一名穿西裝，年約廿歲之歹徒即掉頭而逃，另一穿牛仔裝年約廿五、六歲之歹徒卻爲死者撲前抱住，豈料該名匪徒拚命掙扎，並從腰間拔出一柄利刀向死者狂刺多刀，死者當場傷重倒臥血泊。

此時其子陳志明目睹其父被襲擊，亦奮不顧身上前與刧匪糾纏，結果胸部被刺一刀，而刧匪最後亦被傷者及聞訊趕至的鄰居所制服，及後警方亦聞報趕至現場調查，並將傷者父子送院急救。

及至昨晨一時左右，死者陳炳卒因傷重斃命，警方遂將該案列爲兇殺案處理。

女兒投訴老父之死係遭毒害 澳門警方接納所請 開棺驗屍查究眞相

【本報訊】澳門氹西洋墳場，昨晨上演一幕開棺驗屍奇案，一名女子懷疑其父於月前在鏡湖醫院另有別情，乃前往司法警廳報案，要求開棺，有關剖驗，仍在進行中。

事緣於該名死者女兒向澳司警廳投訴，謂其父遭孫兒所毒死，警方故祇有啓棺驗屍，尋求眞相。

死者名謝炳森，八十七歲，印尼華僑，年老多病，曾多次進入鏡湖醫院治療。

今年八月，謝在醫院因肺病死亡，事後政府醫官驗屍，証明死者死因並無可疑之處，故發給死亡証，而死者家人於十月廿一日將死者下葬西洋墳場。

但至十月廿四日，死者三十歲女兒謝×秀，突然到司法警廳報案，謂其父之死是遭死者的二十歲孫兒謝×華下毒害死，要求開棺驗屍，並將謝×華捉控。

澳門司警經接獲投訴乃展開調查，但一時無法加以証實眞相，故定於昨晨九時再開棺驗屍。此宗曲折離奇「開棺驗屍」案，經昨晨驗屍官開棺後，已將屍體的內臟取出，並將運來本港作剖驗，有關剖驗的結果，將對此宗疑案的眞相有所交代。

據悉：此宗開棺奇案，乃由於死者女兒懷疑其父之死係另有別情，並可疑與死者家人的爭奪家產所展開的明爭暗鬥有關，至於眞相，有待警方調查。

工商處處長參觀 中南製衣織染廠

【本報訊】香港工商業管理處處長左敦，前日下午二時，由該處高級職員陪同下，往九龍深水埗荔枝角道，參觀中南製衣織染廠，藉以了解本港製衣工業的情況。

左敦處長二時許抵達該廠，由該廠董事長李介山，秘書李國龍親自接待，引導參觀廠內各部門及生產情況，垂詢甚詳，參觀完畢，設有茶會招待，茶會中李氏曾就港元浮動對本港製衣工業影響，向左敦處長陳述，並呈遞一份意見備忘錄，最後處長對該廠各種高級時裝產品，甚爲贊許，希望繼續努力更進一步的發展。

汎美在港舉行業務會議

圖片說明：汎美世界航空公司，上週在港舉行該公司東南亞國家總經理會議，商討一九七五年發展計劃，該會議由地區總經理高登主持，圖由左至右：越南總經理MR．A．TOPPING，星加坡及馬來西亞總經理MR．A．WEE，東南亞地區總經理高登MR．WM．COWDEN，菲律賓總經理MR．D．MACKENZIE，印尼總經理MR．R．TOHNSON，香港區總經理吳志洪。

紅磡一幅官地拍賣 每呎三百三十三元 春坎角兩幅成交價每呎不足卅元

【本報訊】港島春坎角道外三幅私家住宅用地及一幅九龍紅磡非工業用地，昨午在大會堂公開拍賣，僅一幅春坎角道官地撤回，其餘三幅均成交，兩幅春坎角道售出之地價平均每呎爲二十九元餘，而售出紅磡官地價則爲每呎三百三十三元餘。

售出之三幅官地分別爲：兩幅香港春坎角道外地段九七〇號及九七一號之郊區建築用地，分別佔地一萬五千一百一十平方呎及一萬八千六百三十平方呎，限作私家住宅用途，由禮頓發展有限公司和發展有限公司（譯音）聯合投得，前者之投得價爲四十五萬元，平均每呎約爲二十九元七角八仙；後者之投得價爲五十五萬元，平均每呎約爲二十九元五角二仙。第三幅爲九龍紅磡內地段五二七號，在火車站三十九號之範圍內，佔地八百一十平方呎，由梁美鈍小姐（譯音）以二十七萬元投得，平均每呎約爲三百三十三元三角三仙。

被收回之官地爲港島春坎角道外地段九七二號，佔地一萬七千平方呎。

亞洲廣告業聯會大會 華美榮獲頒贈金牌獎

【本報訊】由香港華美廣告公司設計之利惠LEVI'S廣告標貼，榮獲在耶加達舉行之亞洲廣告業聯會第九屆大會，頒贈金牌冠軍獎。華美廣告公司乃唯一榮獲大會創作獎之香港廣告公司。

圖爲美國利惠公司及華美廣告公司各部門負責人於獲獎後合攝。

麗的兩巨頭 離港返英

英國BET集團及英國麗的呼聲有限公司董事局主席韋士斌爵士及英國麗的呼聲有限公司常務董事白雅德勳爵，日前來港視察業務，在港逗留四天，已於前（十二）日下午三時半乘機離港。

金寶石酒樓啟市 胡盛孫醒獅點睛

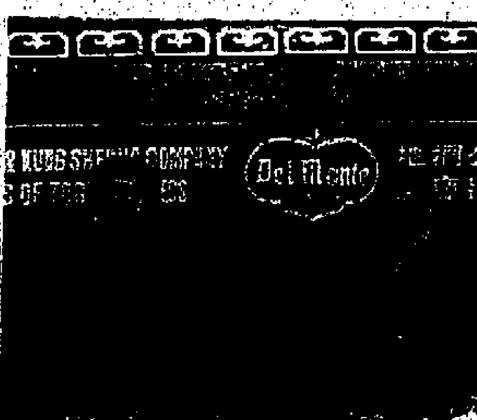
金寶石酒樓於昨晨九時，由總監督詹誠，陪同紅磡街坊會主席兼該酒樓常務董事胡盛孫主持醒獅點睛，在鑼鼓聲中，宣佈開始營業，坊衆魚貫登樓，瞬即全場滿堂紅。目覩該酒樓裝修金碧輝煌，美奐美輪，嘗試精美點，讚不絕口，晚上筵席亦爲各大商行訂滿。

金寶石酒樓位於紅磡地王馬頭圍道基隆大廈（鄰近國華戲院）全層三萬呎，乃自置物業，設筵開一百廿桌，場面宏偉。在新張期內門市食品九折優待，早午茶市免收茶價，並不計成本，隆重推出，合家歡翅席，每桌二百八十元，豪華鮑翅席四百六十元，喜慶聯歡咸宜。

金寶石酒樓開業，圖爲紅磡街坊會主席胡盛孫爲醒獅點睛，旁爲總監督詹誠及李志豪。

地捫公司宴代理商

地捫公司日昨慶祝共商公司任地捫產品香港總代理五十五周年，特於京華酒樓設宴招待港九各代理商。



圖由左起：地捫公司副總裁MR．P．PERRIVE共商公司經理黃景高，地捫公司遠東區業務董事MR．D．MEINTOOK。

失明者舉辦聖誕音樂會

【本報訊】由本港失明者及愛好音樂人士所組成之珊瑚音樂團，訂今晚八時至十時，在九龍女拔萃書院禮堂舉行聖誕音樂會，有西樂演奏及獨唱，同時女拔萃書院合唱團及九龍塘小學合唱團亦客串演出，愛好欣賞音樂之人士，可向盲人輔導會、世界信義宗及路德會失明者中心等處免費索票。

摩登雜誌廿四期出版

備受青年男女所喜愛的新型綜合刊物「摩登」雜誌第三十四期出版，封面爲「沙姐」林建明彩照，內容報導今季最新流行時裝，美容、飾物、衛生、食譜、裝飾，及一切生活新知等，並有娛樂圈動態，影星內幕，由專欄作家執筆，篇篇精彩，圖文並茂，本期爲配合聖誕節來臨，增闢有關聖誕圖文多篇，全書一百六十頁，彩色十六版，每冊僅售港幣二元。

工務司署佈告

填海工程條例第二條（香港法例第一二三章）

現擬進行下列附表所述之建築工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，就該項私有權益之終止所會引至之損失，列出一項估計數字。

附表

地點：東南丫島海峽之鴨脷排

說明：在一面積約七百一十方呎之政府海灘及海床範圍內將興建數座登岸設施。該範圍經在P．六一三五號圖則內用紅色繪出，該項圖則現存放於田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及美利大廈二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

一九七四年十二月十三日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

填海工程條例第二條（香港法例第一二三章）

現擬進行下列附表所述之建築工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，就該項私有權益之終止所會引至之損失，列出一項估計數字。

附表

地點：東南丫島海峽之火藥洲

說明：在一面積約一千五百六十方呎之政府海灘於海床範圍內將興建數座登岸設施。該範圍經在P．六一三四號圖則內用紅色繪出，該項圖則現存放於田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及美利大廈二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

一九七四年十二月十三日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二七章海灘及海床條例

擬發給海床官契事

現擬按照下列條件，發給官契，有關土地在以下一表內有所摘錄，是以根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

（二）該項官契僅就表內註明之部份海床而發，以方便以下第五段所述抽水站敷管及建築工程之進行。該項工程之實際方位爲何，目前尚未有確定，惟當不出該表所列範圍。

（三）凡有反對發給該官契，或認爲發給該官契，對其產業之出海通道有所妨礙，並因此而要求賠償者，須由本佈告發出之日起兩個月內，用書面向工務司提出。

（四）摘錄表

地段說明及號數	郊外建築地段第九五五號之一部份
地點	香港深水灣
面積	約七萬八千三百方呎，其範圍已在P．六零四七A號圖則內用紅色繪明。
附註	香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或六樓海港工程部均備有圖則，可供查閱。

（五）擬發官契之批期及條件

茲擬批出上述海灘及海床之一部份，並併入郊外建築地段第九五五號內，作爲進行下列工程之用：

（1）在海床上興建海水吸口一座；及

（2）在海床上鋪設水管，由吸口通至抽水站；及

（3）興建碼頭及抽水站各一座，但抽水站之大部份並不包括在本佈內，因其位處陸地，乃在圖則中繪以紅邊之範圍以外。

官契期限：郊外建築地段第九五五號之官契期限爲七十五年，由接收土地之日起計。

一九七四年十一月二十九日 署理工務司 吳華

申請歸化英籍啓事

朱麗瓊（CHU LAI KING）現住香港北角書局街十六號三樓，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面簽名將事實向香港輔政司報告，此佈。

申請歸化英籍啓事

林龍城（LAM LOON SHING）現住香港九龍鳳凰新村，鳴鳳街41號8樓A座現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司報告之，此啓。

申請歸化英籍啓事

林培遠（LAM PUI YUEN）現住香港九龍衙前圍道53A三樓2B現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港輔政司將事實向輔政司報告

華人廟宇委員會招聘人員啓事

（一）聘請廟宇視察員一名。

（二）資格：

（甲）年齡以在二十八至三十五歲之內爲佳。

（乙）必須持有香港理工學院（或前香港工業學院）之建築工程督通文憑或証書，或具有同等學歷。

（丙）英文程度：必須能講能寫，達到香港英文中學會考英文科之「E」級程度。

（丁）担任小規模管理工作，或在建築行業工作，最少有五年經驗。

（三）薪金：每月薪金由一千四百四十元起，分七年遞增，至三千一百六十元止。

（四）職務：視察及監督華人廟宇之管理工作。

凡有意申請上述職位者，請於一九七四年十二月二十八日前，親筆繕函送達香港德輔道中一百四十一號國際大廈九樓民政署信託基金秘書，信封上必須寫明「求職」字樣。倘於上述截止申請日期後一個月，仍未接獲通知參加面試者，則可作爲落選論。

「巴士服務法案」公佈

[illegible]

如服務滿意可每兩年延長一次

新特權劃定路綫而非地區

政府將委派董事監督兩巴業務

【本報訊】根據憲報昨日刊登之一項法案，政府將賦予廣泛之權力，以管制巴士公司之業務。此舉之目的爲改善兩家專利巴士公司之服務。

該法案名爲「一九七五年公共巴士服務法案」，將授權港督會同行政局批准巴士公司享有初步爲期十年之特權。

上述法案如在立法局通過成爲法律後，九龍巴士公司及中華巴士公司將可獲得十年之新特權。法案並且規定可給予巴士公司以一個指定年期的特權，最長爲五年，或准許巴士公司持續專利十年，每兩年延長一次。

此種持續特權辦法，爲假使有關巴士公司之服務成績令人滿意，則其特權每次予以延長兩年。

政府發言人解釋上述兩年持續一次之特權的目的謂，巴士公司將來若要提供足够之巴士服務，必定要作大量投資，因此採取兩年持續一次之特權辦法，將可保証每家巴士公司，如其服務成績令人滿意時，則可繼續經營十年。

他補充說：若根據法案給予九巴及中巴以新特權，而該公司亦採取上述持續特權之辦法者，則在每次延長其特權之前，政府將每年對每家巴士公司依照其特權而經營之成績及其將來之財政計劃，予以詳細審查一次。

該法案規定，特權之發給，係以巴士行走之路線爲標準。政府已與中巴及九巴擬訂一個一九七五年度詳細路線表。

此外，九巴及中巴直至一九八零年之車輛需求計劃，及新訂巴士計劃，均經港府同意。

港督會同行政局將有權飭令該兩巴士公司改變其現有路線和增加新路線，而運輸署長則可臨時要求巴士公司改變其現有路線，或增加服務，或闢新路線，以爲臨時之計。

法案中並且規定，港督有權委任一人至兩人担任各巴士公司董事局之董事。如此，政府遂可直接參與該等公司之決策。官方董事之主要責任爲代表公衆之利益。

關於政府之制裁辦法問題，該發言人強調說：根據建議中的法例，如巴士公司某條路線之服務成績欠佳，政府即有權撤銷該條路線，同時，如果需要提供別家巴士公司以若干可行的路線的話，則政府可撤銷該公司其他賺錢較多之路線。

他補充說，此種制裁辦法可減少巴士公司故意忽視賺錢較少路線的服務。而且，如有需要，政府可以取銷其整個特權。

假如緊急的情形存在，而特權又被終止的話，法案授權政府可接管一家公司的巴士財產，並給予該緊急時期內的賠償費。同樣的，如果一家公司的整個特權的特權被撤銷時，政府亦可接收該公司的巴士財產，同時亦給予賠償。

法案在罰欵方面亦有所規定，初次違法罰欵可高至一萬元，再犯可高至二萬元，以後再犯可高至五萬元，罰欵只能由港督會同行政局頒令執行。

這些罰欵的實際目的是因爲違反法案之規定或因爲違反特權而執行，而在此種情形下乃不適宜採取撤銷一條或多條路線的更重懲罰者。

鑑於法案載有種種管制辦法，政府已決定不依照較早時有意採取的計劃，收購九龍巴士或中華巴士公司的任何股權。

發言人補充說：政府認爲法案既然載有這些管制措施，則收購股權將是毫無意義之事。

他又指出，法案是爲管制任何巴士公司而訂的，包括可能在大嶼山，各新城市或其他地方開設的任何巴士公司在內。

在結論時，該發言人表示，法案的整個效力，將給予政府種種權力，對擁有特權的公司的巴士業務，實施更嚴密的管制，改善其公共服務。同時，特別是委任政府官員担任兩家巴士公司董事局的董事之後，則該兩公司和政府之間應可產生更密切的合作體制。這樣對市民和巴士公司都同樣有利。

假如法案獲得通過，新的特權預料可在一九七五年二月十五日生效，而屆時現行管理九龍巴士及中華巴士兩公司的條例則告取銷。

評論新訂專利權法案

兩巴發言人意見不同

【本報訊】中華巴士公司發言人昨日批評憲報公佈之公共巴士服務法案，在改善巴士服務的出發點是好的，但所擬有關法例的一些細節未免太過苛刻。

發言人舉例稱：法案規定在獲得特權之巴士公司在未得總督許可，不得更改其組織大綱及章程，這樣似乎削減了一般股東的基本權利。

發言人解釋稱，在有限公司法例之下，有關修改章程的事宜，是應由公司股東大會決定的，而這亦屬於投資的基本權利。

發言人又稱：法案容許總督可以委派董事參加公司的董事局，意味着被委任的董事的去留不會受股東的影響，也是不合乎華董投資者權利的地方。

另一方面，九龍巴士公司發言人李建民則對昨日公佈的公共巴士服務法案表示歡迎。

他指出，如政府能委派人員參加公司的董事局，將可以促進政府與巴士公司的合作，以求改善服務。

發言人並指出，如政府延長九巴的專利權十年，這將使九巴有充裕的時間，力求發展。對於其他各點，發言人表示需待時間觀察，始知其影響如何，暫時未能評論。

年宵攤位 尚有餘額

【本報訊】農曆年宵市場攤位經過開投後，現時仍有若干空位出租。

市政局發言人昨日稱：出租攤位將採取先到先得辦法。

該發言人指出申請年宵市場攤位的人士可於十六日開始前往銅鑼灣裁判司署大廈七樓、或洗衣街分局三樓的小販牌照處辦理手續。

申請人應携帶身份証、兩張近照、臨時牌費廿五元及攤位費。濕貨攤位每個一百元，而乾貨攤位每個五十元。

澳門商潘達寓所遇劫

兩匪持械綑綁六人

掠現欵飾物共六萬

【本報訊】澳門西環民國馬路，當地巳故娛樂業富商潘達之寓所，昨凌晨被兩名劫匪潛入行劫，先後將五名女事主及一名女童綑綁，然後掠去財物值六萬元，在屋內逗留達二小時而後逃去無踪。

被劫現場爲澳門西環民國馬路四十號，上址爲澳門巳故娛樂富商潘達之寓所，樓高三層，爲別墅式樓宇，屋外設有圍牆。其遺下的遺孀及一子一女均住上址。

事發於昨日凌晨三時左右，兩名劫匪由圍牆爬入屋內，其中一劫匪手持手槍，另外一劫匪手持利刀，將兩名女傭人推醒，加以綑綁，再將住在二樓的女管家指嚇搜劫，將之綑綁。潘達之十歲長女在睡熟中驚醒，亦遭綑綁，此時潘太由外返家，不知屋內發生劫案，進入屋內時，遭劫匪拔槍指嚇，不許亂動，將之綑綁。劫匪在屋內逗留二小時，後由大門逃去。其後潘太喚醒在睡熟中的幼子，由幼子解開綑綁，撥電話報警，澳門司法警員趕至現場展開調查。

經統計後，發覺被劫三千元現欵，四個名貴手表及一批金飾，一個名貴打火機及一隻價值二萬元的玉手鐲，總值約達六萬元，澳門警方已就此案展開調查。

[illegible]

【本報訊】港府今年九月份收支不敷二億二千六百萬元，去年九月的赤字則爲四千九百萬元。

本財政年度首六個月的累積收支赤字爲八億一千六百萬元。

今年九月份的收入共三億四千九百萬元，比去年九月份增加三千四百萬元。

今年九月份的支出共五億七千五百萬元，比去年同月增加二億一千一百萬元。今年九月份的支出包括一九七四年公務員調整薪金所增加支出約七千六百萬元在內（薪金調整追溯自今年四月一日起計）。

戒毒會創立十年來

曾替逾萬道友戒毒

週年大會貝納祺獲連任主席

【本報訊】香港戒毒會昨（星期五）在香港大會堂演講室舉行第十三屆週年大會，貝納祺大律師獲選連任該會主席。

主席貝納祺大律師於大會中報告年來工作謂，由於過去一年內申請戒毒康復人士劇增，至目前爲止石鼓洲康復院曾接受二千六百零九人戒毒，已康復出院者計有二千五百二十四人，與去年的出院人數比較增加百分之六十三，同時亦有一百一十八位女性進入婦女康復中心戒除毒癖，較七三年增加了百分之二十八。

自一九六三年六月戒毒會開辦以來，曾爲一萬零七十位男性，四百七十位女性吸毒朋友服務。

一九七四至一九七五年度新任委員選出名單列后：計有胡百富醫生（連任爲義務秘書，社會福利及善後輔導委員會主席）；高自勵女士（連任爲婦女戒毒中心委員會主席）；李鈞洪先生爲義務司庫；羅寶威會計師爲義務核數師；張永賢律師、陳廣福醫生、黃錢其濂女士、何輝錐先生、何蓮蕊醫生、錢明年碩士、何世柱太平紳士、史同福牧師、麥加利先生、溫祥來醫生、顧家熾先生。

七名熱心讀者雪中送炭

捐善欵溫暖在人間

助林榮遺屬度難關

【本報訊】本報昨續收到讀者捐來善欵二百一十元，捐助發生家庭慘變之林榮遺屬，此一筆善欵，使本報所收到捐助林榮遺屬的欵項增至一千零九十元。

七名在昨日把善欵交至本報的善心讀者爲：楊有名氏捐一百元，蘇有名氏五十元，林宅二十元，黎汝綱十元，周清華十元，周乇十元，周美齡十元等。

居住在赤柱西環仔的建築工人林榮，日前給癡思有神經病之妻子斬傷，終告不治，遺下八名年幼子女及一年老母親，孤苦無依，急需社會人士援助。

保利工人及與琪代表昨早聚集在高等法院外聽取保利清盤消息。（本報記者梁炳強攝）

簡乃善在防止犯罪展覽透露

今年爆竊案統計

達五千八百餘宗

促市民採預防措施

【本報訊】「近數年來，本港和世界其他地方一樣，罪案正在逐漸增加。本年至目前止，已有五千八百一十四宗商業及私人樓宇的爆竊案，要是大家都採取簡單的防盜措施及設備，這些竊案便能防止。」

以上爲署理刑事偵緝處處長簡乃善，昨日在第三屆防止犯罪展覽會致詞中說出第一個主題——家庭防盜。

第二個主題則爲汽車防盜，簡氏稱：本年至目前止，共有五千九百六十九部車輛被竊，其中四千八百八十九輛已被尋回，但仍然有一千零八十輛失踪。如果大家都採取簡單的預防措施，失車數字便會減少，車主亦可避免有個人損失及不便之處。

他並表示：防止犯罪就是預防、認識、及估定犯罪的目標，並着手消除或減少這種企圖。

為了達到這個目標，警方需要政府及新聞界支持與協助，向市民解釋防止犯罪的方法，商界人士亦有以專門知識和電子監規儀器等供備單的門鎖至複雜的設備來幫助防盜，如提供

保利工程清盤案開庭前

入稟反對獲准延期

定明年二月初聆訊

【本報訊】財政司首宗申請法庭將一間有限公司清盤之保利清盤案，本定於昨正式在高等法院第一庭由副按察司李福善開庭聆訊，由於保利公司因逾期入稟反對清盤令，而獲得批准放寬期限，加上公司之債權人，部分股東及判頭亦將會作出同樣行動，代表財政司之檢察官乃申請將案押候，法官准予所請，諭將案押候至明年二月三日至五日始進行聆訊。

保利工程有限公司清盤案，原訂開庭聆訊時間爲上午九時卅分，但由於該公司於上午九時廿五分先在內庭申請關於其逾期入稟反對清盤令，因內庭聆訊需時，導致清盤令公開聆訊，亦延遲至十時十五分始開庭。

清盤令之申請人財政司，由加爾西檢察官代表，保利工程有限公司由包[illegible]大律師代表，保羅夫有限公司董事局主席李[illegible]出庭，由大律師郭慶偉代表，至於債權人方面之合和有限公司，則由李國能大律師代表。

破產官端邁亦有到庭。

到庭旁聽者有債權人及該公司建築地盤判頭等百餘人，中西報及電台記者數十人，整個法庭不獨座滿，且後至者還要企立法庭兩旁。

開庭後，首由申請清盤令之加爾西檢察官，將廿五個債權人名單呈交法官，跟着向庭說：由於剛才在內庭聆訊有關保利逾期入稟反對清盤令獲准展期，申請人財政司方面，需要時間答辯，同時保利公司方面之債權人，部份股東及判頭，將會入稟反對清盤，暫時處理，故爲着法律公平起見，請求法官將案押候。

副按察司李福善乃諭將案押後至明年二月三日至五日聆訊。

今日天氣預測

吹和緩北風，天氣寒冷，密雲，有輕微驟雨。

今日最高氣溫可升至攝氏十七度，昨晚十一時氣溫爲攝氏十五度，濕度爲百分之七十七。

香港黃金市場

爲遠東區最大

胡漢輝在貿易場大會致詞

本月底將赴歐美考察金市

【本報訊】金銀業貿易場昨日下午七時，假珠城酒樓舉行第五十六次行員代表大會，席間由理事長胡漢輝報告半年來黃金市況，據指出，香港現已成爲遠東黃金集散地，亦爲最大黃金市場，爲國際矚目之地，并透露渠爲報聘歐美金商機構之訪港，月底決赴歐美加考察，俾能使場務向前邁進一步。

副理事長陳子賢、監事長馬錦燦致詞，大會畢，隨舉行歡宴。

是日出席者有：顧問何善衡、馬錦燦、伍宜、何添、梁亭壽及正副理事長胡漢輝、梁少銘、陳子賢，監事長馬錦燦、[illegible]鄭進松、[illegible]胡[illegible]、馮承[illegible]、張國華、清忠、[illegible]林本典、馬[illegible]、[illegible]永正、周渼[illegible]、黃啓光、嚴[illegible]及行員等共[illegible]。

胡氏指出：近半年來，[illegible]金融波動[illegible]大，[illegible]石油危機[illegible]美國宣佈明年黃金解禁[illegible]，金價上落波幅之大，[illegible]一夜之間[illegible]八十二點，至令人驚心動魄。際此波動市況，本場行友，均能作適應性應變[illegible]理，[illegible]而本場[illegible]故，[illegible]本港[illegible]最大[illegible]則爲[illegible]久歷史[illegible]買[illegible]市場[illegible]表、[illegible]名金商[illegible]參觀[illegible]此[illegible]底赴歐洲及美加各地與各大黃金機構聯絡，考察當地黃金市場，以吸收各先進經驗，以期使本場業務向前跨進一步。

自本年初，當局宣佈解除黃金進出口限制後，本場業務隨之更爲活躍，每日交收大爲增加，驗金工作，更爲繁重與吃力，茲爲適應此新形勢，本場對金業[illegible]金管理，更爲嚴密，在傳統的驗金制度下，務求盡力，以冀達到國際水準。

僞稱可助毒案疑犯逃獄

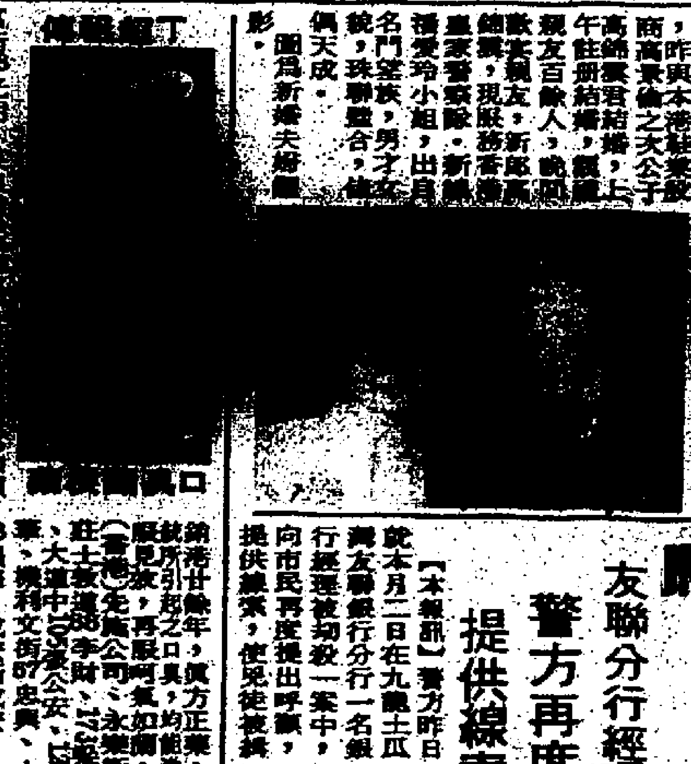
黑社會青年行騙

認罪判入獄半年

【本報訊】一名疑有黑社會背景之潮籍青年男子，涉嫌假冒警察及監獄署職員，意圖協助國際大毒案「陳家」一案中第二被告吳振坤越押逃走，而騙去其女四千元及一架相機，爲警方拘捕落案，控以五項罪名，被告於兩週前已在中央法庭認罪，押候至昨日由高等法官判被告入獄半年。

被告陳啓鴻，二十歲，潮州人，住半山區般含道，報稱經紀。被控五罪：（一）十一月十五日，在山林道六十四號二樓假冒警員；（二）同時同地，假冒監獄署職員；（三）同時同地，藉詞協助大販毒案中第二被告吳振坤越押，而騙去其女吳麗玉現欵四千元，及一架相機；（四）同時同地，身爲和合圖黑社會會員；（五）同時同地，藏有不明來歷第士手表一個。

高錦雲潘愛玲結婚



本港華聯新聞社社長潘[illegible]之長女潘愛玲小姐，昨與本港[illegible]商高景倫之次公子高錦雲君結婚，上[illegible]

華林洋行捐公益金

華林洋行最近捐贈二萬元與公益金，捐贈儀式由華林洋行主席及總裁夏第及公益金第二副會長兼籌募委員會主席何鴻毅主持，華林洋行七年來均有支持公益金。

據夏第稱：捐贈公益金意義深長，在聖誕前夕共襄善舉，更能顯出節日博愛精神。

圖爲華林洋行主席及總裁夏第（右）與公益金第二副會長兼籌募委員會主席何鴻毅攝於捐贈儀式上。

友聯分行經理被殺案

警方再度呼籲市民

提供線索緝捕兇手

【本報訊】警方昨日就本月二日在九龍土瓜灣友聯銀行分行一名銀行經理被劫殺一案中，向市民再度提出呼籲，提供線索，使兇徒被擒。

緝兇案。該案警方日前已懸紅一萬元，予提供線索緝兇案之人士，該筆賞金將按提供線索者的人數按比例給予，如有線索，請通知任何警署，或警務人員，亦可投函香港或九龍九九九號郵箱，此項賞格有效期爲六個月。

該案的一名死者名張祖澤，六十三歲，友聯銀行土瓜灣分行的經理，案發後，該銀行亦曾懸紅三萬元以緝捕原兇歸案。

案發於本月二日下午六時卅分，土瓜灣木廠街友聯銀行分行，死者當時正擬將該行玻璃門鎖上面後離去，豈料被匪徒用手槍威脅將門開啓，死者與之糾纏，結果被槍擊傷，送院後告不治斃命。

元朗中學畢業典禮

元朗中學中英文部暨大專預科，昨午在該校禮堂舉行第廿五屆畢業典禮，由該校校董會主席鄭佩瓊太平紳士主禮，元朗理民官許維致詞、許維夫人頒獎。是日到會有新界行政、教育機構首長、太平紳士、社團領袖、各鄉事會首長、各中小學校長、鄉紳、名流甚衆。

民政署招聘人員啓事

（一）聘請助理秘書一名（不屬政府公務員），在信託基金組工作。

（二）1、年齡以在三十五歲以下爲佳。

2、必須具有以下學歷：

（甲）英國或本港之大學學位，或同等學歷，或

（乙）在香港英文中學會考中有三科及格，其中包括達到「C」級或以上程度之英文科，或具有同等學歷。

（三）職務：有關管理華人廟宇及處理信託基金之行政職務。

（四）薪金：

男性：由二千一百六十元起，分九年遞增，至三千三百八十元止。

女性：由二千零八十二元起，分九年遞增，至三千二百六十三元止。

（五）錄用條件：首先試用一年，然後考慮簽訂長期合約。

附註：申請人如有及格學位或榮譽學位者，一經錄用，其起薪將分別爲二千四百一十元（女性則爲二千三百四十四元），或二千五百三十五元（女性則爲二千四百四十三元）。

凡有意申請上述職位者，請於一九七四年十二月二十八日前，親筆函逕寄香港德輔道中一百四十一號國際大廈九樓民政署信託基金秘書。信封上必須寫明「求職」字樣。倘於上述截止申請日期後一個月，仍未接獲通知參加面試者，則可作爲落選論。

聞

先夫黃公承典字錫三府君痛於中華民國六十三年十二月九日（農曆甲寅年十月廿六日）上午九時壽終於[illegible]分在菲洲史瓦濟蘭國孟巴尼市寓所壽終正寢享壽八十有一不孝男德興隨侍在側不孝男[illegible]興在加拿大喜耗聞奔喪親視含殮泣淚擇於十二月十六日（農曆十一月初三日）下午二時卅分發引安葬當地墳場不孝男[illegible]興在香港經商未克親視含殮泣淚擇於十二月十五日（星期日）（農曆十一月初二日）在香港殯儀館招魂遙遠處靈延僧超渡下午三時舉哀致祭恐叨

親世友誼 哀此訃聞

未亡人 黃丘鳳英

孝男 [illegible]

女 [illegible]

孫 [illegible]

泣告

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

聖誕冬節

請飲施務露酒開胃消化增強體力
施務露酒不含烈性酒精不傷肝臟
肝臟就是生命所以應保生命健康

[illegible]

香港 天一藥廠 [illegible]

徵聘電訊繙譯

本報擬夜間電訊編譯若干名，凡對電訊繙譯有經驗而且有責任感者，優先考慮。有意者請開列學歷、經歷與工作經驗，投函本報編輯部總編輯收啟，合者當專函約談。信封上請註明「應徵繙譯」字樣。

工商日報啟

十八日（星期三）

取消休假

延長時間

十八日至二十日：上午十時半至下午十時正
廿一日至廿四日：上午十時半至下午十時半

貨品齊備・價格廉宜・送禮自用・請早選購

名廠衣料　現成服裝　新花綢緞
香水手袋　銀器瓷器　美酒鮮果
糖菓餅食　新奇玩具　裝飾物品

上等傢俬　半價特賣
傢俬部

生活水準超過薪酬收入
蕭統炎裁定有罪
囚五年罰款八萬
辯護律師表示將向合議庭上訴

【本報訊】因觸犯防止賄賂條例而被廉政專員公署檢控之前九龍交通部總督察蕭統炎，昨法官裁定其罪名成立，判入獄五年，另罰款八萬元，如不繳罰，則再入獄一年作抵，至於當日在旺角警署被告辦公室櫃內之一萬四千元，如控方不申請充公，則可作為罰款之一部（按：據主控檢察官散庭後表示，他將不會申請充公，故被告祇須繳罰款六萬六千元便可。）

被告身穿紅黑圖案花恤，外披羊毛外套，深黑色西褲，坐在犯人欄內，初時態度淡定，及下午聞判有罪，當堂木然呆立，全無表情。

代表被告辯護之成頓律師於散庭後表示，被告準備向合議庭上訴。

此案審訊歷時數月，而押候於昨日上午十一時宣判，由於判詞長凡數十頁，由法由上午十一時宣讀至下午一時仍未完畢，乃論押候下午二時半繼續，至下午再開庭，宣讀至下午三時始告完畢，結果裁定所控罪名成立。

被告有一妻五子女 先後養有兩名情婦

代表被告辯護律師即向庭求情說，被告有一妻五子女，由四歲至十五歲，由於罪名成立，今後前途盡毁，被告服務警界多年，所有退休金與福利金盡告消失，金錢上遭受損失慘重。被告自被拘控後，祇領取百份之七十五薪酬，即每月損失一千二百元，十八個月來共損失二萬一千六百元，同時因此影響其生活黯淡，健康日差，故請求法庭輕判。

但法官判處時卻強調指出，被告身為高級警務人員，本應奉公守法，更應知如何公正嚴明來處理公務，但為着某種目的，卻歪曲了司法公平，相信在法庭上所透露涉嫌貪污之數目，不過是少部份，微不足道，據本席清楚知道，目前警務人員，與被告有同樣類似行為者仍屬不少，故被告必須嚴辦，以儆效尤。

此外法官在其冗長之判詞中，詳述案情，並逐一予以分析，法

左圖：前九龍交通部總督察蕭統炎，因觸犯防止賄賂條例而被廉政專員公署檢控，昨被法官裁定罪名成立，重判入獄五年，另罰款八萬元。

律師代表要求輕判 法官表示必須嚴辦

官首先指出，被告於一九五二年加入為警務處督察，至七二年調往旺角警署之任交通部總督察，主理交通意外調查事件，這是最易發生貪污行為的職位，被告在七一年六月至七二年五月正式薪酬為三千五百元，後加至四千五百元，而被告每月給予其妻之家用亦由二千元加至三千元，其妻朱慧文並無工作，純是家庭主婦，其經濟來源，當然純賴其夫。被告每月薪金向渣打銀行九龍分行領取，但他私人在永隆銀行另開有戶口，據說這是不使其妻知悉，而其妻則將家用節省所得，卻要用其友陳棠珊名義開兩個儲蓄戶口，這是當日搜查被告住宅時所搜出之兩個銀行儲蓄簿。

被告夫婦於七二年偕三子女赴歐參觀奧運，旅費達六萬元，其妻購有價值一萬八千元名貴皮大衣，及私家汽車接送子女上學。此外珠寶金飾，家中之電視機、冷氣機、錄音機與相機等，雖然被告辯謂對此不知情，但其妻既毫無收入，金錢從何而來。

被告於六九年與一女子何儀共賦同居約一載，至七一年始分手，期間被告每月給予何數百至一千元生活費。七一年十月，被告另有情婦羅少珍，芳齡廿二，羅且替被告於七二年九月十五日生下一女，據被告供認，使在羅身上的錢約共一萬五千元。

被告亦承認其所維持生活，超過其薪酬收入，但他解釋並沒有貪污，其金錢來自賣去他父親和其家族太公堂口遺下於新界之土地。說到賣地問題，被告之叔蕭錫融既是一向在新界經營地產買賣，應知所有規定手續，但在証供中，他說是將地售與男子黃智猷，並已向黃認是替被告代售。不過黃則謂當時蕭錫融對他說該地是屬其本人，同時在呈堂文件上亦有不清楚之點。被告之父証供中，他一度返港，卻未見有提及出售土地之事，雖然最初曾寄被告以授權書，使出售土地，不過後來已取銷了。故被告謂其叔替其售出及數次按揭土地得款給他，這些款項是否果是屬於被告或任由其使用，亦屬疑問，由於這祇是被告與辯方証人口中之証供而已。

被告男子蕭統炎，四十二歲，警務處總督察，住九龍塘義德道警官宿舍，根據防止賄賂條例第十條第一節甲，指其於一九七一年六月一日至七三年六月十八日期間，身為公務員，其所維持的生活水準，超過其官職薪酬收入而不相稱。被告由成頓律師代辯，並曾獲准以人事十二萬元保釋，檢察官夏臣主控。案由維多利亞地方法院法官艾迪遜審訊。

外滙銀行公會昨宣佈
存放款利率再降低
幅度由半厘至一厘
七日通知一月定期暫不接受
儲蓄存款同時減息半厘

【本報訊】外滙銀行公會昨日召開會議後，宣佈由十二月十六日開始，本港銀行存款利息再度調低。並宣佈由當日開始暫不再接受七日通知或一月定期存款。

十二月十六日生效的利率如下：

七日通知	四厘半	（減半厘　限已存入）
三個月	六厘	（減厘半）
六個月	七厘	（減一厘）
十二個月	七厘半	（減零點七五厘）

同時，儲蓄存款利率也將由明年一月一日開始，由現時的週息五厘減為四厘五。

香港上海滙豐銀行及渣打銀行隨後亦宣佈，優惠貸款利率將由十二月十六日開始減至九厘（降零點七五厘）。

此次外滙銀行公會所宣佈的減息（自十二月十六日生效），是由十月三十日以來的第六次，列表如下：

減息日期	十月卅日	十一月廿日	十一月廿七	十一月廿八	十二月十三	十二月十六
七天通知	九厘	八厘二五	七厘五	六厘	五厘	―
一個月	九厘五	八厘七五	八厘	六厘七五	五厘	―
三個月	九厘七五	九厘二五	九厘	八厘五	七厘五	六厘
六個月	九厘七五	九厘二五	九厘	八厘五	八厘	七厘
十二個月	九厘七五	九厘二五	九厘二五	九厘	八厘二五	七厘半

廉政署官員咸美頓
承認控罪罰款萬元
向受調查中探長借二萬元
是否繼續留任廉政署候指示

【本報訊】廉政專員公署防止貪污組高級官員咸美頓，因向銅鑼灣警署探長劉昌華借款，違反防止賄賂條例，被控「收取利益」罪名，此案昨在中央裁判署宣判，高富法官，判其罰款一萬元，分期繳罰，每期二千五百元，如無款繳罰，則入獄一月作抵，至於被告借款所獲利益，應予充公問題，法官論押候至內庭聆訊。

咸美頓昨日在離開法庭後，被記者群包圍訪問，咸美頓表示對這次被判並不滿意，至於是否繼續在廉政專員公署工作，則需待上峯決定。但咸美頓表示其無意離開香港。

此項罪名最高罰款為兩萬元及入獄一年，法官高富考慮到被告在警察部任職時之良好表現，且曾獲警務署長嘉許，又曾就貪污問題，寫過一份頗有見地之報告書，高富法官接納被告給證人之印象為「應可信任」之人，被告今屬初犯，故不判其入獄，被告聞言，隨將兩眼瞌閉，深呼一口氣，結果法官判其罰款一萬元，分期繳罰每期二千五百元，如無款繳罰，則入獄一月作抵，至於被告借款所獲利益（即利息）應予充公問題，法官論押候在內庭聆訊。

法官判案時重申違反第三節刑事法例，謂任何公僕，未得港督特准均不能索取或接受任何利益，被告咸美頓身為一位行政人員及廉政署高級人員，因違反此例，而造成在今後三年內須向一名低職位探長劉昌華，負起利益上之責任。由於廉政署正在調查劉探長事件，故港府絕對禁止其職員介入此事，因而法律有禁止公僕向他人負起利益上之責任，根據第三節任何人如違反此例，就算並無貪污成份均應受到重罰，同時此例並無闡明貪污意圖一點，祇有第四節有關逃貪污一詞，故涉及貪污問題，係據第四節處理。

法官又稱，本案「利益」一詞之解釋為「禮物」或借款，其他利益，則與本案無關，而公僕唯一借款正當途徑，係向銀行或親戚借款，但須獲港督特准。

法官指出，被告求情時，謂不知抵觸法例，若屬事實，法律本身、政府及廉政署，豈非虛設。

被告咸美頓，卅一歲，廉政署防止貪污組高級人員，住淺水灣道廿一號五樓×座，被控于今年四月十四日，在銅鑼灣警署內身為廉政署人員，未經港督特准，而以借款方式，從探長劉昌華處，獲得弍萬元，違反防止賄賂條例二〇一至第三節，被告認罪。

據案情透露：被告係廉政公署防止貪污組高級調查員，于今年二月，加入該署工作，被告前在警務處服務，任職總督察，其後受試用為警司階級，今年四月，被告在離港渡假前，因經濟拮据急需款項繳交稅款，及清還債務，故向銀行方面借款，但遭拒絕，其後被告轉向探長劉昌華請求借款，結果被告往銅鑼灣警署，從劉探長處獲得一張面額二萬元支票，兩人前往見一律師簽署借款文件，當被告返英國渡假時，亦曾向銀行借款，但再遭拒絕，返港後答允劉探長謂月還五百元，至清還全部借款為止，至九月間，被告首次還款五百元，最近廉政署着手調查劉探長揭發此案。

圖為判案後咸美頓在步出法庭時攝。（本報記者呂智明攝）

政府強調臨時利得稅制度
並非預繳一年稅款
列出兩項數字舉例為証

【本報訊】政府建議施行的臨時利得稅制度，商人毋須預繳一年的稅款，一如若干人士所憂慮者。

政府發言人昨日解釋說，如果盈利增加，雖然是在三月結束的會計年度之前兩、三個月繳交臨時稅款，亦並沒有預繳的成份在內，即使有之，亦屬微少，其原因為所繳之臨時稅款，並非該年度全年盈利的全部稅額，而祇是支付當年的部份稅，而最後調整的稅款，係在其後九個月或十個月始行繳交。

根據建議的臨時利得稅制度繳稅之實際情形舉例如下：

（舉例一）

年度終結（三月卅一日）	實際盈利	臨時利得稅	應繳稅款日期	最後稅款餘額	最後稅款餘額繳交日期
一九七五	八〇，〇〇〇元	―	―	―	―
一九七六	一〇〇，〇〇〇元	一二，〇〇〇元	一九七六年一月	三，〇〇〇元	一九七七年一月
一九七七	一四〇，〇〇〇元	一五，〇〇〇元	一九七七年一月	六，〇〇〇元	一九七八年一月
一九七八	二〇〇，〇〇〇元	二一，〇〇〇元	一九七八年一月	九，〇〇〇元	一九七九年一月
一九七九	二五〇，〇〇〇元	三〇，〇〇〇元	一九七九年一月	七，五〇〇元	一九八〇年一月

上述所列舉之例子，在盈利繼續增加的情形下，雖然臨時稅對於以每年三月作為會計結算日期的一間商業機構，其繳納稅款係在會計年度結束前兩個至三個月，但其繳交之臨時稅款並非是全年盈利應繳納的全部稅額，因此如有預繳成份的話，其成份實際上是很少。而且每一宗最後稅款的餘額，是等到該會計年度結束後九個月至十個月如需繳交。

在每評稅年度一月應繳交的臨時稅款，及在翌年一月應繳交的最後稅款餘額，在每年實際盈利中表現的百份率如下：

年度終結	實際盈利	臨時稅款	最後稅款
一九七六年	一〇〇、〇〇〇元	百份之十二	百份之三
一九七七年	一四〇、〇〇〇元	百份之十點七	百份之四點三
一九七八年	二〇〇、〇〇〇元	百份之十點五	百份之四點五
一九七九年	二五〇、〇〇〇元	百份之十二	百份之三

（舉例二）

年度終結（三月卅一日止）	實際盈利	臨時稅款	應繳臨時稅款日期	最後稅款餘額
一九七五	二五〇、〇〇〇元	―	―	―
一九七六	二〇〇、〇〇〇元	三七、五〇〇元	一九七六年一月	七、五〇〇元
一九七七	一四〇、〇〇〇元	三〇、〇〇〇元	一九七七年一月	九、〇〇〇元
一九七八	一〇〇、〇〇〇元	二一、〇〇〇元	一九七八年一月	六、〇〇〇元
一九七九	八〇、〇〇〇元	一五、〇〇〇元	一九七九年一月	三、〇〇〇元

這個舉例顯示，在盈利低降的情形時，每年一月時應繳交之臨時稅，會超過每年應繳的最後稅款。但擬議中的法案規定，如果在評稅年度的實際盈利是上年度盈利的百分之八十或不及百分之十者，或會有此情形者，則商人可以要求將臨時稅暫緩繳交。例子的一九七六年，一九七七年，一九七八年，及一九七九年的盈利分別為前一年的盈利之百分之八十，百分之七十，百分之七十一點四，及百分之八十，因此商人有權要求將其臨時稅款按照適當比例予以暫緩繳交。

昨夜南流球賽
球迷打鬥鬧事
有人燃燒報紙

【本報訊】港島播揚政府大球場，昨晚南華對流浪的足球賽事，兩批球迷因不滿該場足球賽和局終場，於散場之際，兩批球迷因爭論而演變為打鬥，一名警員上前制止，結果被人襲擊，同時部份球迷亦在球場內兩處地點燃燒報紙洩憤，幸而警員及球場職員及時制止，並無亂事發生，該宗事件，有四人被捕。現仍在查詢中。

據悉：昨晚九時四十五分，有四名在政府大球場觀看足球之觀衆，對球賽結果有所不滿，於球賽完畢後竟在球場內動起武來，當時有一名警員上前加以制止，但卻遭其中一男子毆打。結果，四名男子俱被逮捕，後來並被帶返跑馬地警署接受調查。

當時，有若干觀衆且在場內五號及二號看台燃燒報紙，但於稍後時間為球場之職員將火撲滅，並沒有接獲有關損毀之報告。

警方對該案正展開調查中。

綁起六人掠款二萬
堅道明愛中心被劫

【本報訊】中區堅道二號明愛中心七樓六〇四室，昨午二時卅分左右，兩名年約廿餘歲的劫匪，冒認為德成傢具公司的職員前來收帳，當時上址有六名職員，其中一人，不虞有詐，及開啓大門後，劫匪一湧而入，先將大門關上，繼而拔出利刀，指嚇六名職員，並拿出一卷預先携備的膠布，着令各職員各自綑綁，劫匪並迫令其中一名會計，將夾萬開啓，然後再將夾萬內二萬元現款後，逃去無踪，及後各人掙脫綑綁，並撥電報警，故案警方已展開調查。

鄉議局定期特別大會

【本報訊】新界鄉議局定於本月二十七日下午二時，假九龍慶相逢酒樓，舉行第二十一屆全體議員特別大會。此次大會，主要是商討該局各項重要問題，亦請各議員如有提案，亦請於廿四日前寄交該局九龍北海街辦事處辦理。

外籍總督察服藥昏迷

【本報訊】一名歐籍警方總督察，昨日被人發覺昏迷於在九龍加多利道嘉賓大廈寓所內，報警召救護車送醫院救治，懷疑服食過量藥物。

該名總督察名吉打（譯音），四十歲，駐守新界。住九龍加多利道一零九至一三五號嘉賓大廈五樓一三一號，昨日下午五時許，上址鄰居聽聞屋內傳出呻吟聲，但門戶緊閉，恐防發生意外，立即報警。警方人員抵場啓門後，發覺其身穿睡衣倒臥睡房床上，昏迷不醒，即召救護車將其送院救治。

據悉：該總督察最近患病，已有十餘日未上班。

洛克道刦殺案 追緝兩名疑匪

【本報訊】警方現就本月十日灣仔洛克道發生的一宗劫殺案中，追緝兩名疑與案有關的男子，並呼籲各界人士注意該案事主被劫的一隻手錶。

有關該手錶之資料為：勞力士M．N圓型，白對面，以短劃代替數字，鋼款式防水，一六〇一型，自動，日期後有一小型放大鏡，配鋼帶。該錶之編號未詳。

疑與案有關之兩名青年為：㈠華籍男子，年約十八歲，約五呎四吋高，當時穿著淺藍色斜紋粗棉布外衣，戴有淺啡色眼鏡。㈡華籍男子，年約十八歲，約五呎六吋高，臉長，身材健碩。

任何能提供消息與警方之人士，請與警署或任何警員聯絡。

該案的死者名蘇德生，年約六十歲。

四賊今晨刦油站傷兩看更人

【本報訊】紅磡蕪湖街一個油站，今晨一時許，遭四名持刀劫匪行劫，搶去約一千元現款，兩名看更人抗拒被刺傷，劫匪於得手後，截得一輛的士逃去，警方接報後，派出數輛警車分路兜截可疑車輛，至本報截稿時，仍未拘獲可疑人物。

據悉：今晨一時許，四名劫匪持刀闖入蕪湖街近漆咸道美孚油站。當時該油站職員正在睡眠，劫匪喝令三名職員不得聲張，旋即搶去約千元現款。此時適有兩名巴基斯坦看更人行近上址，發覺有劫匪行劫油站，即以手持之掃把與四劫匪對抗，糾纏中遭劫匪刺傷，劫匪於傷人及得款後，截得一輛的士逃去。

該油站于是撥電報警，警方接報，即派出多輛警車兜截。但至本報截稿時，仍未拘捕該案之劫匪。

又訊：今晨一時十五分，一名行劫的士的疑匪，在觀塘東寶亭附近被警員拘捕。

翡翠園別墅
純粹租房
汽車直達花園內
九龍塘金巴倫道31號

如蒙惠刊本報廣告
請電二一八〇七〇八

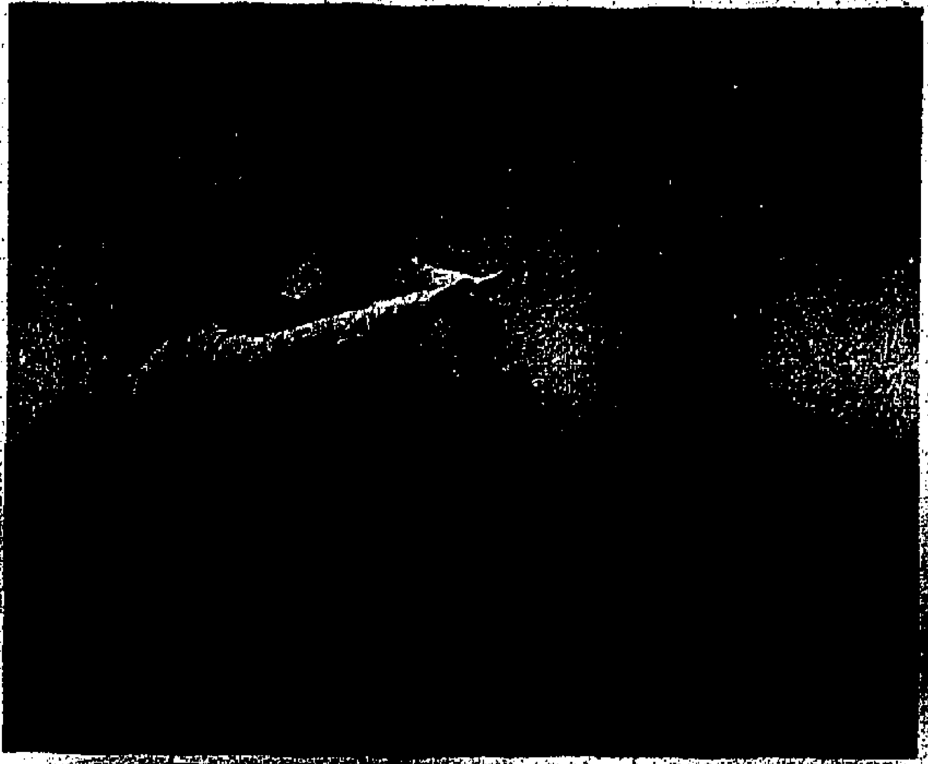
風趣周刊
逢星期六隨工商晚報附送
每份仍售二毫

本期要目
△康威胡燕妮伊朗之行
△狩獵山豬
△保護野生動物錢幣
△入冬打風花農叫苦
△瑞士風肉
△詳盡一週電視節目

膠塑
藝術燈飾

名貴風格
光彩柔和
聖誕新年
裝飾華麗

星光實業有限公司出品



陳莎莉已經恢復了單身生活，她的那一半，已赴美開創事業。有人問她是否再找對象？她說：一次被蛇咬，已嘗到滋味，還是過單身生活較好。圖為陳莎莉與秦祥林，在「長情萬縷」片集國外景一鏡頭。（本報駐台記者司馬芬）

盧燕入院療養數天 凌波借機赴台交人

△由香港青年商會主辦全港十大影星，昨晚假珠城夜總會舉行頒獎典禮，名列榜上者，邵氏有李菁、陳觀泰，嘉禾則為許冠文、許冠傑，自由演員有丁珮、胡燕妮、胡錦、恬妮、鄭光榮、甄珍等。

由於近年來電影圈人士對每年十大競選的熱潮漸淡，覺得獲得該銜頭並沒有甚麼價值，即使被選上的明星對此亦處之泰然，反應並不熱烈。加上如今電影觀衆也變得較有水準，看的是電影，而非明星偶像，此項選舉亦日漸冷落。

盧燕的病況突然加重，體溫高達華氏一百零二度，她本來是堅持扶病繼續工作，可是一進廠，他的身體無論如何不能支持，即使勉強撐之，反而影響演出的水準，李翰祥見此，立即下令全組工作人員提早休息，馬上送盧燕進醫院治療和休養。

這幾天的戲份，均以慈禧太后為骨幹，盧燕絕不能少的，盧燕生病進醫院，只好暫時擱置下來，待盧燕恢復健康之後再算。

盧燕昨已進入養和醫院治療，病況並不嚴重，只要休息數天，便無大礙，因她需在休養治病期間，不欲任何人驚擾。

△中影公司頻頻來電催促凌波趕往台北，拍「女兵日記」，但凌波前一陣子要拍李翰祥的片，遲遲不能動身，當獲悉盧燕不適全組工作人員休息，凌波意外獲得假期，於是即日飛往台北報到。

凌波透露，中影的影片開鏡之初，頭三天已拍了一部份，其他大部分演員均在台灣，臨時說要開拍，很容易報到，只有她一個人是較為麻煩，要港台兩邊走，她認為最希望有些大製作，既然有機會拍，自然不易放棄，寧可辛苦些亦無所謂。

她臨上飛機，仍然關心「傾國傾城」，她赴台亦得李翰祥的批准，但導演則希望她能於下星期二進廠拍片，而台灣方面，則要延至下星期四才能放人，究竟，凌波將會如何處理此事，則有待她到台灣看看情況才下決定。（甸）

今日電影

海運	鐵金剛智擒劫機黨	（西）	***
新華	春色無邊蜜月房	（西）	（未許）
明珠	慾潮	（國）	（未許）
寶活	天網	（國）	***
總統	性生活	（西）	（未許）
麗都	天天銀宵	（國）	***
樂聲	性生活	（西）	（未許）
麗聲	黑澤明名片週	（西）	（重映）
京華	黑獄血債	（西）	（未許）
紐約	教授瑪寧	（西）	**
凱聲	鐵金剛智擒劫機黨	（西）	**
東華	女朋友	（國）	**

聖誕節前的影片（上）

24格 焦點

聖誕節是一個重要的歡樂日子，電影是香港重要娛樂項目，電影商拿一些重要的片子希望在聖誕推出，而留待一些次等電影在聖誕前上映，免得破壞元氣，因為聖誕在假日中大收一筆是預期的事，但假期之前的電影又會如何？

很多電影院為了珍惜聖誕假期的黃金時期，會保留一些猛片在聖誕節前是辦貨或者準備聖誕，沒有很多人會有餘俏看電影，加上很多學校亦會在假期前舉行期考，所以電影商沒有心情排出好片是有理由的。

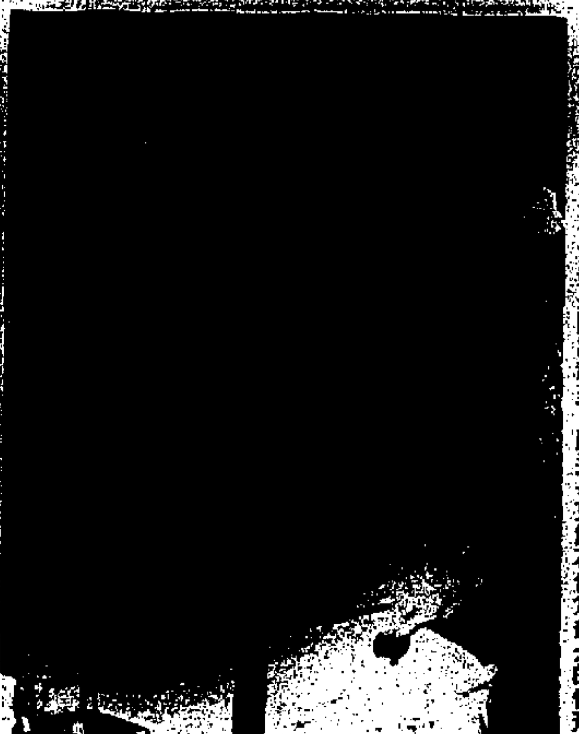
但，近年亦有人打破傳統，把一些猛片提前推出，在我強人弱的情況下會大收一筆，到聖誕之時，任何片亦會有一定的觀衆，那時再收一筆就非常可觀。所以有些院商亦將電影的排期分開，分聖誕節前一段及聖誕日，聖誕後又是一個片期，這樣便在一條院綫上可以在一個黃金星期中上演兩部猛片，情況會比一片一假期的收入化算得多。

從今年的聖誕片期來說，並沒有太猛的片提早在聖誕上映，邵氏院綫的是「港澳傳奇」是李翰祥的近作，亦是邵氏希望刷新紀錄的出品之一，「瘋狂賊世界」是今年聖誕節賀節西片之一，此為義大利名導演朱里安奴加林美奧的傑作，演員陣容有佐治希路頓、基利士荷達、東尼羅頓、歷加度卡朗等。

品，而聖誕前上映的「捉鼠記」則是桂治洪完成多時的作品，現在卻匆匆上畫。桂治洪最近一連上了三部作品，一為「成記茶樓」，一為「鬼眼」，最後則是「捉鼠記」，三部都有爛頭蟀的感覺。「成記茶樓」與「鬼馬雙星」對陣，收一百五十多萬，如果不是「鬼馬雙星」的陣勢壓着，相信「成記茶樓」會有更可觀的數字，「鬼眼」匆匆上畫，在「天網」之前，宣傳不足，雖然成績不弱，思維、陳思佳演出俱有成績，但時勢不同，亦匆匆落畫，祇是落畫之後仍有甚多人在談論着。

今回「捉鼠記」的桂治洪相信又會有所感慨，因為此片在「天網」之後，「港澳傳奇」之前，兩者俱是大力宣傳之作，相信「捉鼠記」亦不能太樂觀，捉鼠着大老虎，相信這祇是希望而矣。

而李翰祥的「港澳傳奇」是他在「傾國傾城」之後的作品，「傾國傾城」是李翰祥近年最正派的電影，相信他亦不會放過「港澳傳奇」會帶來他的聲勢，相信有力的宣傳會很快出現。



凌波赴台之前，一位女影迷聞訊趕至，贈送一束鮮花作為紀念的情形。

陳依齡演完「夕陽紅」後，她已向「麗的」請假半月，在這半個月裏暫不接新話劇，因為她要在本月廿三飛往日本，和妹妹美齡一起歡度聖誕及新年。

陳美齡又入選為日本紅白歌星大賽中的歌星，依齡此次去會妹妹，更為她帶去大批新裝。陳家父母及弟弟，也會在月底赴日本去出席紅白歌星大賽晚會，為陳美齡打氣。

在陳美齡飛日本之前，她將先在家中舉行一個聖誕「派對」，一則是請朋友到新居坐玩，另一個目的是歡度聖誕及搬遷，陳依齡的派對是在本月廿一日舉行，邀新聞界及電視圈中好友相聚，到時，以自助餐招待朋友，盡情歡樂。

全港禮貌運動 旅遊協會主辦 海運員工獲獎

香港旅遊協會為增進遊客對本港良好印象起見，特舉辦員工禮貌運動，範圍遍及港九各服務性行業。近期選出港九戲院商會會長黃國祥君經營之海運戲院員工服務態度最佳，並具拾遺必報美德，於十二月十一日假文華酒店舉行頒獎禮，以資獎勵。澳洲旅遊部長史提堅夫人主持頒獎，榮膺個人冠軍為海運戲院售票員楊錦翔小姐，獲獎金二千五百元。

天網演員 大吉利是

「天網」擁有許多從來沒有公開過的珍貴鏡頭，例如殺人的實況、特別恐怖的瞬間、佟林等三個被槍殺的真實情形，以及令人不寒而慄的死囚房刑實況，都經過實地的調查，按照最真實的情況搬上銀幕，使觀衆大開眼界。

「天網」裡的明星們，除了扮演死囚的三狼、羅烈、樂梅生和佟林外，尚有被綁票的劉丹、黑吃黑的賽南，以及艷星胡錦、王萊等都先後死於非命。不過他們演完戲之後，也都按例收到一封紅包，大吉利是。

詭秘莫測的兇手

「天網恢恢」是一部根據名著改編的小說，故事是描述一位殺手邀請十位名人到一座別墅中聚會。不料，七個人一一被殺死。

他用甚麼方式殺死七個人？這是值得研究的有趣問題。為甚麼他們不反抗兇手，這也是值得研究的問題。總之，故事曲折離奇，非常，使觀衆大感意外。

「天網恢恢」演員都是很有名氣的，奧利花烈是硬派小生，演過「新苦海孤雛」「火併黑霸王」「風月寶鑑」「趕盡殺絕」等，扮演殺手，不作第二人想。

雅科比，這位大個子，看過占士邦片的觀衆都認識他，在「鐵金剛大戰金手指」中，那個金手指就是雅科比。

李察艾登保祿，是老牌英國演員，名作如林。年前，他執導的「仙樂飄飄處處聞」……這位既演又導的影人，在「天網恢恢」演得非常出色。

……導演，名作有「奇謀妙計奪金磚」「職業殺手龍虎鬥」「戰鬥雄師」等，他的作品是大衆路線，最受觀衆喜愛。

圖為名著改編之「天網恢恢」中之大壞佬奧利化烈，他像兇手嗎？

女朋友劇情流暢 三個雨景氣氛好

幕前閒話

**瓊瑤編劇的「女朋友」比起其他由她的小說改編搬上銀幕的影片成績好，最少，劇情進展流暢，而且，劇中人也不再是那種純憑幻想出來的人物，每個人、每件事都是現實中可見的，較易為人接受。

故事原分兩個環節，一方是秦祥林、石峯、林青霞的兩男一女三角關係，另一方則是江明、蕭芳芳、夏台玟的一男兩女三角關係，最初是平行發展，但以前者戲分較重，後來林青霞去了美國，這兩個環節就由秦祥林與蕭芳芳的追逐而結連起來。

秦祥林仍然有着瓊瑤筆下的那種驕傲、自負性格和瘋狂的愛情，但最後他瞭解了現實，明白到人的生存最主要是腳踏實地，紮根紮得越深越好。

除了那份驕傲自大外，瓊瑤也確實能為片中的秦祥林灌注年青人的熱情，雖然，秦祥林演來尚帶一點輕浮的表現，但全片洋溢一片衝動和熱力。片中六個男女分別代表了各種不同的感情，秦祥林是熱烈，林青霞是優柔寡斷，石峯是穩重體貼，蕭芳芳是溫柔嫻淑，江明與夏台玟雖着墨不多，但也表達出夫婦之間夾進了另一個女人時的後果。對這幾種感情，描寫得頗為成功。

白景瑞的畫面仍然保持了美感，三場不同的雨景，一是秦祥林拆開林青霞婚後來信；二是秦祥林接蕭芳芳回家；三是林青霞回國，秦祥林衝去看她，大徹大悟地悄然離去，芳芳趕上一把蕭芳芳拍得俏麗了。……（李文）

小孩與狗·愛

「小孩與狗」是由天才童星徐家霖、何守信以及狗明星狄虎主演，內容描寫一個小男孩與一條大丹犬之間的動人故事，是一部最適宜兒童觀看的電影。

「愛」是大導演程剛的新作，由陳美齡、金漢、金峯、樂梅生、王萊、佟林、袁曼姿等主演，是一部短小精悍而意義深長的上乘倫理片。

上圖：陳美齡在「愛」片中演出。下圖：何守信首次嘗試與一頭狗演對手戲。

「小孩與狗，愛」是由兩個動人心弦的故事組成，並分別由林國翔以及程剛二人擔任導演。

星加坡第一夫人殷殷垂詢 鄭少秋受寵若驚

鏡花記

鄭少秋在「運財童子小祖宗」演得很生，照他自己說，這是他演戲以來最喜歡的一部戲，雖然這是一部喜劇，但因角色特出，亦能給人很深刻印象，連一些電影老行尊都說，鄭少秋的戲成熟許多，相信這和他本人的成熟有很大關係。以往，秋仔是個跳跳扎扎的小伙子，做甚麼事都欠缺穩重，如今，他已改變了，使人覺得他可以肩負重任，無論在電視或電影，鄭少秋都有很重的角色，而爭着聘他到外埠登台的娛樂商更多。

對於外地登台，鄭少秋表示不想在短期內接納，因為電視的工作很忙，加上片約多，一旦離開香港，他會失去很多拍電影的機會，既已在電影方面打開了出路，便希望好好的走下去，不欲在這個時候到外埠去表演。成熟了的鄭少秋作出的決定，也必是穩定且對自己有利的。

日前遇上鄭少秋，談及上一回到星加坡去演出的趣事，大批電視藝員在酒會中會見星洲第一夫人接見，一一握手，第一夫人還問誰是鄭少秋，於是大家都推鄭少秋前去，經過握手，第一夫人不住地打量鄭少秋，之後，鄭少秋飄飄然，石修叫他且別歡喜，或許因他的頭髮太長而被注意，本想警告他去剪髮，後因他祇在星洲留兩三天，也就算了。這一說，使鄭少秋立時無言，經過解釋，兩人的推測都錯了，原來鄭少秋曾在最近有一套劇在星洲上映，第一夫人去看過，對他十分欣賞，所以格外留意。（標軍）

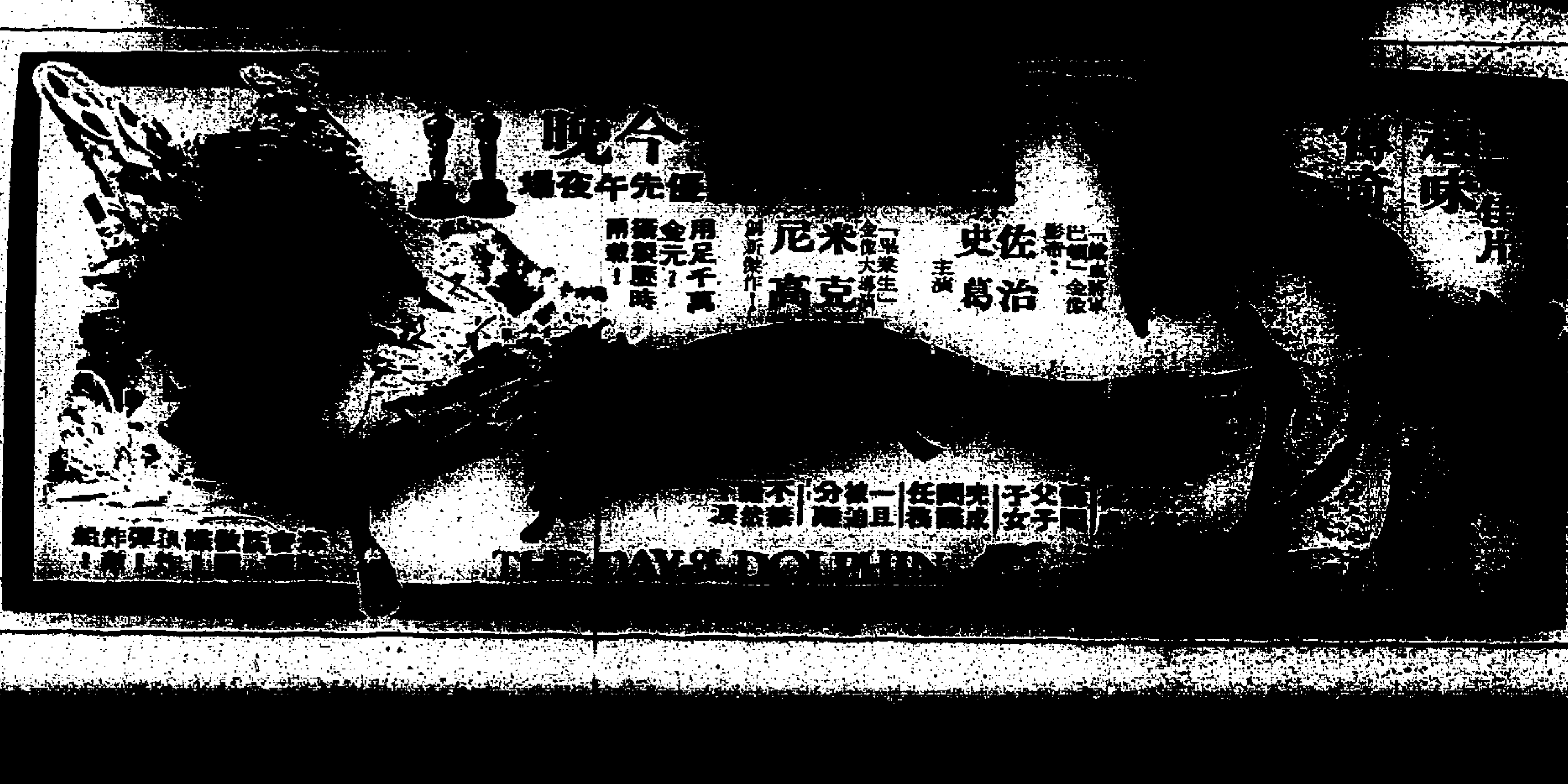
週末請早 今天聯映
明珠 新華 台灣 台灣 大寶 元朗 國寶
夏厚蘭 劉永 領銜主演
無上裝女郎 脫衣舞艷后 獻身為發財 盡演床上功
大胆作風·前所未見
沈殿霞 易龍 主演
俊男美女 買保險發橫財 千老女手段辣

今晚午夜場優先推荐
五大導演 十二紅星

三船敏郎 日本影帝 用心棒 各出絕招，拼個死活！ 明天：武士勤王記
三船敏郎 天國與地獄 邪正鬥爭，擄人勒贖 十面包圍，匪徒落網 明天：赤鬍子
三船敏郎 日本影帝 用心棒 各出絕招，拼個死活！ 明天：武士勤王記

THE DAY of the DOLPHIN
會講話的海豚說：
我個名叫：阿碧 阿發
新年最佳賀節電影！

啟德遊樂場
市內唯一最夾備的遊樂場
鑽石戲院 華美歌藝團
廣東藝術菊花展覽



今晚優先午夜場
佐治史葛 主演 米高尼克
THE DAY of the DOLPHIN

雷雨

武俠小說　高拿著　丹青圖

「別往臉上貼金，比你高明的人物還多得很呢！」

「誰？妳說，誰比我高明？」

「武林四大名家，你東華不過排名第三，還有一些武林世家，也不見得比你們差到那裡。」

「嘿嘿，妳說的不錯，祇不過他們都是些挿草標賣人頭的貨色，遲早……」

「遲早怎樣？你爲甚麼不說了？」

「以後我再告訴妳，咱們先……」

「不，你說了我才依你。」

「咳，妳這人眞是的，好吧，譬如說姓白的。」

「姓白的？那一個姓白的？」

「自然是潼關那個姓白的了。」

「關洛大俠白龍？」

「不錯。」

「他怎樣，快說。」

「一家五十餘口，祇逃出了一個孤兒，最後那小子死星照命，又被我一掌斷送在太行山的石隙裡。」

「人家關洛大俠是何等人物，我不相信是你一人幹的。」

「這倒不錯，不過姓白確是傷在我的手裡。」

「還有誰？」

「咳，巧巧，妳問這些做甚麼？來，咱們……」

「不，聽故事嘛，就要完整，你不說我不依。」

「好，我說，是秦公子主持，除了我，還有西刀，蘇成輔，度子龐，及一個姓鄺的。」

「哦……」

祝巧巧似乎出了神，一個不防，就被費彥衡一把抓住。

他以極快的速度爲她解除，祝巧巧沒有再作半錢反抗，但，正當他意亂神迷，遍體還飛之際，忽然感到背門一陣劇痛，竟從床上一直翻跌下來。

原來他的背門之上，揷進了一隻竹筷，已經齊柄而沒，足見祝巧巧用力之重。

他張大雙眼，愕然詢問道：「巧巧，妳爲甚麼？」

祝巧巧緩緩着同衣衫，目射兇光，冷冷一哼道：「爲我，爲我的丈夫，爲我的公公。」

東華費彥衡道：「妳的丈夫？姓黑的不是我殺的，妳爲甚麼算在我的頭上？」

祝巧巧道：「你錯了，我的丈夫姓白，就是被你一掌打進石隙中的那位。」

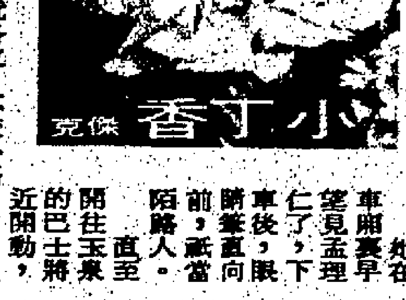
東華費彥衡道：「姓白的會是妳的丈夫，這實在令人難以置信。」

祝巧巧撒撒嘴道：「老實點，姓費的，否則姑奶奶會叫你嘗嘗人間最難忍受的苦頭。」

名列四大名家的費彥衡，功力之高，果然不同凡響，他雖然被竹筷揷得深入內腑，經過一陣暗中調息，已經可以勉力一戰。（一〇六）

祝巧巧緩緩着同衣衫，目射兇光。

這是有紀念性的生平第一次交上了女朋友！



約定了本星期日上午九時，在總站轉車處相會，孟理仁早半小時便先到恭候了。

過了十分鐘，才見小丁香娉娉下車。她的裝扮，使孟理仁失悴，穿着粗藍布長褲工人裝，帆布鞋，沒半點兒化裝，身材纖小，像個打扮清潔的小女工。

她在車廂裏早望見孟理仁了，下車後，眼睛筆直向前，祇當陌路人。直至閒在玉泉的巴士將近開動，才先後登車，各就各位，不交一語。

坐客疏落，打招呼原沒人注意，小丁香卻牢守前約，跟尾也不向孟理仁一瞧。

孟理仁祇有遵守宿諾，等到巴士在玉泉車站停定，所有搭客都已落車，他們兩個包尾。

下車時小丁香在前，孟理仁隨後，等候她的動向。

她站定了，待孟理仁走前兩步，伸出右臂套入他的臂彎，非常自然的拍起拖來。

孟理仁又打個楞。

五年前她便愛用這個姿態跟他拍拖。可是孟理仁常借故躲避。年貌身量，自問相差太遠，給人的觀感如同大鄉船拖小舨舡，笑在肚裏。

今番他的感想與感覺大異。

他認爲這是有紀念性的生平第一次交上了女朋友！

感想是奇遇，感覺是溫馨。

人多少總有些虛榮感，人有我獨無，不免失色。不拍則已，拍而拖，總得拖上一個够上水準美的。小丁香雖數不到絕色佳人，但纖纖滴滴，纖鮮靜的，在人前使衆多的眼睛一亮，這是他的感想。

他從沒機緣交結過異性朋友，有之，唯小丁香一人而已。當時的遇合不巧，妾雖「遶牀弄青梅」，郎已過了「郎騎竹馬來」的童年。一大一小，如何合配起做情人呢？到這時，卻配得上了！（九十）

半寂靜地帶

逃返英國被監禁及審訊達七個多月的前總警司葛柏，已判在廿八天內解返本港受審。精神感到困擾的，何祇葛柏個人。

× × ×

當局增設三間「美沙酮戒毒所」。全年全日開放，供給道友口服劑「頂癮」。每劑收費一元。對待「癮君子」，可謂仁至義盡了。

× × ×

消費者委員會，叫市民購物時，不妨多走幾間比較，及時價還價，以免上當。

多到超級市場，多到利源東街，自得此中三昧。但當他開天索價，你落地還錢時，要捱得起受罵才好。

·丹尼·

山川人物

寬有頭　債有主

或曰：世之守錢虜，甘爲子孫作牛馬，皆前生之債主耶？又曰：無債不成父子，無冤不成夫婦。寬有頭，債有主，萬千世界，債負紛紛。

·五鳳樓·

山西富人錢宵，專事剝削。同里有汪平者，不謀生產，日與惡少飲酒賭博，貧乏不能自存，往投錢宵門下。汪雖黠滑，外貌似樸誠，錢宵甚信之。不數月出白鏹數萬與汪，使往杭州放債，取蠅蚊之息。

汪挾重貲，衣履麗都，儼若富人，居會館。一時富人子乞假於門者，絡繹不絕。立契約，計子母，利息不高者，雖用諸正當，亦不貸與。遂日遊酒樓歌館，狹邪子弟多從之遊。未幾囊橐一空，自惟不可復返，思遯收其債，以圖打算。而借債者悉無賴子，知其無後應，堅不償還。汪往索，反以陌厲相加。汪以本利無歸，垂頭喪氣，乃憂困而死。

死見閻羅王，稽其生前罪孽，當入畜生道中。因欠錢宵之債累萬，而別人又多欠彼者，使復投人身，以了夙因。

命鬼卒押赴陽間，至一室，見一婦人方坐蓐，迷眩間已變爲兒身矣。父姓卜，以起課爲業。胡言亂語，從無應驗，人因稱爲「卜弗着」。母亦爲鼻姑。兒長習文，又得父母之傳，與人起課輒驗，自號「半仙子」。至弱冠，父母俱沒。

半仙子娶妻某氏，逾年抱孕。至分娩之時，半仙子見一人闖入，似曾相識。但一時不能省記，急追之。直奔閨中，並無人影，妻適於此時生子矣。夫婦歡喜，愛同掌珠，取名日桂。半仙子生兒後，其驗益驗，問業者日盈門。遂高其聲價，以故竟日所得，不下數十千錢。兒幼聰慧，好嬉戲，稍長即近聲色，飫粱肉，鮮衣怒馬，擬於貴家公子。由是每日所得卜錢，揮霍於纔兒手者盡矣。

一日，有道士來，手持古鏡一柄，光芒射人，閃爍可畏。道士顧上座，默無一語。半仙子異之，問道人何爲者？曰貧道此鏡，能照人三生面目。半仙子取照之，初見一中年憔悴者。再視之，則宛然己也。又視之，則成蠶形矣。怒而擲鏡於地。道士笑曰，此郎君三生也。

時其子桂在側，拾取照之，則見一老翁。諦視之，則較好背自己。凝靜久之，忽變家相，驚而棄之。道士取來，呵氣一口，鏡忽大數倍。招其父子觀之，鏡中人累累如豆。指謂半仙子曰，此憔悴者，爲汪平，君之前身也。顧其子曰：此老翁者爲錢宵，汝之前身也。又見紛紛乞者，曰：此皆債所欠者也。半仙子茫然不知，道士爲悉前生原委。父子聞之，面如死灰。道士收鏡，拂袖出門。

或曰：世之守錢虜，甘爲子孫作牛馬，皆前生之債主耳！又曰：無債不成父子，無冤不成夫婦。寬有頭，債有主，萬千世界，債負紛紛。安知冥冥之中，不有主其事者乎！欲知前世債，今生受者是，欲知後世債，今生施者是。道士蓋花，可不用照。

堤邊柳

史强生說翻臉就翻臉，陳麗靜沒想到他這麼不講道理，這麼跋扈，氣得强忍着眼淚，就往廚房裡走。

一面忙於廚房工作，一面一滴一滴地掉眼淚，她想的是她們姊妹的悲慘身世，去又不是，留又不能，眞正進退兩難。

把飯菜碗筷搬出廳，她提了竹子，出門給姊姊送中飯。

在途中，她就決定不把她和史强生衝突弄到反目的一切講給姊姊聽，免她悲傷心煩。因此，到留產所門口，她就作好精神準備，要對姊姊展開笑容。

陳美賢看見妹妹來到，既歡喜，又感激，陳麗靜硬裝出快樂的樣子，說她已經在家裡吃過飯，可以留多一會再回去。事實上她是氣得不想吃東西，肚子也一點不餓。

「如果明天妳姊夫去返工，妳再不要弄這麼費功夫的東西給我吃，簡簡單單的便可以了，妳還要帶兩個孩子，」陳美賢因爲生了一個男孩而滿面春風：「這次眞幸虧有妳，不然妳姊夫沒法子不手忙腳亂。」

陳麗靜坐了個多鐘頭，向姊姊告辭，她悄然去到葛家。

葛太太一眼就看出她的表情不對，問她發生了什麼事時，陳麗靜忍不住哭了起來。

「講給我聽，」葛太太坐到她旁，把臂攬住了她，像個慈母般的問：「不是妳姊姊有什麼不妥吧？」

陳麗靜一面用手絹抹眼淚一面搖頭。

「不是妳姊姊有事就好了，」葛太太岑岑放了心，把陳麗靜攬得更緊：「有什麼我可以幫助妳的嗎？」

「我今天可不可以住在你們這裡一晚？」陳麗靜紅着眼問。她不好意思把姊夫的可惡講給別人聽。

「當然可以，」葛太太回答得很熱情：「我替妳預備床鋪，方便得很。」

在葛太太的殷勤安慰下，陳麗靜覺得自己還不算孤單，葛家，吳家，表舅家，她都可以住，如果不是爲姊姊，她可以永遠不要再看見史强生。

她覺得史强生比什麼人都卑劣，一心想佔她的便宜，佔不到，便連親戚的情份都沒有，眞正是披着人皮的畜生，她恨不得姊姊立刻和他離婚。

「我晚上再來，」陳麗靜向葛太太告辭。她要去買餸，準備煲湯，準備晚飯。

「我給妳大門鎖匙，」葛太太眞够朋友：「妳愛什麼時候來，便什麼時候來，當這裡就像自己家裡一樣。」

陳麗靜提了籃子走了，友情使她對整個世界的看法都有了改變，也沒有再自憐，她勇敢地買了很多餸菜回去姊姊家。

「我們吵過就算，不要生我的氣好嗎？」她進門，史强生竟然又用笑臉對她歡迎：「我向妳道歉，是我說錯話。」

陳麗靜冷着臉，望都不望他一眼。（六〇）

私衷

菜牌送上來以後，江立邦問廖二嫂喜歡吃甚麼，她表示由他代爲作主。他點了五個過去常點的菜，伙計就來將菜牌收去。

一個鰥夫的生活是動盪的，好像一個浮動的船塢，缺少家庭的溫存感。在過去的一段時間中，他曾經希望仇彥芬能彌補這個缺陷，但她是個十分自我中心的女人，不喜歡過家庭生活，也不喜歡江文度，所以始終不能將關係推進一步。可是這一天晚上，他看到兒子對廖二嫂是那麼親密，彼此又有那麼多的話說，彷彿覺得逝去的日子又回來了。

他靜靜地坐在那裏，一面仔細打量廖二嫂，她大約三十左右，自己可能比她大兩三歲；她長得相當好看，有一雙明亮的眼睛和一個挺直的鼻子。他過去一直以爲一個實木呆的小販不可能好看，否則早就再嫁。想到這裏，他覺得有點迷亂起來。

廖二嫂低着頭，因爲她發覺江立邦正在端詳她。

「二嫂，妳娘家姓甚麼？」江立邦問。

「姓鄺，我的名叫燕萍，你就叫我阿萍好了。」

「妳有點客家口音？」

「我是梅縣人。」

「到香港有多久了？」

「十二年了。」

「到香港以後才結婚嗎？」

「是的。」

「我的外祖母也是梅縣人，所以我總聽得出客家人的口音。」

這樣談開以後，她感到自在了一些；但江立邦想不起還有甚麼話可說。

菜上來了，是豉椒雞，又大又肥，熱騰騰的。

「餸飯，不要客氣，我一向不會招呼人，」江立邦說。

小諾用筷子去夾雞的時候，廖二嫂在一邊阻止他，江立邦馬上夾一條雞腿到她的碗裏，說道：「任由小孩子吃嘛，我不把你們當成客人看待的。」

廖二嫂和女兒因爲生活中的渡折多，已經很久沒有吃豐盛的飯了，這一頓聯正好解救了她們的飢餓。

吃過飯，江立邦想請廖二嫂回家去坐一會，但兩個孩子想到遊樂場去，說是他們已經很久不到那地方了。

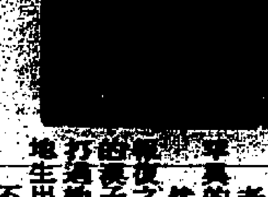
「妳的意思怎樣？」江立邦問廖二嫂。

「我想早點回家，」她說。

「不，既然來了，不去我家裏坐，也得到遊樂場去走走。」

她不便反對，便一同到荔園去玩。這地方凡是有兒女的人多數都來過，祇是大數多少罷了。廖二嫂因爲要找生活，已經許多年不陪女兒到這裏來；江立邦至少也有一年了。（一〇四）

女性的本能



老三屈服於阿玉的奇異的兩性關係下，然而，阿玉在享受着經夜之後，對這個強壯的的妻子——會屈服的老三打過她的妻子，也因地生出了一份情感。

不過，她中心另有個人在，那是任何都不能使之轉移的，她想利用與老三的關係而逃亡。

可是，在這一方面，阿玉又發現不會有希望，她和老三的關係開展了兩個月以上，人們對她的監管依然如昔，老三對她雖然屈服，可是，她看得出，如果自己想要走，老三就會回復過去的。

她有一回教訓，不敢輕動，但是，她卻用盡種種方法來籠老三，她任由自己在兩性關係方面泛濫。

時間，使阿玉成了這一個班子裡的主要角色，她受到許多人的歡迎，她的同時女伴阿珂，也有了成就，阿珂在歌場方面似乎比她高出一籌，再者，阿珂比她嫻靜，在班內，阿珂被人視作正派的，在表演所，阿珂的風格，有時也會受到仕人們的欣賞。

人們批評阿玉太蕩，大妖嬈，但是，喜歡妖嬈的人總是比較多的。

也因此，阿玉上場時，總是能吸引人，同時，打她主意的人也越來越多，她無可能完全拒絕有權勢的人——於是，她又運用了——她設法迫老三爲自己拒絕，但是，老江湖的老三，在這方面的能力有限，他所能做到的是盡力避免以及減少，有些人，有權有勢又有錢，老三就無法閃避了，曾經，老三用盡藉口，派了另外女藝員代替阿玉，可是，這又不是經常能夠的。

於是，阿玉又向老三撒嬌。

有一回，老三也不能耐了，他反唇相譏，指阿玉自己招蜂惹蝶，老三雖然有權勢以阿珂爲例，這些時以來，阿珂被有權勢的男人找了去遊玩，祇有兩次，一次是驚令，一次是老輩。老三說阿玉故意風騷，妖嬈，引致男人來打主意。但這一席話，卻引來阿玉猛烈的反攻，她說：

「好，那都是我自己，算了，你不用再管，以後，不管是誰，我都陪着就是，你不敢手，我也樂得享享樂，下回，場面上的小事麻，我也讓他爬到我身上來！」

老三怒視着她，真想再打她一頓，但是，他愛，在情慾上已屈服了的他，無法再發威了。

對着怒目而視的老三，阿玉一些也不畏懼，反正在房間內，她冷哼着，慢慢地拉開自己的衣服，咬着牙說：

「你可以動手，揮我的肉，用你那條鞭子，昨天，你不是剛打過小鳳嗎？像打小鳳那樣給我一頓！」（八三）

狂徒末路

警匪鬥智短篇小說　·以而·

五回：行蹤神秘，未現蹤跡

，查悉懷疑人高光球的過去，曾認爲此人一日未落網，社會治安問題，必更加可慮。於是，他便把高光球的身世，向胡探長詳細報告。

胡探長接獲這情報，亦大吃一驚，深怕此人仍在社會爲非作歹，遺害善良。

新年前夕，在寓所前幾遭重傷的柳永昌，已不治死去。在逃的高光球便牽涉下兩項謀殺罪罪名。一是刼殺柳永昌，二是謀殺探員馬如飛。現在自探長以下各探員，已把高光球視同大患敵人，一天不把他緝捕歸案，心裡便多一天不安寧。所以對於偵查工作，已想盡辦法，對柳永昌的寓所，早已日夜都有便衣探員潛伏打聽，準備隨時行動。但守候多時，從未發現他的蹤跡，探員等徒勞無功，亦無可奈何。

人日剛到，第六張探員從另方面獲得情報，說高光球曾在離某德村不遠育豐鎮的一家田莊，擔任租工。邵子平探員即偕同爲探員按址刑事前去查探。

田莊主人經兩探員說明來意，並把高光球的照片遞給他看。

「對了，在去年秋間，此人確在田莊做過一個短期工作，但在秋收後，他便辭去。此後，也再未有見過他面了。」

兩探員不得要領，祇好對他說：「假如他再到來，或在附近出現，請你立即用電話告知警察總部，我們要找他協助調查。」

田莊主人，連聲稱是，兩探員也悄悄然離去。

現在，警方對柳氏馬氏兩宗兇殺案，祇有黑仔這條綫索，所以，也祇有希望這個行蹤神秘的黑仔，奇蹟地突然出現。

× ×

市區治安，自從馬探員被害後，似乎平靜下來，至少，已沒有刼殺案發生，黑仔的行徑，自然更受到警方注意。目前雖然仍未把他構滿歸案，但如果他能夠離開此地，也未始不是一件了百了的事。

重遊萬佛堂憑故人宅

·殺叟·

環山第宅與雲浮。萬佛禪堂占一邱。
行客兜留沿道上。故人遺韻傍溪流。
貢嶠感懷遊覽後。絲桐簡韻正敲秋。
勝地曾經倚欄偵。泥痕如昨獨探幽。

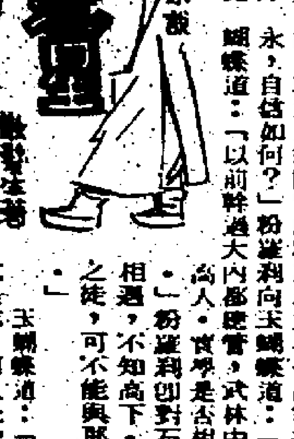
絕仲弟舊作

暴刑難贖命終無。造化何因亦忌才。
死作遊魂遽家寰。生離死世愛高堂。
北堂未免亂寞親。南屏絕闃暇衰。
一自分揮烽火後。撫棺無計歉歸來。

第九回

還要來猜謎　也須摧破黨羽
眞璧添聲價　最怕弄假成眞

武俠小說　散發生著



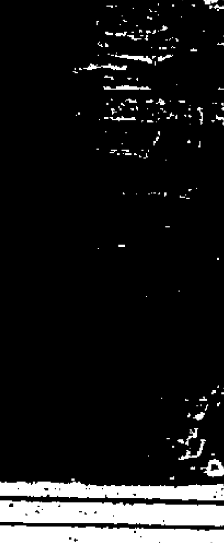
楊佑先一面作答，一面心想：「要不要將昨晚吳知府追逐呂偉的事說出來？粉蝶利已說與吳知府絕無瓜葛，顯見粉蝶利不願公開這關係。可是，如果不說，又不知石眞人當時是否在場？」忽然想起，這事還是由牡丹出面的好。卽道：「昨晚，呂老前輩與牡丹姑娘在府衙相遇，可見高寨主甚注意府衙，想必牡丹姑娘知得較多。」粉蝶利卽向牡丹道：

「妳說說昨晚的經過！」牡丹躬身道：「昨晚弟子在府衙前遇呂偉前來，蘊端無禮，如非楊寨主直言相勸，想必更加囂狂，弟子爲避其糾纏，退值回寨，呂偉依然在後窮追，途中相遇竺天白與一滿嘴全白短鬚老者，竺天白舉動輕佻，卽與呂偉交上了手，弟子乘機回寨，後事就不得而知了。」玉蝴蝶卽道：「滿嘴全白短鬚，是否五短身裁，年在六十上下？」牡丹道：「正是！」玉蝴蝶卽道：「莫非是賈永？」石不波道：「早聽得說，他已受皓軍門之聘，但想來不會有錯。」石不波祇推着大碗喝酒。

楊佑先心想，牡丹所說的容貌，當是賈永無疑，不過，牡丹這番話，全不提到吳知府，這話，就大大的値得懷疑了。但，卽使懷疑，也不敢說話，心裏祇記着師兄之囑，念要前去作先別的一面，對道是是非非，更是無心了。

石不波喝過酒，道：「要監丹老頭於死地，卽便是賈永，如僅一人，也並不能如此容易，加上竺天白，或有可能。」翠又翻眼望向粉蝶利道：「高寨主，假如妳遇到賈永，自信如何？」粉蝶利向玉蝴蝶道：「賈永何人？」玉蝴蝶道：「以前幹過大內都總管，武林中的名氣，頗近四高人，實學是否相同？則不得而知。」粉蝶利卽對石不波道：「未曾相遇，不知高下，本寨係一名亡命之徒，可不能與那些高貴官身相比。」

玉蝴蝶道：「丹大哥究是在何處遇害？何人先發現？」石不波苦笑道：「他連聲說：『牡丹誤我』，又說：『必是那鷹官』，又說：『糊塗快回去！』說話時已很辛苦，不能連續，」石不波一面說，一面注視着粉蝶利。粉蝶利始終如一，木然無動於衷，玉蝴蝶道：「傷在何處？」石不波道：「滿體鱗傷，有內有外，如非他本身功力深厚，決難自行回寨。」玉蝴蝶道：「中的是何兵器，受的是何派內傷？」粉蝶利向玉蝴蝶人又連呑幾大口酒，長吁一聲道：「我這瞎猫也甚透了，一點認不出！」（一〇七）



他往椅子上重重的一坐。

「最好誰也不像，祇像妳。」

「像我沒甚麼好。」

「我說像妳最好，」燕瑛笑笑。

「爲甚麼？」小瑜偏着頭。

「省得孩子爲難，像誰多一點，都怪他偏心。」

小瑜撅着嘴笑，燕瑛卻乎空插上一句：

「妳看妳姊夫把我看得多小器！我像個祇會挑剔的俗女人了！」

「姊夫祇是鬧鬧玩笑。」

燕婷不響。

燕瑛想說點甚麼，終於改了口：

「去睡睡午覺吧，昨天夜裡睡不夠。」

「睡甚麼，難得小瑜來！」

「姊姊，妳去休息，我不忙，吃了晚飯才回宿舍。」

「不怕就誤功課？」

小瑜搖頭：「最近閒一點，我會常來陪妳。」

「求之不得，妳姊姊一個人悶得慌，」燕瑛說。

燕婷伸伸腰：「那麼，妳不要走，我去睡睡。」

寬鬆的睡袍，裹着她稍稍臃腫的身，一搖一擺的走了進去。

「姊夫，你要不要休息？不要爲了陪我，犧牲了你半天假期。」小瑜說。

那天是星期天，很好的天氣，很和暖的陽光。

「我還不致於這樣懶，」燕瑛笑：「到露台曬曬太陽好不好？妳整天讀書，我整天躲在寫字間，都是難得見陽光的人。」

露台上有兩張圓椅，一張小几，都是燕婷買的，欄杆上放了一列花盆，模模糊實的萬年青，仙人掌中間沒有半點誇張的顏色。

「姊姊花了好多心思！」小瑜從心裡讚歎：「這小小的地方給她弄得這麼雅緻！」

燕瑛祇是笑笑，

「要是我，是再也不會動這種腦筋的，我又懶又笨，」小瑜又說。

他往椅子上重重的一坐：「她全部時間，就花在這上面。」

「很好啊，人不頂需要的，是一個溫暖舒適的家。」

「舒適並不一定溫暖，這是兩回事。」

小瑜用迷惑的目光看看他。

他心裡忽然有一陣歡欣，這是個跟燕婷截然不同的女孩，那張小小的、蒼白白的臉，純眞得有如天使，叫人不敢起一絲邪念。

「近來看了些甚麼書？」他定定神，問。

「看了《浮生六記》。」（十八）

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
時代曲
香江之美
七·〇〇 天氣報告
粵語新聞
每日公衆活動報告及特別報告
八·〇〇 新聞之窗
新聞報告
九·〇〇 太平山下漫步
兒童節目
賽馬消息
每週報章文摘
十·〇〇 漁民一週
米高漢的故事
「最好對策」
粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
點唱節目
粵曲
體壇漫步
一·〇〇 粵語新聞及時事實錄
轉播香港賽馬會各場賽事情況
五·三〇 糧食批發市價及鮮魚批發市價報導
六·〇〇 時事實錄
中詞西曲
短篇趣劇「二十一分」
七·〇〇 新聞報告及特別報告
古今中外
康復者園地
八·〇〇 新聞報告
青年世界
趣劇「監領白領」
九·〇〇 轉播倫敦粵語新聞
粵語集全
環境面面觀座談會
十·〇〇 粵語新聞
粵曲
轉播夜總會歌唱節目
十一·〇〇 男歡女愛「欲手」上集
天氣報告
十二·〇〇 粵語新聞
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
英語初階
日日新
七·〇〇 清晨樂章
天氣預測
新聞報告
八·〇〇 今日賽馬貼士
時代曲
內賓彩貼士
九·〇〇 新聞簡報
生活的旋律
廣播劇「春夢永噩痕」
十·〇〇 新聞簡報
今日賽馬最後貼士報導
男人世界
婦女職業輔導
倫理小說「翻目之人」
新聞專輯
奇情小說「愛的旅程」
新聞報告
天氣報告
實地報導各場賽馬及派彩情況
總檯今日各場賽馬結果
新聞專輯
歌壇藩人間
粵語新聞
市民信箱
綜藝粵曲
點唱節目
轉播各場賽狗結果
一·〇〇 廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
天氣預測
新聞報告
八·〇〇 天氣報告
賽馬貼士報導
九·〇〇 繼播良晨樂韻
新聞報告
今日之歌
十·〇〇 升中會考指導「數學科」
婦女雜誌
係咁嘅嘅
賽馬貼士報導
新聞簡報
天氣報告
音樂的約會
新聞報告
祝壽祝婚節目
兒童節目
新聞報告
年青人時間
繼播年青人時間
哈囉，老友記
新聞簡報
趣談心理
升中會考指導「數學科」
新聞報告
日新月異
星期六特輯
重播升中會考指導「數學科」
美麗的音符
天氣報告
緣頭廣中心
新聞報告
天氣報告
子夜曲
一·〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

十·〇〇 新聞、天氣及節目介紹
國語長片「國際金塊事件」汪玲、朱牧主演
新聞及天氣報告
繽紛三日
妙女郎
求生之道
「流星劍」（日本片集）
新聞及節目簡報
學以致用
沙漠神童「勁抄廿」
香港網球大賽
「八面威風」片集
今時今日新聞及天氣報告
少年警訊
力爭上游
「鐵膽英雄」片集
一家六口
「雷霆旋風」片集
週末午夜場「海丈夫」吳楚帆、紫羅蓮主演
最後新聞
天籟地籟
奪魄游龍
「苦海孽龍」
全日播映完畢

麗的電視英文台

大自然博物館
異想天開
英國足球賽
新聞及天氣報告
執法如山
越帮越忙
妙手仁心
新聞報導及天氣報告
翩翩體壇
週末電影「怪屋疑雲」
英語長片「科學怪人復仇記」
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七彩「卡通片」
「征西記」片集
七彩「超人艦隊記」片集
七彩「未來世界」片集
午間新聞
七彩「萬能神探」片集
現場報導賽馬實況
七彩「新聞展望」片集
七彩「香港足球大賽」
新聞簡報
七彩「萬能勇士」片集
七彩「神偷諜影」片集
青少年特輯
七彩「瘋狂知新」
新聞及天氣報導
賽馬結果
七彩「古今樂」
七彩「獅子山下」
港聞摘要
七彩「民間傳奇」
七彩「紫頭巾」片集
最後新聞報導
七彩首映名片「何處是天涯」由歌迷迪露主演
英語長片精選「多情女過週薄情人」由珍惠主演
全日播映完畢

無綫電視明珠台

七彩「家」片集
英語長片「不法之徒」由愛路扶迷主演
七彩「太空追逐記」片集
七彩「音樂小樂團」
七彩「齊齊玩」
七彩「一家之主」卡通片集
新聞及天氣報導
七彩「逐訪新歌」
快活谷賽馬實況
七彩「彩色世界」片集
今日新聞
七彩「怒海情波」片集
週末特選西片「愛琴海碧寶記」由蘇菲亞羅蘭主演
最後新聞報導
週末午夜場「春宵苦短」由安東尼班利主演
全日播映完畢

工商日報 分類廣告

效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區利源東街八號地下
電話：二式五四九五‧二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九零七‧二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號亞英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道三四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三三六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（湖南街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

新樓萬餘元 九龍城街14號16號 高興大廈 ……

新樓平售 城市三號 三永房 ……

唐樓租售 牛頭角安七台連天座A九樓 百尺向南三面窗 租或售 均可 K四二〇〇一九馬

商住二樓售 西洋菜街近麗聲戲院 修整電話即住 每呎150元 下午請電K 878863

地下平售 交通方便 五萬 宜生意工廠六百尺 餘有四線電水 九龍城 津路三號 電K 837108

元朗唐樓 大馬路一梯二伙三樓千餘呎新裝修 廳地面八萬四千 電12-762875吳

平售 吉樓 五百尺 鋪面地區 一月七百元 大廳六萬元 五一六一 電八七七四

中區旺舖 德己立街27號 37號 廈旺舖 山七百至千一尺 租售 H235523 洽

旺舖吉售 上海街近得如茶樓面 千餘呎新補地價年期七十 多年適合任何行業 電K七一四六〇 六合十九意洽

七樓平賣 近長沙灣 郵局向南無電梯八百餘尺 新裝修即可住 K七一四〇二八〇 元洽

旺舖出售 五巷七號 石鼓山東 彩虹村亦有洋房 合家適 用二〇四三六八

旺角樓售 街九號五樓 時間電3-807949 …… 洽

出國廉售 兩房一廳 …… 萬五千 新美孚 ……

旺角街市 旺舖吉售 花園街近街市旺區地下連閣樓 九呎另有梯 …… 電K 833319 陳 洽

招租

租售 吉樓 九龍沙埔道 三樓向南一千二百尺 另新蒲崗吉樓 五百尺 827164 陳 夜九時 十一—257263 沈伯

（香港）

舖租數百 大單邊旺舖 元頂 …… 北角 英皇道41號 ……

香港仔廠 黃竹坑道33號35號三樓六千五百尺 天台 廠房 廠租 請電H 234523‧250634

銅鑼灣舖 波斯富街22號舖 一千尺 另閣樓六百尺 歌頓道14號 ……

工商大廈 威靈頓街17號19號 1A2樓共一千二百呎 寫字樓 廉租 電H 234523

（九龍）

旺舖招租 佐敦道 船街24號地下連閣樓 共一千二百尺 新裝修 面 電12-815093 業主 李

出讓

平舖招租 九龍塘 道186號地下高18尺 有工 字樓獨立 …… 電話八六〇六八〇四

旺舖招租 元州 土瓜灣落山道41號 …… 各行生意 …… 四七二二三

大單邊舖 租數百元 ……

徙置工廠 道工廠大廈 …… 電3-228935 陳 洽

寫字樓讓 德輔道近 上環 …… 電H 432295 K957078

旺舖廉頂 洋酒 …… 六二一三〇二

地下工場 銀城街 …… 四線 …… 五台

招待所讓 旺角 …… 有意請電K

三樓招頂 工場 五百餘呎 住宅 …… 七九四〇一五洽

平旺租舖 太子道一四四號 …… 觀塘 ……

鋪連閣租 合各行業 山道889號 …… K 718289 或 718394

旺地二樓 字樓 …… 百貨公司 ……

高尚住宅 平價招租 太子道一四四號A …… 電話…… 五六八

廠房出租 觀塘 …… 元朗 …… 電K 四一六五

雙橋別墅 近中文大學 複式洋樓出租 有車位風景幽美 寧靜舒適 請電12—244121陳小姐 或12—663492馬君洽

待聘

誠聘 大行商 高級助理員及業務員 名年20至30歲 中三或以上程度 …… 郵箱K一九五

聘請男女 代表業務 …… K 3177

兼職 男女晚間 大機構擴展業務聘助理員 …… 郵箱K 3177

聘請

衣車平讓 ……

新區孖舖 ……

唐樓急讓 新界 ……

高尚住宅 ……

狠狗仔讓 ……

狠狗仔女 ……

冠軍狠女 ……

士多廉頂 ……

食檔出頂 ……

小肉食檔 ……

電視機讓 ……

徵求

徵求換屋 ……

接改撰文 國文批改兼撰文 …… 小中 大預 ……

徵求存貨 各種男女成衣包括領帶…… 電K 九五八三四〇

啟事

鳴謝西區事務所 ……（多則鳴謝西區事務所啟事，內容難以辨讀）

鳴謝啓事 ……

訃告 顯考伯祥先生於七一九八一年十二月……

遺失 ……

尋訪 陳厚兄 ……

商業 ……

韓國雪花聖誕特價 四天遊覽團

$1,450 12月15日已滿 12月21日，22日，23日，24日四天 漢城‧皇宮‧南山‧板門店 溫泉‧一流夜總會‧一流酒店

漢城貿易旅遊公司 九龍塔富利士道5—5A 電話：3—662666 3—669909

航通旅行社 ……

電咖啡壺

美觀耐用 欲購從速 每個 特售 $38.50

灣仔分店及北角分店：營業時間：上午十時至下午九時 旺角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半 九龍總店：營業時間：上午十時至下午七時 台灣民生物產有限公司

搬運 ……

電鍍鋼模 ……

鵝眼夾圖 ……

專買酸枝 ……

鋁箔餐盒 ……

私家車 電單車 收 K631374 K631429 新舊平貴都要

冷氣機 ……

20元修電視 ……

20元修電視 包括換膽及零件 …… 明輝行

25元修電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

特價機票 ……

英鐘修錶 ……

招生 ……

聖匠夜校 ……

德誠英學院 ……

英人聲帶 英婦主理 ……

針灸速成班 招男女生 ……

英國男女 ……

醫藥

葉友芳 婦科 ……

王玉芬婦科 留日女醫 ……

朱玉華 婦科 ……

國際 皮膚專科 ……

化石丸 朱氏祖傳 ……

鼻 江少卿 專科 全病科 ……

鼻 新法中國針灸 ……

李惠玲婦科 ……

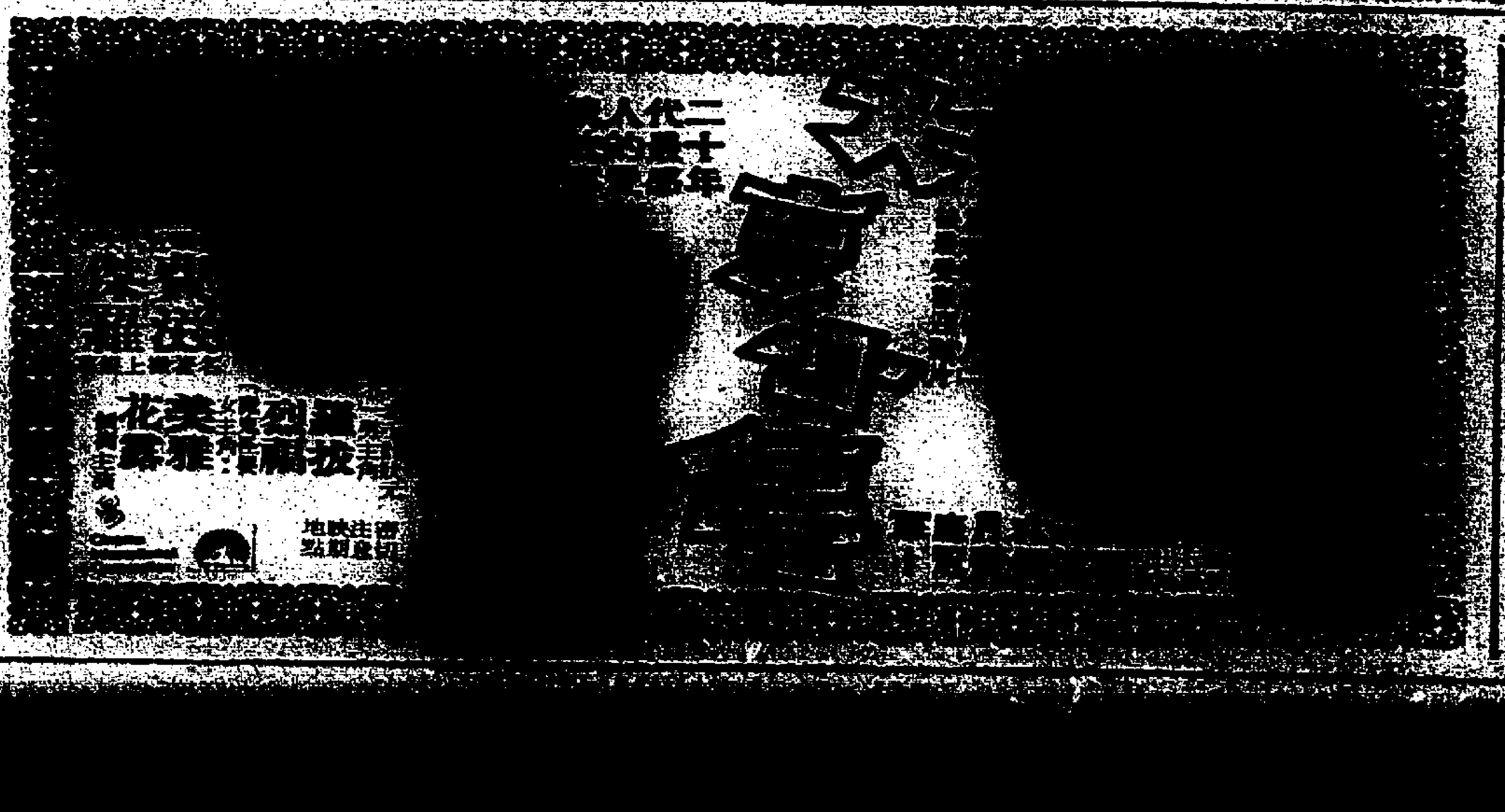
強身術 ……

痔瘡 ……

查理布朗 ……

下期大映 盛獻 ……

愛姬森瑪 奧利化烈 翟科比 十大巨星聯合主演 ……



尚有戲院廣告刊登在第九頁

簡介我國郵票

·安業·

大約二千五百年前，中國已經有了郵遞服務。但此種服務祇限於朝庭公文上的專用，由信使循驛站送至目的地。至明朝成祖時，民間才開始有郵遞服務，十八世紀時，中國「信行」在全國各地都設有不用郵票的交通綫。

清朝時，中國因戰敗而被英、美、德、俄、日等六國強行佔用多處通商口岸，當時此六國不理中國政府，同時在上海設立各國獨立的郵政局，並印行郵票。後來該等國家又要求中國爲他們開設郵政服務於天津及北京之間，於一八七六年，中國郵政局開始有郵遞服務於各通商口岸。

中國第一種郵票 美國人庫士設計

中國第一種郵票是由一美國人庫士所設計的，郵票的圖案以龍爲主，因此當時的郵票稱爲「龍頭」，後來才改稱郵票，「龍頭」的票值分爲綠色的一分銀、深紅色的三分銀及橙色的五分銀三種，每款發行了二萬五千張。

慈禧60生辰發行 第一套紀念郵票

慈禧太后於六十歲生辰時印行了中國第一套紀念郵票，中國郵政局於一八九六年三月二十日成立，但不久就爲光緒推行之維新運動所止。光緒政變失敗，慈禧再握政權，其後於一八九七年，中國郵政局自己印行郵票，圖案由一法國人韋勒設計，包括有代表皇帝的龍及代表好運的鯉魚及鵝。

一九一二年，中華民國建國，由國父孫中山先生出任臨時大總統，一套印有國父像的紀念郵票亦在此時發行。九年後，另一種印着飛機飛過萬里長城的郵票面世，紀念中國民航服務的開始。

國父百年紀念 自由平等博愛

一九六五年國父百年紀念，政府印行了一套（三款）的郵票，上面除了國父像外，更有「民族、民權、民生」、「自由、平等、博愛」、「天下爲公」等。

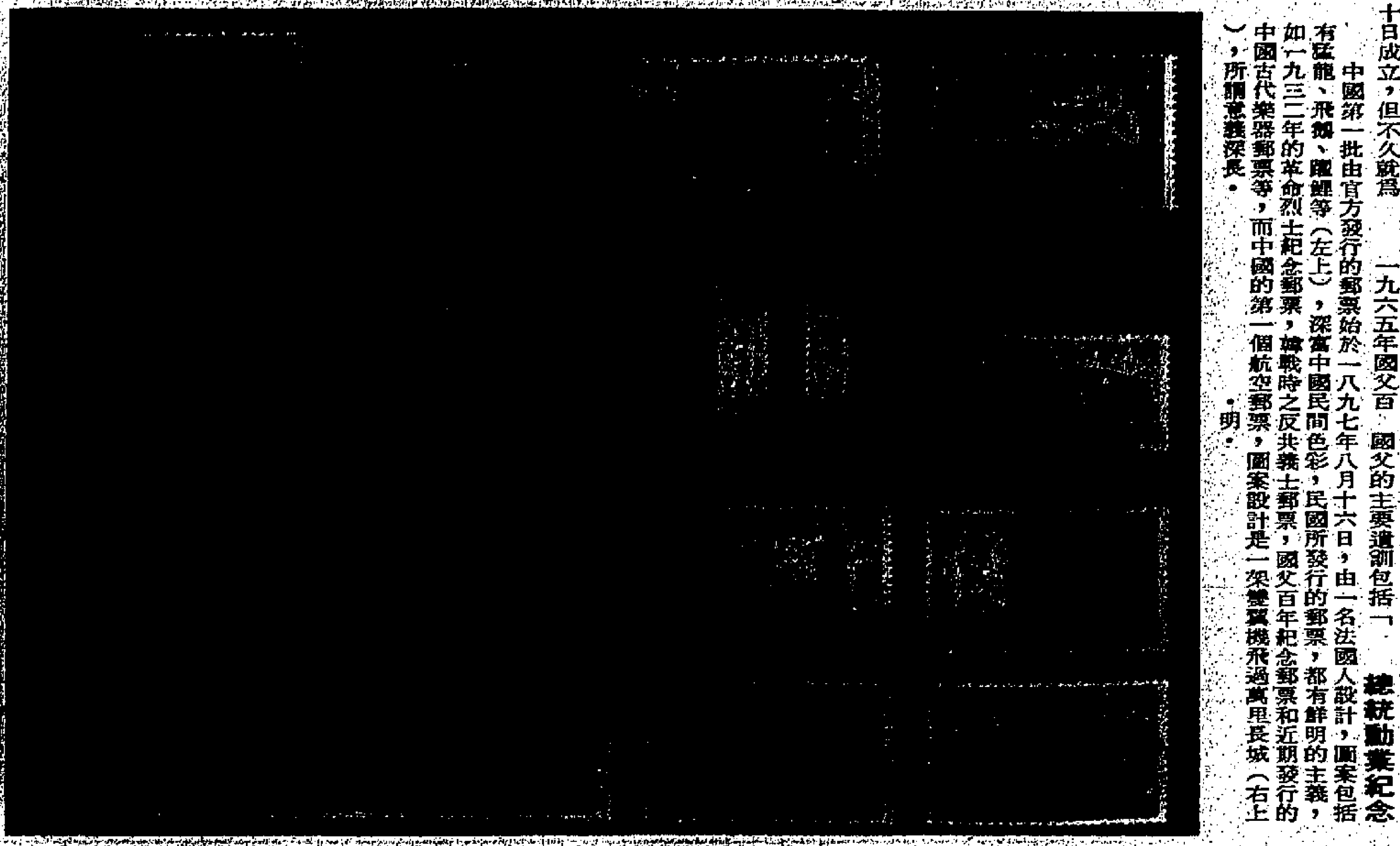
總統勳業紀念

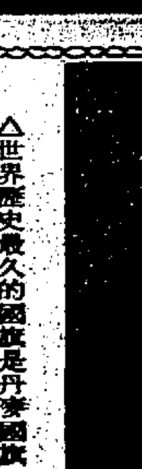
蔣總統自一九二五年領導中華民國，一九六八年所印行的一套六款紀念郵票，表明了蔣總統在任以來對國家的建樹，包括：建立黃埔軍校，北伐統一中國，領導平內憂，攘外患，領導八年抗戰，接納實行憲法，反共復國。

此外，代表各種不同性質的紀念郵票如恒河沙數。目前，集郵人仕已經愈來愈多，集郵人中，在台灣大約有一百五十萬人集郵，亦即每一百人中就有一人，政府爲了令集郵者的寶藏更多姿多彩，印行許多不同主題的郵票，這些主題內容主要來自中國民間故事、傳說、教訓，而台灣故宮博物院的龐大收藏更是設計郵票的最佳題材。

中國第一批由官方發行的郵票始於一八九七年八月十六日，由一名法國人設計，圖案包括有猛龍、飛鵝、鯉鯉等（左上），深富中國民間色彩，民國所發行的郵票，都有鮮明的主義，如一九三二年的革命烈士紀念郵票，抗戰時之反共義士郵票，國父百年紀念郵票和近期發行的中國古代樂器郵票等，而中國的第一個航空郵票，圖案設計是一架雙翼機飛過萬里長城（右上），所謂意義深長。

·明·





△世界歷史最久的國旗是丹麥國旗。該紅底白十字的徽號是公元一二一九年設計的。

△美國底特律城的一間工廠經常掛起一面美國旗，長一百零四尺，濶二百三十五尺，重達一千五百磅，是世界最大的一面旗。

△世界最大的鹹水湖（或稱內海）是蘇聯與伊朗交界的裏海（CASPIAN SEA），面積是十四萬三千五百五十方哩，長爲七百六十哩。

△最大的淡水湖爲北美洲美國與加拿大交界的蘇必略湖（LAKE SUPERIOR），面積爲三萬一千八百方哩。

△最深的湖爲蘇聯西伯利亞中部的貝加爾湖（OZERO BAYKAL），水深達六千三百六十五尺。

△最大的沙漠是北非洲的撒哈拉沙漠（SAHARA DESERT），由東至西最濶處達三千二百哩，由南至北最長處達一千四百哩。總面積三百二十五萬方哩。

廉署派員駐邊界警署

據傳廉政專員公署，現已派專員駐在邊界之打鼓嶺警署，以「協助」警方調查偷渡來港非法入境之難民。此「協助」二字，的確可圈可點。廉政專員公署，積極佈署，最近呢幾排，成績甚爲可觀，好多人因此而喪膽，亦有人要大筆一揮，簽支票交保，亦有的人脚軟，完全唔敢再行差踏錯。當然亦有人仍傳情者也，比如先幾排有一個揸槍之人，飲醉咗之後，先上火山，後入大檣，而且開槍。此案已由法庭公正判決，而且犯案者亦已聽聞話被停職矣。祇不過最奇者就係上火山任何人皆可上，因爲火山乃擺明招牌，公開營業者。不過入大檣就唔同矣，大檣乃地下營業者，唔摸到門路，唔知大檣喺邊者也。可見飲醉咗即上檣，佢根本老早已知大檣之存在矣。當然，唔止大檣，即其他之檣口，呢道有幾多檣，嘲度又有幾多，均瞭如指掌。

邊境限制非法入境者祇不過有幾多日，即要由廉政公署派人去協助，是否的確有人犯咗勳棠之事，則不得而知，然而絕不致空穴來風者。廉政專員公署人手並不多，若非有蛛絲馬跡可尋，則冇可能派人去到咁遠，至邊界協助非法入境之難民者。至於結果如何，則須待廉政專員公署調查完畢後，方可揭曉矣。

想落亦覺得好笑，若邊境遣返難民之軍警機構，可能尚有移民局之人員在內，不過巡邏之任務，負重任者仍爲警察，須要廉政專員公署派人協助，則好多部門亦要佢地派人去協助矣，比如工務局、移民局、衛生局、教育司等等，等等，指不勝屈。廉政專員公署豈非要請好多人乎？唔怪得當初廉政專員公署成立之時，登報紙告白請人，要求甚高，各種專業人才，包括律師、會計師、工程師、電腦專家、炒股票專家，一概都要。此乃因爲佢地不但自己之機構內，進行調查時，須起用專門人材，而且在派出人員去各個部門協助之時，亦要派出專門人材，比如派去工務局協助，就非要係工程師不可，否則邊個則都睇唔懂。又派去教育司協助者亦要懂得教育以及書商出版，否則佢地協助之時唔懂得點解教科書每年要改版去也。

小心眼 好戲之人

·蔣芸·

北角一座大廈的後門，常見一個人，把收音機開得老大，聲震鄰里，機裡播放着粵曲，在鑼鈸鏘鏘聲中，這一個人亦着自製的樂器，按着音樂的節拍敲打起來，一邊跟着收音機唱着，很自我陶醉的樣子。

起初，我並不太注意他，以爲這祇是一個人的習慣而已，好像喜歡時代曲的人，常在螢光幕上歌星亮相之時，跟着人人展歌喉，甚至音量還蓋過表演的人，令人不禁要怒吼一聲：「到底總你的還是她的！」

時代曲得以流行，這些人功不可沒，就好像幾年前，我在影城居住，前後左右的女明星沒有任何自己的語言，除了唱一些負心的人，倩人再見！等等靡靡之音，她們的情緒也可以在她們所唱的歌曲之中透露一二，這倒是十分有趣的事情。

說到那座北角的大廈後門那一位先生，最近，他的戲癮有變本加厲之勢，前天，我走過那兒，祇見他滿頭插着鮮花，一手一條紅綠巾，另一手一條黃紗巾，脚上踏着蓮步，完全花旦的打扮，擺出舞台的功架，這邊廂臉上流露着完全女性的表情，那邊廂還在唱着，舞着收音機仍然開得很大，而他唱的聲音更大，他根本無視於樓下來來往往的人，完全沉浸在自己的境界之中。

收音機中換了一張唱片：情人別後人消瘦……這一首膾炙人口的仙姐之歌，這個大男人，居然踏着蓮步姍姍，以解紗掩面，低眉含羞，把這一份相思之情，全然活躍臉上，我站在一旁，不禁看呆了，他根本不注意我，仍然自顧自己的表演下去。

以前，我經過這兒時，他祇是一個普通的人，像香港大部分看守大閘梯口的人一樣，偶然也露出一點笑容，但是，就是最近，不知道爲甚麼的，每一次，我經過這裡，總看見他扮起另一個人，每一個都是女人，在他自己的扮演之中，他唱、他做、他比劃着而起舞，一樣的唱功水袖，一樣的眉目傳情，他是這樣的如醉如痴，何況，又是在這個地點，他是不愁沒有觀衆的。

當年上海明星夠大膽

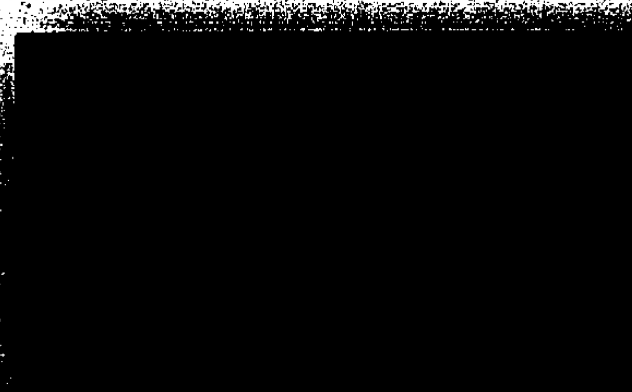
客窗小續 賣放

目前香港電影中的裸風，大家都知是受到西片的影響，但在默片時代，世上公開放映的電影中，以中國上海的出品爲最大膽。那是指「明星影片公司」由平江不肖生所著「江湖奇俠傳」改編的「火燒紅蓮寺」。其中有「淫僧大參歡喜禪」一節，即見全裸女性的「遺教」鏡頭，一時都不剪，華界當局方，根本不重電影的風化問題。租界上不然，全裸鏡頭全部不能通過。此片到了內地若干縣份，裸胸鏡頭也一個不存。這些女「臨記」都是上海的低級妓女中之年老者。可是，「火燒紅蓮寺」以後，任何一部默片都是可算乾淨的了。

上海電影界甚有聲片後，銀幕上才有兩位女明星曾「爲藝術而犧牲」，她們是徐來與北平李麗。徐來係中國「時代曲之父」黎錦暉的太太，本是他的學生，係歌舞團的團員。當她入電影界之初，人稱「標準美人」，對當時的影后胡蝶有些威脅。今居台北陽明山的定山居士在杭州設園林式旅館「蝶來飯店」，所聘請的剪綵人是胡蝶與徐來，由於她們的姓名中有「蝶來」兩字，這在中國剪綵史上，可稱佳話。徐來有志願倒胡蝶，因此她在「殘春」這部電影中顛拍出浴鏡頭。黎錦暉案稱開明，他對他的朋友平襟亞律師說：「任何人都知道我憑自己的能力而致小康，徐來本人的收入是她自己的，家庭全部開支，由我個人負擔，我不必有甚麼自卑感，如果劇情需要而又是她自願，我無權干涉。裸體這事，並非一定醜惡，人體美不論對女性或男性都存在。」在這個鏡頭中，徐來坐在浴缸中，是側影，雖無「鉤寫」，但係「中浸」，也有兩百呎左右長，所以十分淸晰，于是徐來受人十分注意了。

北平李麗係在「春潮」一片中暴露，她與王人美聯合主演此片，「王」字筆劃少，乃列「李」前，李麗演反派，係一交際花，有正面裸胸的「特寫」，雖比「殘春」更大膽，祇是「本錢」平常，不算肘俏。當時上海祇有整容術，不能整形，曲綫須憑天然條件。此片係小公司出品，以後，上海有聲電影都不想「賣肉」，到五十年代後，港、台少數女明星，以性感自詡，在所主演的電影中，都有半裸的出浴鏡頭；甚至寄出去的[illegible]而已！

跳高能手—蚱蜢



動物中能跳高，而能跳過自己體高的人，當是難能可貴的運動家了。

然而，在動物中，能跳過自己體高的多得很，比如獅子、虎、豹、駿子、馬，可以一躍丈餘或兩丈，家畜中的貓可以跳上十五尺的高牆。

不過，跳高的能手不是獸類，而是魚類和昆蟲，說是魚能跳高，許多人會有所懷疑，但航海家和捕魚的專家，卻常見到這種奇景，歐洲的鰻魚，每年遠赴大西洋產卵，它們的幼魚，長不滿二吋，但當它們放棄結隊溯流而返時，通通都能躍過巨大的壁壘、水閘，甚至垂直峭立的石壁，看牠們一躍跳過，那種跳躍本領卻叫人驚嘆壯觀。

淡水魚中的鯤魚，是有名的跳躍運動能手，傳鯉魚在黃河，河南省商邱縣大石壩（傳龍門）能從激流中，一躍而過。現在說到昆蟲，魚類又比昆蟲遜色了，一隻蚱蜢你猜它能夠跳多高呢？牠能跳過體高二百五十多倍，如果人能夠跳得像蚱蜢那麼高，只要在中環灣旁一蹲身，便可以跳上半山區去了，所以，世界上的跳高冠軍，應該是昆蟲之中的——蚱蜢。

然而，有些動物，像豬、象、牛等連一呎也跳不起，靈活如馬，可是牠的跳高本領是很低能的，連十呎的高欄就把牠難倒了。即是昆蟲，也不是每一種昆蟲都能跳，比如蝴蝶、毛蟲、甲蟲，就完全不能跳了。

有一種蟲是大家最熟識而稀有的小東西，就是跳蚤——（或蛇蚤）這種黑色小東西，專門吃人身上的血，是跳高、跳遠的能手，如果以牠的跳躍能力，相信任何人、任何動物也比不上的。牠能從別的地方，一躍三呎跳到人的身上，吸飽了血又跳走了。看牠雖小，牠能一連不停跳躍，所以任何動物也不能相比。

畫裡乾坤

陳德華

栩栩如生

今年怪事多

·自耕農·

怪事年年有，今年特別多！最近人們談論得最多最起勁的怪事，是遲來的風姐「艾瑪」。在正常的情況之下，本港的風季是由五月初起至十月底止，所有颱風襲港事件，差不多都在這六個月的時間之內發生，但「艾瑪」卻遲至十二月初始姍姍而來。

十二月份有風姐影響本港，本報的報導謂爲廿六年來的第一次，但據天文台一位科學官透露，則謂十二月份掛三號風球，是本港自有天文台以來的破題兒第一次。同時，一位在海上生活了大半輩子的老漁民也說，在他的記憶之中，以往香港最遲的打風日子是舊曆十月十二（按：前年曾一度被稱爲「過氣風姐」「柏美娜」，但卻使本港高懸九號風球的那個颱風，蒞港的日期日是新曆十一月八日，舊曆十月初三）；十月十九打風，是他這世人第一次見到云云。

姑勿論這次「艾瑪」訪港是廿六年來的第一次，但總而言之，在北風虎虎，氣溫曾一度降至十五度，大部份人都已經了「棉衲」上床的時候打風，則毫無疑問是屬於一件十分反常的怪事。

第二件怪事是今年的雨水。今年由一月一日至十月十七日（包括差不多整個雨季在內）的二百八十多天之中，本港所獲得的總雨量不足一千四百公厘（約五十六英吋），比歷年同期平均雨量少十八吋）。八月底時，很多水塘都宣告乾涸見底，故當局不得不於九月廿五日起實施制水。豈料自十月十八日「嘉曼」訪港開始，至十二月十二日的短短四十五天之內，竟有五個風姐接踵而來，帶來雨量共達八百公厘（約三十二英吋）之多，不但使水荒現象頓告消失，而且及水塘之存水量都幾乎與去年同期相埒。

除此之外，今年有若干種花卉的開花期失常，亦是近來新界農民議論紛紛的怪事之一。

大家都知道，桃花在香港是最合時的賀年花卉，其開花期大都在「立春」前後。可是，現在祇不過十月（舊曆）二十頭，「大寒」未到，桃花仍未落葉，但在很多花圃之中，那些綠葉茂密的桃樹上，桃花竟已急不及待地含苞欲放，比正常的孕蕾期起碼提早了一個月以上，使花農們爲之大皺眉頭。

與上述情形相反的，是白玉蘭和茉莉花。這兩種香花的盛放日子，本來都是在夏秋之間，雖然茉莉有時可以開到九月盡過後，但白玉蘭則多數在中秋前後便告全部凋萎。今也不然，現在已經臨近仲冬時節，很多地方（包括合間的在內）的玉蘭樹上和茉莉叢中，晶瑩潔白的花兒，竟然還在綻開笑臉，芬芳馥郁，爭妍鬪艷。

在我們可以理解的範圍之內，相信花期之所以失常，很可能天氣失常所致（當然也可能有我們不能理解的原因存在）。但老一輩的人卻把這種失常現象聯想到本港今年的經濟情況之上，因以引起很多傳說及臆測，雖然諸如此類的傳說，臆測之中，有些頗算言之成理，但有些卻荒誕不經，不值識者一哂，故這裏不打算將其寫出來，以免浪費「彩色生活」的寶貴篇幅。不過，把它算在怪事之內，相信讀者諸君，是不會反對的。

橫縱論議

·實武·

本港近月來的掃毒工作，可說是有聲有色，不僅破獲大毒案，而在緝捕毒梟一面，亦屢建奇功，先有揚憲騰，後有「跛豪」等，均相繼落網，使警方掃毒工作史上，寫下一頁輝煌的新紀錄。

據說，由於警方對毒品及毒販大舉緝捕，使本港的毒品市場，已到達嚴重缺貨的階段。如果能夠切實做到「有錢無市」的境地，則對癮君子來說，倒是一種自救的辦法。

因爲海洛英供應短缺，使港九及新界所有毒窟無法營業，而在九龍及新界的毒檔，亦多被迫關門，考其毒品所以短缺的原因，由於多名涉嫌販毒的頭子已被緝捕，使其同黨聞風喪膽，銷聲匿跡，或逃離本港，故毒海獲得一時風平浪靜。

不過，亦同時引起另一個嚴重問題，用以戒毒的代用藥物——美沙酮，卻利市三倍，尤其黑市價格不斷上漲，爲以前所罕見的現象，因此有不負責的醫生、化學師，或與美沙酮供應有關的人士，便乘機大發橫財，甚至有人用錢取得購買美沙酮的醫生紙，又成爲一個新的社會問題。

其次，是將遇亡來港的難民，強迫解回大陸的問題。自人民入境事務處長戈立於上週末提出警告後，即於本月一日起，恢復港府一九六八年以前的政策，實行七年來第一次將逃港難民五名解回大陸，接着又有十二名被解回，據報截至本月六日止，已被解回大陸的難民共達五十二名，可見警方對搜捕難民甚爲動力。

然而，此種措施，實有違人道、民主和自由的精神，成爲文明世界最大的污點，凡是被迫逃港的難民，都是在極權壓搾下感到無法生存，才冒生命危險，排除一切困難，費盡九牛二虎之力，經過惡毒餘生的搏鬥，才能僥倖逃出生天，其中葬身魚腹，死於共軍砲火者，真不知有幾！幸而踏上自由境地，呼吸一口自由空氣，又強迫將其解回大陸，無異將剛逃脫虎口者，再推回而送入虎口去，不僅有違人道，且亦過於殘忍，實爲文明社會所不能容忍。

本港原爲東方之珠，亦是從鐵幕裡面奔向自由的燈塔，由於解回難民一項不人道措施，已將此自由燈塔再蒙上一層黑影，而成爲民主政治之玷，實有重新檢討之必要。

因然，本港人口過於擠迫，是無可諱言的事實，但香港之繁榮，有賴於難民的辛勤勞力，亦是一項不可磨滅的鐵証，而今還有許多離島備待開發，實爲其有遠見的人士所矚目，如能將被解回大陸的難民用以開發離島，動用存放英倫的儲備金作經費，則對本港的發展將有更大前途。

何況，還有難民視本港爲自由跳板，經此轉向台灣去，而國際社會服務社負責人日前亦表示：「當人決定要移居，就會竭力實行」，何妨給與投奔自由的難民留一條生路？

最後，談到暴力罪行，兇殺案件的發生，有如雨後春筍，層出不窮，自一月迄今，兇殺案已逾九十宗，而搶劫案件更是無法加以統計，何以警方對於掃毒工作能奏奇效，緝捕難民亦甚勁力，竟對遏止暴力罪行案件，感到一籌莫展？有人認爲揭發案的線人獎金多，在「重賞之下，必有勇夫」，故破案較易，何妨本此原則，實行「有錢出錢，有力出力」，協助警方迅速撲滅暴力罪行！

爆滿！今天五場
麗君公司出品歌唱狂笑大喜劇
明星多！噱頭多！笑料多！三多之外更有一多
由頭笑到尾·開胃又[illegible]
不宜兒童

運財童子
今晚午夜十一點半聯映
張氏公司榮譽巨獻·彩色調銀幕片
張冲大躍進作品
好意頭 見就發財
好品質 睇你就笑
胡錦 陳浩 領銜主演
銀色鼠隊·又一貢獻
兒童不宜

善市民天職
捐香港公益
請捐公益金 香港郵箱第八八八號

尚有戲院廣告
刊登在第九頁

錦繡人生
午夜場 十一點半

今天日夜六場獻映
老幼咸宜

防止痨病 人人有責
資助防痨 貧病受益